



قلست بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 33 BILANGAN 52

RABU 28 DISEMBER, 1988.

رابو 19 جادى الأول 1409

PERCUMA

KUKUHKAN KEIMANAN KEPADA ALLAH

Oleh Dk. Fatimah PHMN

BANDAR SERI BEGAWAN, 24 Disember. — Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama, menyeru para sasterawan, para pencinta sastera, budayawan Melayu beragama Islam supaya memperkukuhkan kepercayaan, keimanan mereka kepada Allah. Ini merupakan tugas mereka untuk menyebarkan nilai-nilai kemelayuan dan keislaman melalui hasil karya mereka dengan mengambil idea baru yang berkebajikan dan yang dibawa dari Barat atau Timur untuk dimanfaatkan asalkan tidak bertentangan dengan nilai-nilai tersebut.

"Kedatangan Islam ke alam Melayu bukan saja menyebarkan Agama Islam tetapi sebenarnya memberi sumbangan besar kepada tamadun di alam Melayu," tegas Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin, Menteri Hal Ehwal Ugama berkata, ajaran-ajaran Islam juga membawa kepada pemikiran baru dengan konsep rasionalisma, intelektualisma dan penekanan kepada sistem masyarakat, keadilan dan kemuliaan serta keperibadian berdasarkan ajaran-ajaran Al-Quran.

Yang Berhormat berkata demikian di majlis perasmian Dialog Teluk Brunei II anjuran Persatuan ASTERAWANI Brunei di Maktab

Perguruan Ugama Seri Begawan di sini.

Menurut Yang Berhormat ada empat pengaruh besar yang dibawa masuk melalui Teluk Brunei iaitu pengaruh Hindu dalam adat istiadat, pengaruh China dalam perantaraan membuat kota di suatu tempat di Kota Batu yang mana sebahagian orang-orang China itu telah bersemda dengan orang-orang Brunei sehingga menjadi orang-orang Brunei.

Yang Berhormat berkata, pengaruh yang terbesar ialah pengaruh Agama Islam, yang mana telah menjadi anutan

Lihat muka 20



YANG Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, Menteri Perhubungan ketika menyaksikan salah satu peralatan telefon yang dipamerkan di Majlis Pelancaran Penggunaan Sistem Payphone dengan diiringi oleh Pengarah Telekom, Dato Paduka Haji Abdullah. — Gambar oleh Halim Sulaiman.

Telefon 'cellular mobile' mula digunakan tahun depan

BERAKAS, 24 Disember. — Menteri Perhubungan mengumumkan bahawa mulai awal tahun hadapan, negara kita akan mencuba pemakaian telefon 'cellular mobile' yang mana dihasratkan supaya dapat dinikmati oleh rakyat dan penduduk di negara ini.

Di bawah sistem ini, menurut Yang Berhormat, kita akan dapat memakai telefon dalam kereta dan juga telefon yang boleh dibawa ke sana ke mari seperti di hutan-hutan, kampung-kampung pedalaman, ke ulu sungai dan lautan.

Oleh Zubaidah HS

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam mengumumkan demikian ketika merasmikan Pelancaran Sistem Pay-Phone yang diperkenalkan oleh Kementerian Perhubungan melalui Jabatan Telekom yang berlangsung di ruangan perpisahan Lapangan Terbang Antarabangsa di sini, Khamis 24 Disember lepas.

Dalam pada itu, Yang Berhormat juga menyeru orang ramai supaya menghargai dan menggunakan dengan sebaiknya Sistem Pay-Phone ini yang mana akan diadakan di

beberapa tempat seluruh negara.

Sistem Pay-Phone ini menurut Yang Berhormat, adalah satu lagi kemudahan yang berkebajikan bagi menyenangkan pengendalian penghidupan seharian kita. Kerana sebagaimana yang sedia disadari oleh kerajaan sendiri terhadap keperluan dan kesulitan-kesulitan yang dihadapi oleh rakyat dan penduduk negara ini yang antara lain ialah kekurangan kemudahan-kemudahan perkhidmatan telefon awam.

Perkara tersebut amat jelas ketara terutamanya di tempat-tempat yang terpencil dan di kawasan-kawasan luar bandar.

Di samping itu, Yang Berhormat Menteri Perhubungan juga meminta kerjasama dan jasa baik dan khidmat dari penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung, ketua-ketua masyarakat, pemimpin-

pemimpin belia, guru-guru, imam-imam dan orang ramai supaya akan dapat sama-sama meyakinkan seluruh anggota masyarakat di negara ini supaya dapat menghargai kemudahan yang ada dan menjauhi dari perangai si pugut.

Yang Berhormat menegaskan, kita sepatutnya menyedari bahawa sekiranya kerosakan terhadap payphone, sudah setentunya akan menjejaskan dan mengendalakan urusan kehidupan kita seharian terutama bagi mereka yang memerlukan di waktu-waktu kecemasan.

Menyentuh mengenai usaha memperbanyakkan perkhidmatan ataupun talian-talian telefon ke seluruh negara, Yang Berhormat memberi keyakinan bahawa usaha-usaha tersebut sedang giat dan berjalan dengan lancar.

Semua alat-alat perkakas yang diperlukan telah pun dapat disempurnakan dan

menurut Yang Berhormat, insya-Allah peringat 'phones on demand' akan dapat dipupuskan dari satu kawasan ke satu kawasan seluruh negara.

Menyentuh mengenai sistem pay-phone atau card-phone tersebut, Kementerian Perhubungan, melalui Jabatan Telekom, telah pun memasang di 19 buah kawasan seluruh negara.

MANISNYA IMAN

"KEMUDIAN apabila engkau telah selesai daripada sesuatu amal saleh, maka bersungguh-sungguhlah engkau berusaha mengerjakan amal saleh yang lain dan kepada Tuhanmu sahaja hendaklah engkau memohon apa yang engkau gemar dan ingini." — Maksud Surah Al-Insyirah ayat 7 — 8.

PETIKAN TITAH

“BERSEMPENA menjelang tahun baharu ini adalah beta harapkan seluruh rakyat dan penduduk di negara ini akan dapat menumpukan perhatian mereka terhadap peningkatan kesedaran sosial dan ketenteraman negara dengan memberikan perhatian berat kepada masalah-masalah yang merosakkan dan merugikan anak-anak bangsa.”

Diitahkan bersempena dengan kedatangan Tahun Baru Masihi 1988.



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

28 DISEMBER, 1988

Dengan nama Allah Yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang

KECEMERLANGAN 1988

MASA berjalan begitu pantas, dan kini kita berada di ambang pintu tahun baru Masihi 1989. Tahun 1988 akan kita tinggalkan dengan berbagai kenangan dan peristiwa. Bagi mereka yang bijak menghargai masa tentulah telah beroleh faedah dan keuntungan dari peristiwa-peristiwa dan aspek kehidupan yang telah dialaminya sepanjang tahun 1988 itu. Sebaliknya rugilah bagi yang tidak bijak menggunakan masa.

Kita di Negara Brunei Darussalam sepanjang tahun 1988 itu telah mengalami beberapa peristiwa penting. Dan di antara peristiwa-peristiwa penting itu adalah merupakan detik-detik kejayaan dan kecemerlangan yang kita capai. Pencapaiannya adalah hasil dari kebijaksanaan pemimpin kita, hasil dari kesungguhan kita bekerja dan berusaha, hasil dari kesedaran kita sebagai rakyat dan penduduk negara ini yang mempunyai kewajiban untuk berbakti, membangun, memajukan, menjaga kedaulatan dan ketahanan serta mencintai negara, hasil dari kerjasama di antara rakyat dan kerajaan dan hasil dari keinsafan kita sebagai hamba Allah yang sentiasa taat menjunjung titah perintah-Nya dengan jujur dan ikhlas.

Dalam memeduli keperluan dan kepentingan rakyat dengan hasrat untuk memaju dan meningkatkan taraf hidup yang natijahnya semata-mata untuk kesejahteraan rakyat, kerajaan telah melaksanakan beberapa projek pembangunan dan kemajuan sebagaimana yang dirancang dalam Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 (RKN). Rancangan-rancangan tersebut selain dari untuk memberikan berbagai kemudahan ianya juga termasuk membimbing dan menggalakkan rakyat aktif dalam bidang perniagaan dan perusahaan demi untuk mencapai tahap ekonomi yang cemerlang. Memandangkan betapa pentingnya bidang ini, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah menubuhkan sebuah kementerian baru yang dinamakan Kementerian Perindustrian dan Sumber-sumber Utama, yang akan mengendalikan sumber-sumber pertanian, perikanan dan perhutanan. Terdahulu daripada itu kerajaan telah membina Kompleks Industri Ringan di Beribi bagi menempatkan peniaga-peniaga dan pengusaha-pengusaha bumiputera.

Di bidang perhubungan pula berbagai kemajuan telah dicapai. Perhubungan kita dengan dunia antarabangsa semakin berkembang dan meningkat. Keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengadakan lawatan ke negara-negara Bahrain, Maghribi dan Thailand adalah sangat besar ertinya bukan saja kepada negara kita tetapi juga kepada negara-negara yang dilawati. Sebaliknya dalam tahun 1988 juga negara kita menerima ramai tetamu yang terdiri dari ketua-ketua kerajaan dan pegawai-pegawai kanan luar negeri. Ini merupakan suatu penghormatan dan perhatian negara-negara luar terhadap kewibawaan kita di mata dunia.

Dalam pada itu beberapa perjanjian perkhidmatan udara telah berjaya ditandatangani dengan negara-negara luar. Berikutan perjanjian tersebut Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) akan berhak mengadakan penerbangan ke negara-negara berkenaan. Dubai merupakan destinasi terbaru RBA. Dalam konteks perhubungan yang lain, perkhidmatan telefon kini sedang ditingkatkan di mana baru-baru ini penggunaan 'payphone' yang menggunakan kad telah diperkenalkan dan sedikit masa lagi telefon 'cellular mobile' akan digunakan.

Bidang pelajaran juga sedang dikemaskinikan demi untuk mencapai hasrat menjadikan rakyat negara ini berilmu pengetahuan dan terdidik untuk dapat menyeimbangkan dengan kepesatan pembangunan dan tuntutan kehidupan moden. Untuk menyesuaikan dengan matlamat tersebut Kementerian Pelajaran mulai tahun depan diubah namanya menjadi Kementerian Pendidikan, kerana negara kita berkehendakkan bukan saja rakyat yang berilmu tetapi juga terdidik.

Demikianlah serba sedikit imbas kembali tahun 1988. Bagaimana pula tahun akan datang. Ke arah mana akan kita bawa tahun 1989? Setiap orang pasti ada harapan dan cita-cita dan sudah pasti harapan dan cita-cita yang baik dan membina setelah mendapat pengalaman dan didikan dari tahun 1988. Sewajarnya tahun 1989 akan dihidupkan dengan semangat untuk meningkatkan kesungguhan bekerja, kerana produktiviti dan kualiti adalah faktor penentu kejayaan dalam apa jua bidang pekerjaan kita.

SELAMAT TAHUN BARU 1989

Pengisytiharan negara bebas dari penyakit Malaria

SATU PENGIKTIRAFAN YANG AMAT TINGGI NILAINYA — Menteri Kesihatan.

PADA bulan Ogos, 1987, saya telah menerima satu perutusan dari D. H. Mahler, Pengarah Agung Pertubuhan Kesihatan Sedunia di ketika itu, yang mana di antara lain telah memaklumkan bahawa nama Negara Brunei Darussalam telah pun dimasukkan daftar rasmi kawasan-kawasan di mana penyakit malaria telah pun dihapuskan. Pengisytiharan Negara Brunei Darussalam Bebas Dari Penyakit Malaria adalah satu pengiktirafan yang amat tinggi nilainya dan satu-satu perkara yang dapat kita banggakan bersama.

Pencapaian pengiktirafan salah satu negara yang bebas dari penyakit Malaria ini tidaklah dicapai dengan sewenang-wenang. Ianya telah memerlukan pengorbanan usaha yang gigih lagi komited dari sebilangan kakitangan yang dedicated di Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan. Kementerian Kesihatan khususnya di pihak Jabatan Kesihatan dan juga kerjasama intersectorial dengan kementerian-kementerian lain yang berkenaan untuk beberapa tahun. Penyakit Malaria telah diperangi di bandar-bandar, kampung-kampung dan jauh di hutan pedalaman. Saya sukacita menarik perhatian para hadirin bahawa Rancangan Penghapusan Malaria dikebanyakan negara di ketika ini sedang menghadapi berbagai masalah dan penghalang. Hanya beberapa buah negara sahaja di mana rancangan penghapusan Malaria mencapai sedikit kemajuan dan angka ini menjadi lebih kecil di mana penyakit Malaria hampir-hampir dapat dihapuskan.

Hingga pada hari ini, penyakit Malaria masih lagi tinggal sebagai salah satu penyakit yang membawa maut di dunia ini. Lebih dari 100 juta manusia, kebanyakannya di negara-negara membangun telah menjadi mangsa penyakit ini dan kira-kira sejuta orang telah terkorban setiap tahun. Penyakit Malaria, dari itu mengancam dengan seriusnya perkembangan sosio-ekonomi negara-negara yang kurang bernasib baik. Dalam tempoh lapan tahun, iaitu dari 1927 hingga 1935, tidak kurang dari 4,030 kes penyakit Malaria dilaporkan di Negara Brunei Darussalam. Kita tidak ada mempunyai data mengenai bilangan mereka yang menghidap penyakit Malaria semasa peperangan dunia kedua, besar kemungkinan ianya meningkat di ketika itu. Bilangan penghidap penyakit Malaria mula berkurangan dari tahun 1959 apabila penyemburan racun DDT di rumah-rumah dan pembahagian ubat anti Malaria dijalankan secara besar-besaran. Projek Penghapusan Malaria peringkat awal telah bermula dalam tahun 1962 di atas sokongan Pertubuhan Kesihatan Sedunia. Kerajaan



UCAPAN penuh Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin, Menteri Kesihatan di majlis makan malam meraikan Pengisytiharan Negara Brunei Darussalam Bebas Dari Penyakit Malaria di Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha pada 17 Disember, 1988.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memulakan Projek Penghapusan Malaria sepenuhnya dalam tahun 1966 iaitu di bawah Rancangan Kemajuan Lima Tahun yang dipusatkan di Brunei Town yang sekarang dikenali sebagai Bandar Seri Begawan, Pejabat Kesihatan. Projek ini telah dengan cepatnya mencapai kejayaan iaitu pada tahun 1971 telah dapat menghapuskan parasit Malaria di kalangan penduduk. Sejak 1971 tidak ada kes penyakit Malaria indigenous berlaku di Negara Brunei Darussalam, Syukur Alhamdulillah.

Tahun 1970, ialah tahun bermulanya kerja-kerja penyelenggaraan Projek Penghapusan Malaria dan berjalan hingga pada masa ini dan ianya akan diteruskan. Kita perlu mengambil perhatian di atas kejadian beberapa buah negara di mana penyakit Malaria telah merebak semula dengan teruknya apabila kerja-kerja penyelenggaraan dihentikan selepas di satu ketika penyakit

Malaria telah pun dihapuskan. Keadaan ini terjadi mungkin disebabkan kerajaan di negara-negara yang berkenaan tidak lagi memberikan peruntukan kewangan dan kakitangan yang diperlukan bagi kerja penyelenggaraan. Pertubuhan kesihatan sedunia memastikan beberapa kriteria yang ketat dan mesti dipenuhi sebelum sesebuah negara itu diberikan status bebas dari penyakit Malaria. Bagi Negara Brunei Darussalam, pengiktirafan bebas dari penyakit Malaria ini hanya dicapai selepas kita melaporkan ketiadaan kes Malaria tempatan bagi tempoh selama 15 tahun dan sesudah diadakan satu penilaian bebas mengenai Rancangan Penghapusan Malaria Negara Brunei Darussalam serta kemampuan kita untuk mengekalkan status ini oleh pihak-pihak yang tertentu.

Pada malam ini, kita mengingati semua kakitangan mahu yang lepas atau yang sedang berkhidmat dalam Projek Penghapusan Malaria dan seterusnya menghargai sumbangan bakti mereka. Kita juga dengan tulus ikhlas

menghargai sumbangan dari jabatan-jabatan kerajaan yang lain-lain seperti Jabatan Pertanian, Jabatan Kerja Raya, Jabatan Imigresen, Pejabat Buruh, Kementerian Pertahanan dan pihak-pihak yang lain siapa yang telah membantu secara langsung atau tidak langsung di atas kejayaan projek ini. Kita juga perlu menghargai bantuan dan kerjasama yang diterima dari pegawai-pegawai Pejabat Western Pacific Region Pertubuhan Kesihatan Sedunia di Manila dan pejabat perwakilan di Kuala Lumpur. Kehadiran Dr. Han, Dr. Verstuyt dan Dr. Matsushima di majlis malam ini menunjukkan perhatian dan minat Pertubuhan Kesihatan Sedunia mengenai Negara Brunei Darussalam.

Negara Brunei Darussalam juga akan menjadi ahli penuh Singapura, Malaysia, Brunei, Indonesia, 'Border Conference' di mana penyakit Malaria adalah di antara satu-satunya subjek perbincangan di mesyuarat ini. Negara Brunei Darussalam juga akan mengambil bahagian di 'Eastern Sector Of Border Meeting' yang akan dihadiri oleh Negara Brunei Darussalam, Sabah, Sarawak, Kalimantan, Indonesia di mana penyakit Malaria dan penyakit-penyakit lain yang berjangkit akan diperbincangkan. Kementerian Kesihatan akan meneruskan menghantar pegawai-pegawai dan kakitangan yang terlibat dalam kerja-kerja penghapusan Malaria untuk menghadiri kursus, seminar, dan lain-lain yang berhubung kait dengan kerja-kerja mereka. Sementara itu, saya juga berseru kepada orang ramai supaya memberikan kerjasama dalam menghapuskan tempat-tempat pembiakan nyamuk pembawa parasit penyakit Malaria.

Untuk mengakhiri ucapan saya, pada malam ini, sekali lagi saya sukacita merakamkan ucapan tahniah kepada semua pihak yang terlibat dalam Projek Penghapusan Penyakit Malaria iaitu sehingga tercapai kejayaannya. Saya juga ingin mengingatkan bahawa betapa pentingnya kita mengekalkan status yang baru kita capai ini iaitu dengan meneruskan kerja-kerja dan usaha-usaha yang diperlukan dalam mengekalkan pengiktirafan Negara Brunei Darussalam Bebas Dari Penyakit Malaria.

"BAGI Negara Brunei Darussalam, pengiktirafan bebas dari penyakit Malaria ini hanya dicapai selepas kita melaporkan ketiadaan kes Malaria tempatan bagi tempoh 15 tahun dan sesuai diadakan satu penilaian bebas mengenai Rancangan Penghapusan Malaria Negara Brunei Darussalam serta kemampuan kita untuk mengekalkan status ini oleh pihak-pihak tertentu."

KENAIKAN PANGKAT, PERTUKARAN PEGAWAI-PEGAWAI KANAN KERAJAAN

BANDAR SERI BEGAWAN. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah mengurniakan titah perkenan Dato Paduka Danial bin Haji Hanafiah dinaikkan pangkat dan ditetapkan dalam jawatannya selaku Pengarah Perjawatan mulai 1 Oktober, 1988.

Sementara itu Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah mengurniakan titah perkenan pertukaran beberapa orang pegawai, mereka ialah Dato Paduka Mohd. Hassan bin Haji Mohd. Yusof, Pegawai Daerah Belait ditukar sebagai Pegawai Tugas Khas di Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri; Awang Abdul Hamid bin Ismail, Pegawai Daerah Temburong ditukar sebagai Pegawai Pentadbir Kanan di Bahagian Sukatan dan Timbangan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri; Dato Paduka Awang Haji Md.

Kassim bin Haji Johan, Pengarah Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan ditukar menjadi Pegawai Daerah Belait Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, sementara Awang Haji Aliakbar bin Abu Bakar, Pegawai Pentadbir Kanan, di Bahagian Sukatan dan Timbangan ditukar menjadi Pegawai Daerah Temburong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Seterusnya Pengiran Ali Hassan bin Pengiran Dato Seri Laila Jasa Haji Abas, Pengerusi Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria, Kementerian

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ditukar sebagai Pegawai Pentadbir Kanan di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan; Awang Talib bin Haji Berudin, Pegawai Pentadbir Kanan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ditukar menjadi Pemangku Pengerusi Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria, Kementerian

Hal Ehwal Dalam Negeri dan Pengiran Rakawi bin Pengiran Haji Sabli, Timbalan Pengarah Pengangkutan Darat dilantik memegang jawatan Pengarah Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan.

Semua pertukaran tersebut di atas adalah berkuatkuasa mulai 16 Disember lepas.



DATO Paduka Danial bin Haji Hanafiah.

DITETAPKAN JAWATAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah mengurniakan titah perkenan supaya pegawai-pegawai berikut dinaikkan pangkat dan ditetapkan dalam jawatan mereka masing-masing: —

- 1) Dr. Morni bin Othman dinaikkan pangkat dan ditetapkan dalam jawatannya selaku Pengarah Pertanian mulai 1 Oktober, 1988;
- 2) Pengiran Haji Alaudin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar dinaikkan pangkat dan ditetapkan dalam jawatannya selaku Pegawai Stor dan Perbekalan Negara mulai 1 Disember, 1988; dan
- 3) Pengiran Haji Hassan bin Pengiran Maharaja Setia Laila Diraja Sahibul Irshad Pengiran Haji Damit dinaikkan pangkat dan ditetapkan dalam jawatannya selaku Timbalan Pengarah Pertanian mulai 1 Oktober, 1988.



DATO Paduka Mohd. Hassan bin Haji Mohd. Yusof.



DR. Morni bin Othman.



PENGIRAN Ali Hassan bin Pengiran Dato Seri Laila Jasa Haji Abas.



AWANG Abdul Hamid bin Ismail.



PENGIRAN Haji Alaudin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar.



AWANG Talib bin Haji Berudin.



DATO Paduka Awang Haji Md. Kassim bin Haji Johan.



PENGIRAN Rakawi bin Pengiran Haji Sabli.

UBD anjurkan kuliah umum

BANDAR SERI BEGAWAN. — Universiti Brunei Darussalam akan menganjurkan satu kuliah umum di Dewan Kuliah D universiti itu di Gadong esok 29 Disember. Khusus bagi kuliah tersebut Universiti Brunei Darussalam akan mengundang Dr. James T. Collins dari Universiti

Hawaii bagi membincangkan tajuk kuliah iaitu 'Rangkaian Dialek Melayu Borneo'.

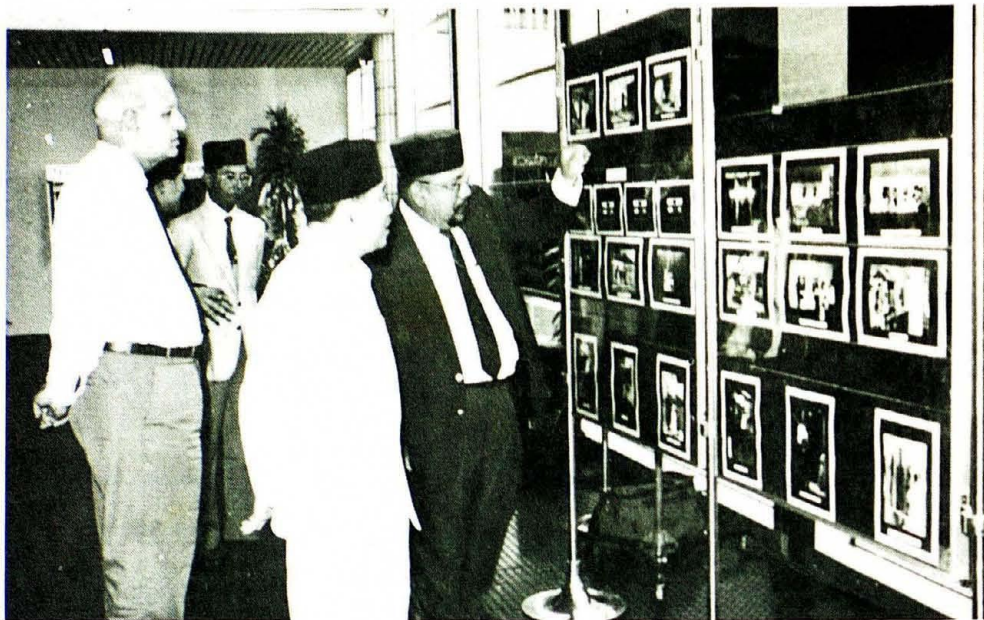
Bagi mereka yang berminat khususnya para pelajar bolehlah datang di Dewan Kuliah D Universiti Brunei Darussalam esok jam 10.00 pagi.



AWANG Haji Aliakbar bin Abu Bakar.



YANG Berhormat Menteri Perhubungan ketika membuat panggilan IDD dengan menggunakan Cardphone kepada Tuan Yang Terutama Tuan Haji Jaya bin Abdul Latif, Wakil Tetap Negara Brunei Darussalam ke Bangsa-bangsa Bersatu.



YANG Berhormat Menteri Perhubungan ketika menyaksikan pameran gambar-gambar yang menunjukkan sebahagian dari perkembangan Jabatan Telekom.

BIDANG perhubungan di negara kita maju setapak lagi dengan terpasangnya hampir ke seluruh negara sistem perkhidmatan telefon yang menggunakan kad atau dengan lebih dikenali sebagai sistem pay-phone atau card-phone.

Hal ini adalah sejajar dengan keperluan negara yang semakin meningkat yang amat memerlukan sistem perhubungan yang mudah dan cepat.

Sistem 'pay-phone' atau 'cardphone' ini memang lumrah digunakan di negara-negara seperti Amerika, British dan negara-negara Eropah.

Dengan itu kita kini mempunyai dua sistem perkhidmatan telefon awam, iaitu sistem 'wang syiling' dan sistem kad.

Kedua-dua penggunaan sistem telefon ini adalah sebagai satu projek Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan dalam rancangan kemajuan untuk menyebarkan penggunaan telefon di negara ini.

Melalui sistem pay-phone yang menggunakan kad-kad yang berharga di antara \$10, \$20, \$50 dan \$100 yang boleh dibeli melalui Jabatan Telekom, boleh membantu

**OLEH ZUBAIDAH HS
GAMBAR-GAMBAR OLEH
HALIM SULAIMAN**

pengguna-pengguna membuat panggilan secara terus sama ada bagi panggilan-panggilan tempatan mahupun jauh, atau panggilan STD ke luar daerah dan panggilan antarabangsa iaitu IDD.

Dalam sistem 'cardphone' ini, kad-kad yang bernilai seperti di atas juga boleh dibeli di beberapa tempat tertentu yang telah disediakan oleh Jabatan Telekom.

Sistem 'cardphone' atau 'pay-phone' ini menurut Pengarah Telekom, Dato Paduka Awang Haji Abdullah adalah mempunyai proses-proses tersendiri yang dapat mengesan nilai dalam satu-satu kad itu. Yang mana dengan sendirinya memberikan kemudahan telefon kepada tuan punya kad

sehingga nilai kad itu habis digunakan.

Menurut Dato Paduka, bagi panggilan tempatan tiap-tiap tiga minit panggilan akan berharga 10 sen. Oleh itu kad pengguna akan dipotong nilainya dalam kadnya sebanyak 10 sen tiap-tiap tiga minit panggilan tempatan.

Sementara bagi panggilan STD dan IDD juga akan dipotong nilai kad pengguna mengikut penggunaan telefon yang mereka buat.

Pelancaran bagi penggunaan sistem 'payphone' atau 'cardphone' telah disempurnakan oleh Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz baru-baru ini, memperlihatkan kepada kita bahawa kesulitan-kesulitan dalam perhubungan sebelum ini amat mendapat perhatian yang berat oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Apa yang perlu bagi setiap pengguna adalah menghargai dan menjaga dengan baik setiap kemudahan yang telah disediakan oleh kerajaan, kita sedia maklum perbelanjaan bagi menyediakan semua keperluan tersebut bukanlah satu perbelanjaan yang sedikit. Malahan kerajaan telah membelanjakan wang berjuta-juta ringgit bagi menampung keperluan rakyat dan penduduk negara ini setimpal dengan perkembangan pembangunan negara.

Dengan tercapainya satu lagi teknologi perhubungan di negara ini, hasrat kerajaan untuk memperluaskan perkhidmatan, Jabatan Telekom akan terus berusaha dengan seberapa yang boleh bagi memenuhi semua kehendak yang mana usaha menuju 'zero waiting list' yang sekarang lebih tepat kita panggil sebagai 'phones on demand' akan dapat dicapai dalam tahun 1990.

Di samping itu, Jabatan Telekom juga kini sedang giat berusaha bagi mengadakan perkhidmatan telefon secara

bergerak dan juga pemasangan telefon awam, kerana menurut Dato Paduka Haji Abdullah, dengan adanya perkhidmatan-perkhidmatan seumpama itu akan dapat digunakan di mana-mana dan dipakai bila-bila masa sahaja.

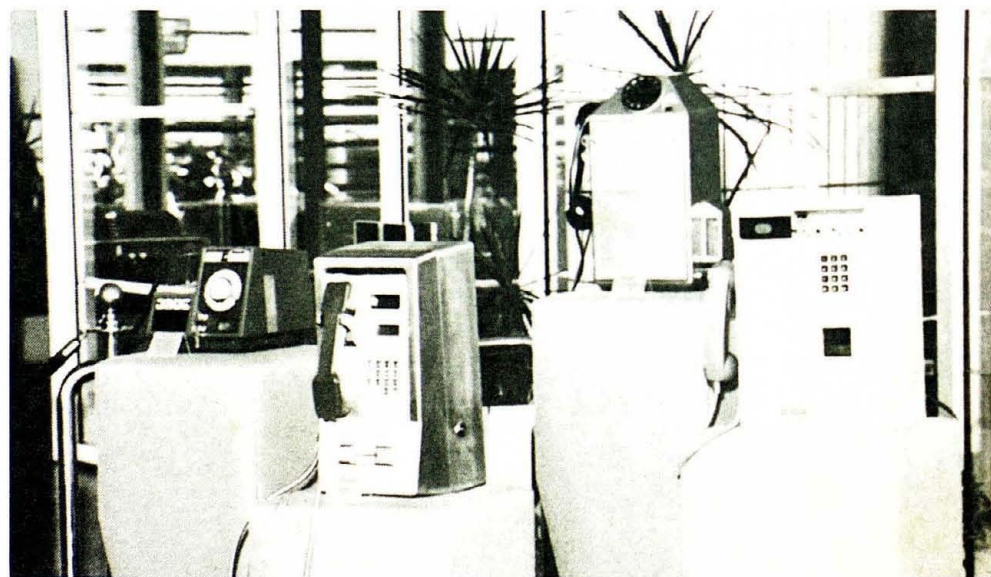
Menyentuh mengenai sistem 'payphone' atau 'cardphone' yang mana telah dipasang di 19 buah tempat di negara ini. Tempat-tempat tersebut ialah di Jabatan Telekom Bahagian Telegraf, Jabatan Pengangkutan Darat,

Pejabat Pos Jalan Tutong, Pejabat Pos Jalan Mengliat, Gadong; Bangunan Lapangan Terbang Antarabangsa, Bangunan Letak Kereta Bertingkat, Bangunan Gadong Properties, Bangunan Athirah, Plaza Abdul Razak Utama Bowling dan Plaza Abdul Razak Yaohan.

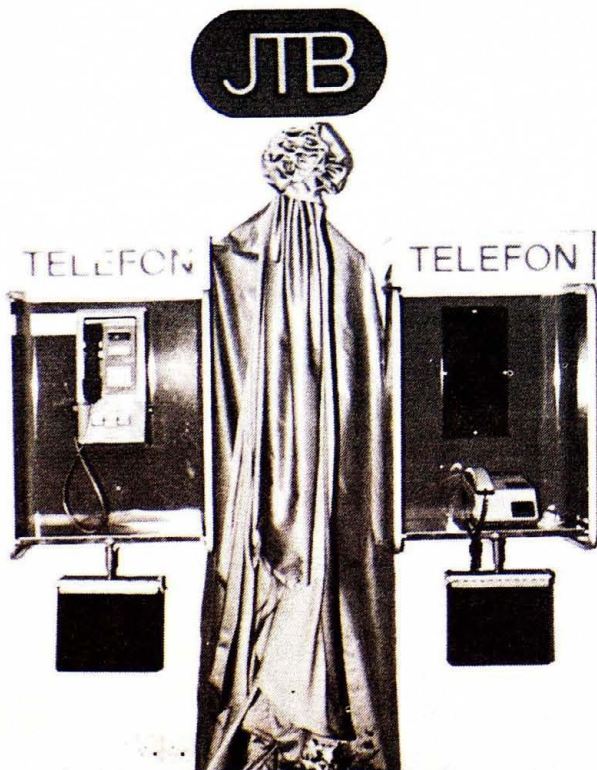
Sementara di Daerah Belait sistem tersebut telah dipasang di Jabatan Telekom Bahagian Telegraf Kuala Belait, Pejabat Daerah Kuala Belait, Rumah Sakit Suri Seri

Begawan, Hongkong dan Shanghai Bank, Bangunan Sapakat, Jabatan Telekom Seria, Turkerline Army Lorong Enam Seria dan Pusat Perhubungan, Seria.

Manakala di Daerah Tutong, sistem tersebut boleh didapati di Jabatan Telekom Bahagian Telegraf. Semua pemasangan alat telefon menggunakan 'pay-phone' atau 'cardphone' tersebut telah dikendalikan oleh sebuah syarikat antarabangsa iaitu Syarikat Autelca Limited.



BERBAGAI model telefon yang dipamerkan di Majlis Pelancaran Penggunaan Sistem Payphone.



TELEFON yang menggunakan kad yang terdapat di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas.

00000158



NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

FOR CONDITIONS OF USE SEE REVERSE

←

B\$

10

LIHAT DISEBELAH UNTUK SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN

CONTOH kad (cardphone) yang berharga \$10 yang boleh diperolehi di Jabatan Telekom.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS Siri ke-465

MENTERBIAH ANAK-ANAK SECARA ISLAM

BERKATA Al-Muhad-dithu Asy-Syeikh Abdul Hai: Jika benar kisah itu (pada siri yang lalu) maka dia adalah dalil bagi perbuatan bapa saya yang sangat mengambil berat pada memakainya anak-anak akan serban, bila anak-anak sudah sampai umur dan baligh, atau hampir baligh serta dijumpai ekor serban itu, dengan kisah ini kamu ketahui akan setengah-setengah orang yang terdiam dan tiada dapat berkata-kata dalam perkara memakai serban itu, kerana katanya saya tiada dapat sesuatu dalil dalam hadis dan tiada saya jumpa kata-kata ulama fiqh pada perkara bila masa dipinta memakai serban itu adakah dipakai dari masa umur 7 tahun atau masa umur 10 tahun, atau ketika sudah baligh, atau ketika mula tumbuh janggut. Sila lihat dalam Ad D'aa'natu Fil Ahkaamil

Imamah muka 29 dan penduduk Hijaz (Mekah dan Madinah) sekarang tahun 1346 Hijrah) mengambil berat pada memakainya serban kepada kanak-kanak, seolah-olah perkara itu suatu perkara lama biasa berlaku di sana turun temurun dengan suatu dalil hadis yang dikeluarkan oleh Al-Imam Ibnu 'Asaakir dalam kitab tarikhnya daripada Al-Imam Malik telah berkata: "Tiada sayugia ditinggalkan dari memakai serban itu, demi sesungguhnya saya telah memakai serban dan di muka saya belum ada bulu janggut."

Menurut dalam Kitab Al-Madaarik, telah berkata Abu Mus'ab. Saya telah mendengar Al-Imam Malik berkata: "Bahawa demi saya ingat dan tiada di muka saya sehelai janggut dan tiada seorang daripada kami

(orang-orang muda) masuk ke dalam masjid Rasulullah melainkan ia berserban kerana memulia dan menghormati Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam." Tamat.

Suatu perkara yang ajaib yang saya lihat iaitu pada tahun 1919 Masihi, waktu saya mengaji di Sekolah Quran Kerajaan Johor, Malaysia yang terletak di kampung Pontian Kecil (sekarang telah menjadi kepala Daerah Pontian), maka guru-guru agama yang mengajar Quran itu memakai baju kot dan seluar cara barat, padahal kami murid-murid kampung memakai pakaian Melayu dan tiada orang memakai kot dan seluar kot di kampung itu, jadi Negeri Johor telah bersungguh-sungguh mengikut cara Eropah dari semenjak awal kurun 20 itu.

Suatu perkara yang ajaib yang lain berlaku iaitu waktu saya hadir dalam Persidangan Kongres Ulama Indonesia pada 22 November, 1987 di Jakarta hingga 25 November, 1987, maka saya dapati orang-orang yang dipanggil ulama dan ahli ilmu Islam, dan mufti-mufti yang hadir dalam persidangan itu hampir-hampir tiada memakai serban dan ada yang bergondol mengikut cara orang putih, Cina dan Hindu, hanya beberapa kerat yang memakai serban.

Ajaib yang ketiga waktu saya melawat Kaherah Mesir awal tahun 1986 Masihi diadakan suatu majlis bagi meraikan ketua Negara Pakistan, Jeneral Muhammad Zia-ul Haq (Allahyarham) bagi menerima anugerah Al-Azhar darjah doktorah kepadanya, maka saya lihat dekan-dekan fakulti-fakulti

Bahagian kesebelas

Al-Azhar itu hampir semuanya bergondol kepala dalam majlis itu dan seorang dekan yang saya kenal akan-nya dari semenjak ia ada di Malaysia, ia berkata kepada saya: "Awak lihat dekan-dekan itu bergondol tiada memakai serban dan jubah dalam suatu perjumpaan saya dengannya."

Pada suatu masa saya pergi berjumpa seorang dekan di suatu fakulti Al-Azhar maka saya dapati ia dan rakan-rakannya bergondol kepala melainkan sedikit-sedikit pen-syarah dan profesor yang berjubah dan berserban.

Saya dapati penuntut-penuntut di Al-Azhar se-



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abdul Aziz, Mufti Kerajaan.

karang bergondol kepala melainkan sedikit-sedikit yang memakai songkok di atas kepala.

Kemudian penuntut-penuntut itu balik ke tanahair, maka mereka bergondol kepala, alah bisa dari biasa, melainkan sedikit-sedikit yang memakai songkok di atas kepala dan jarang mereka memakai serban.

Pada amnya serban dan jubah telah diketepikan di Al-Azhar dan pada penuntut-penuntut Al-Azhar dan lazimnya mereka bergondol kepala.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)

Majlis meraikan saudara baru

BANDAR SERI BEGAWAN, 15 Disember. Majlis meraikan seorang saudara baru, Dayang Raihana Zafirah binti Abdullah dan perpisahan bagi empat orang guru telah diadakan di Sekolah Rendah Dato Gandhi di sini.

Dayang Raihana Zafirah, 29 tahun seorang guru di



DAYANG Raihana Zafirah binti Abdullah.

sekolah berkenaan telah memeluk agama Islam pada 3 November lepas.

Sebelum ini, Dayang Raihana Zafirah, dikenali sebagai Dayang Anne Graham.

Empat orang guru yang diraikan itu pula terdiri dari Awang Rosli bin Haji Mohd. Taha, Awangku Abdul Rahman bin Pengiran Mohammad, Dayang Hajjah Saibah binti Haji Mohd. Daud dan Dayang Ofelia S. Quijano.

Majlis itu diserikan dengan ceramah agama oleh tetamu kehormat, Ustaz Lukman Harun dari Pusat Dakwah Islamiah dan persembahan dikir oleh murid-murid sekolah berkenaan.

Guru Besar Sekolah Rendah Dato Gandhi, Pengiran Suhaili bin Pengiran Abdul Ghani telah menyampaikan cenderamata kepada mereka yang diraikan.



GURU Besar Sekolah Rendah Dato Gandhi, Pengiran Suhaili bin Pengiran Abdul Ghani menyampaikan cenderamata kepada Dayang Hajjah Saibah binti Haji Mohd. Daud. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-WAKTU sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 28 Disember hingga ke hari Selasa, 3 Januari 1989 adalah seperti di bawah ini :-

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Disember												
28	12.24	3.44	3.45	6.16	6.17	7.31	7.32	5.11	4.57	5.12	6.26	6.27
29	12.24	3.44	3.45	6.17	6.18	7.31	7.32	5.11	4.57	5.12	6.26	6.27
30	12.25	3.45	3.46	6.17	6.18	7.32	7.33	5.12	4.58	5.13	6.27	6.28
31	12.25	3.45	3.46	6.18	6.19	7.32	7.33	5.12	4.58	5.13	6.27	6.28
Januari												
1	12.25	3.46	3.47	6.18	6.19	7.33	7.34	5.04	4.55	5.05	6.26	6.27
2	12.25	3.46	3.47	6.19	6.20	7.33	7.34	5.05	4.56	5.06	6.27	6.28
3	12.26	3.47	3.48	6.19	6.20	7.34	7.35	5.05	4.56	5.06	6.27	6.28

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang Fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Umat Islam diseru:

MATA-MATAI GERAKAN PENYELEWENGAN DARI DALAM DAN LUAR NEGERI

Oleh Dk. Saidah POA

KUALA BELAIT, 10 Disember. — Umat Islam diseru supaya memainkan peranan penting dalam memata-matai gerakan-gerakan yang menyeleweng sama ada dari dalam negeri mahupun luar negeri serta bekerjasama melaporkannya kepada pihak berkuasa.

Pemangku Pegawai Daerah Belait, Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad membuat seruan tersebut di Peraduan Membaca Kitab Suci Al-Quran Peringkat Daerah Belait bertempat di Dewan Kemasyarakatan daerah itu pada hari Sabtu lepas.

Seterusnya beliau meminta mereka supaya sentiasa berwaspada serta sentiasa merujuk kepada pihak-pihak berkenaan jika terdapat keraguan mengenai sesuatu pelajaran yang baru yang dirasakan janggal dan mengelirukan.

Beliau seterusnya menambah, faktor-faktor yang berpengaruh dalam menghasilkan kesalahan manusia yang disebut oleh Al-Quran ialah disebabkan mengikut hawa nafsu serta kecenderungannya yang membawa kepada kebinaasaan.

Seterusnya beliau berkata, keupayaan mendalami dan mendekati ilmu Al-Quran itu boleh diusahakan dengan mengikuti pelajaran-pelajaran agama, sama ada melalui kelas-kelas format ataupun melalui pembacaan buku-buku agama dan bertanya kepada orang yang lebih arif mengenainya.

Dengan adanya pengetahuan yang lebih jelas mengenai agama Islam dan dengan adanya bimbingan-bimbingan asas yang telah dimiliki tidak akan mudah dikelirukan oleh pendakwah-

pendakwah palsu yang menggunakan agama untuk kepuasan dan kepentingan diri mereka sendiri.

Seramai enam peserta menyertai peraduan tersebut. Johan bahagian qari dimenangi oleh Awang Haji Zabidi bin Haji Pandin, sementara johan bahagian qariah pula telah dimenangi oleh Dayang Aminah binti Ghafar. Mereka akan mewakili daerah itu ke peringkat kebangsaan yang mana peringkat separuh akhir bagi seluruh negara akan diadakan di daerah itu pada 24 Disember tahun ini.

Alam barzakh, manusia akan merasai nikmat atau celaka



lagi ke alam lain iaitu alam akhirat. Alam yang kekal buat selama-lamanya.

Soalnya sebelum kita nanti menuju ke alam akhirat maka apakah yang akan kita hadapi ketika kita berada di alam barzakh itu? Ketahuilah bahawa alam barzakh itu adalah sebuah alam yang diduduki atau didiami oleh orang-orang yang telah mati. Alam ini dikira daripada matinya manusia sehingga ianya dibangkitkan di Padang Mahsyar.

Di alam ini manusia akan dapat merasai sama ada akan mendapat nikmat atau celaka. Maka berbahagialah orang yang mendapat rahmat dan nikmat dari Allah iaitu orang-orang yang beriman dengan Allah dan hari kiamat yang mengerjakan amal ibadat dan amal salih sewaktu hidupnya di dunia.

Sesungguhnya mereka itu akan mendapat kelebihan-kelebihan dan keistimewaan tertentu. Mereka dianggap sudah terlepas daripada penjara dunia sepertimana riwayat Ibnu Mubarak dan Ibnu Abiddunia dari Abdullah bin Umar Radhiallahu Anhuma yang kira-kira bermaksud:

"Bahawasanya dunia ini syurga bagi orang-orang kafir dan penjara bagi orang-orang mukmin dan sesungguhnya bandingan orang-orang mukmin manakala keluar dirinya daripada dunia seperti 'orang laki-laki yang dibebaskan (dikeluarkan) daripada penjara, maka dapatlah ia berjalan ke mana-mana dan mendapat beberapa keistimewaan. Setengah daripada keistimewaan yang diberi oleh Allah kepada orang-orang yang beriman dan beramal salih ialah dijadikan oleh Allah di dalam kuburnya satu kebun daripada kebun syurga dan di dalam kubur itu terang benderang bagaikan matahari menyuluh alam."

Bagi orang mukmin sebagaimana yang kita maklum bahawa kubur itu merupakan rumah dagang, rumah sementara, rumah tumpang berhenti dalam perjalanan untuk sampai ke suatu tempat yang kekal (akhirat). Di dalam rumah ini kita hanya tinggal seorang diri sahaja, anak-anak buah, sahabat handai, semuanya balik ke rumah masing-masing. Apa yang tinggal bersama-sama kita ialah amalan-amalan yang kita kerjakan semasa hidup di dunia.

Manakala dikebumikan orang-orang mukmin yang mati maka berkata kubur kepadanya:

"Marhaban Wa Ahlan, engkau adalah terlebih kasih orang yang berjalan di atas belakangku. Maka apabila aku memerintah engkau pada hari ini maka engkau boleh lihat kerja-kerjaku bersamamu."

Maka diluaskan kubur itu sepenglihatan mata memandang dan dibukakan baginya pintu syurga.

Hal ini adalah kurniaan Allah semata-mata untuk memberi balasan yang setimpal kepada orang-orang mukmin yang sanggup bersabar bertahun-tahun, patuh dan tunduk kepada Allah, tidak derhaka kepada Allah Taala walaupun dalam keadaan di mana manusia asyik dan mabuk dengan hal-hal dunia maka dia tetap mempertahankan kebenaran dan yakin akan pembalasan Allah di suatu hari nanti.

Manakala mati orang-orang kafir dan orang-orang yang derhaka kepada Allah apabila dikebumikan di dalam kubur maka berkata kubur kepadanya:

"La Marhaban Wa La Ahlan. Sesungguhnya engkau terlebih benci orang yang berjalan di atas belakangku maka apabila aku memerintah engkau pada hari ini dan engkau dapat lihat perbuatanku."

Maka terhimpitlah tulang rusuknya seperti isyarat Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dengan anak jarinya pada setengah yang lain, kemudian dikerasi pula kepada mereka dengan 99 ekor ular. Maka kalaulah seekor ular itu menghembuskan di dalam bumi ini nescaya tiada tumbuh sesuatu, kemudian digigit mereka itu hingga hari hisab.

Sesungguhnya alam barzakh atau alam kubur itu adalah tempat permulaan bagi kita untuk menerima balasan dari Allah di atas apa yang telah kita kerjakan semasa hidup kita di dunia. Oleh itu alam kubur itu bagi orang mukmin dan yang beramal salih akan berada di alam itu seperti berada di dalam sebuah taman syurga. Manakala yang kufur dan engkar kepada Allah atau berlaku derhaka dengan mengerjakan banyak maksiat sewaktu di dunia maka ianya akan berada di alam barzakhnya itu seperti berada di dalam sebuah lubang api neraka. Ini jelas sepertimana sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang artinya:

"Sesungguhnya kubur itu satu taman daripada taman-taman di syurga atau satu lubang daripada lubang-lubang di neraka."

Oleh itu untuk memperolehi kesenangan di dalam alam barzakh, alam yang kita tidak dapat lari daripadanya itu maka tidak dapat tidak hanyalah dengan memperteguhkan keimanan kita di samping memperbanyakkan amal ibadat serta amal salih yang merupakan bekalan yang hanya dapat kita bawa ke alam barzakh itu. Bukan harta kekayaan, bukan pangkat dan kuasa, juga bukan keluarga yang kita kasih, yang dapat menyelamatkan kita dari siksaan di alam barzakh.

SENTIASALAH memperbanyakkan amal ibadat kepada Allah serta melakukan amal salih kepada sesama makhluk Allah kerana itu adalah sifat orang yang bertakwa kepada Allah dan orang yang bertakwa itu adalah dijamin kehidupannya oleh Allah Subhanahu Wataala. Di antaranya janji Allah kepada orang yang bertakwa itu ialah firman Allah yang tafsirnya:

"Dan siapa yang bertakwa kepada Allah dijadikan baginya jalan kelepasan (dari kesulitan hidup)."

Sebelum manusia berpindah ke alam barzakh atau alam kubur manusia berada di alam dunia. Di dunia ini manusia dapat berfikir dan mengkaji dengan sedalam-dalamnya untuk memilih agama yang direstui dan diredai Allah dan sesudah manusia berada hidup di dunia ini sama ada dalam jangka masa yang panjang atau pendek maka mereka akan dimatikan dan berpindah kehidupannya ke alam yang lain pula iaitu alam barzakh. Manusia tidak dapat lari dari mati walaupun mereka berada dalam sebuah benteng yang tinggi lagi kukuh. Bila sudah sampai ajalnya maka nyatalah nyawa yang ada di dalam badan itu akan bercerai dan meninggalkan tuannya, kemudian badan yang elok yang dipuja selama ini akan menjadi bangkai dimakan oleh ulat. Oleh itu perlu dan mustahaklah manusia itu beriktikad dan mempercayai bahawasanya apabila sudah mati ia akan menuju ke alam barzakh dan seterusnya akan menuju

Penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung diseru:

BERGERAK AKTIF DAN CEKAP DALAM HAL EHWAL KEMASYARAKATAN

TELISAI, 9 Disember. — Penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung perlulah sentiasa bergerak aktif, idealis dan cekap dalam hal-ehwal kemasyarakatan seperti bergotong-royong, bergaul mesra dan melibatkan diri dalam pertubuhan belia, jawatankuasa masjid, sekolah dan badan-badan sukan lain.

Langkah sedemikian adalah perlu bagi tujuan untuk merapatkan lagi hubungan antara penduduk-penduduk dan anak buah masing-masing serta menghidupkan perasaan silaturahim.

Demikian telah ditegaskan oleh Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Aliakbar bin Abu Bakar di majlis penyerahan surat lantikan Ketua Kampong Telisai yang baru berlangsung di Balai Raya di sini minggu lepas.

Di samping itu tegasnya, setiap penghulu dan ketua-ketua kampung perlu menjadi contoh teladan yang baik bagi anak buah masing-masing dan peka terhadap hal-ehwal yang berlaku di sekitar kampung atau di kampung-kampung lain.

Awang Aliakbar juga menjelaskan bahawa ada lima peranan dan tanggungjawab utama yang dipikul oleh penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung. Antaranya ialah:

- * Penghulu-penghulu, ketua-ketua kampung dan ketua-ketua rumah panjang adalah orang yang diberikan kepercayaan dan amanah oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan anak-anak buah mukim dan kampung-kampung;
- * Penghulu, ketua kampung dan ketua rumah panjang merupakan sebagai pemimpin dan ketua masyarakat setempat;
- * Penghulu dan ketua kampung serta ketua rumah panjang adalah bertanggungjawab untuk menjaga dan memata-matai kebajikan kampung dan kesejahteraan anak-anak buah mereka;
- * Penghulu, ketua kampung dan ketua rumah panjang dengan bantuan anak-anak buah kampung dan penduduk-penduduk di mukim, bertanggungjawab untuk menjaga keselamatan mukim dan kampung masing-masing, baik daripada gejala-gejala sosial mahupun

Oleh Dk. Saidah POA

ancaman-ancaman daripada anasir-anasir luar negeri termasuk pendatang-pendatang haram;

* Penghulu-penghulu dan

ketua-ketua kampung serta ketua-ketua rumah panjang merupakan sebagai mata, telinga dan mulut kerajaan.

Awang Haji Mohammad bin Damit telah dipertanggungjawabkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang

Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menjadi Ketua Kampong Telisai yang baru bermula pada 1 Disember yang lalu.

Tetamu kehormat, Awang Aliakbar juga menyampaikan surat perlantikan kepada Awang Haji Mohammad bin Damit.



AWANG Aliakbar bin Abu Bakar, Pemangku Pegawai Daerah Tutong menyampaikan surat lantikan kepada Awang Haji Mohammad bin Damit selaku Ketua Kampong Telisai yang baru. — Gambar oleh Masmaleh Mohd. Ali.

Kempen kebersihan diteruskan

KEMPEN Kebersihan Alam Sekitar bagi Mukim Burong Pingai Ayer akan diadakan pada hari Jumaat 30 Disember, 1988 mulai jam 7.30 pagi.

Penduduk-penduduk Mukim Burong Pingai Ayer yang terdiri daripada Kampong Burong Pingai Ayer, Lurong Dalam, Pandai Besi A dan B, Sungai Pandan A dan B, Pengiran Setia Negara dan Kampong Pekan Lama adalah diminta sama-sama untuk melibatkan diri mereka dalam kempen tersebut.

Kempen ini anjuran bersama penduduk-penduduk Mukim Burong Pingai Ayer dan pegawai-pegawai dan kakitangan Jabatan Daerah Brunei dan Muara.

Manakala pada awal tahun depan iaitu 1 Januari, 1989, kempen akan diadakan di kawasan perumahan barik Bandaran, Elektrik dan Jabatan Kerja Raya. Seterusnya Jalan Sungai, Jalan Kampong China, Jalan Binjai, Jalan Bunga Raya, Jalan Petai, Jalan Lubuk Rumbia dan Jalan Penglima, semuanya kawasan Kuala Belait.



YANG Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan ketika menyampaikan piala kemenangan kepada pasukan Sekolah St. Angela's.

Para penulis diseru: Pelihara imej negara

Oleh Dk. Fatimah PHMN

BANDAR SERI BEGAWAN, 17 Disember. — Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berkata para penulis di negara ini perlulah mengambil kira supaya hasil-penulisan mereka mempunyai 'sukat-sukat' dan 'pertimbangan' yang tidak berat sebelah.

Apa yang harus diambil kira, tegas Yang Berhormat ialah penulis harus ikut memikul tanggungjawab dalam memelihara integriti

dan imej negara. Penulis perlulah memahami betul-betul apa yang ditulisnya di samping memahami situasi negara, terutama terhadap peraturan dan undang-undang negara.

Berucap di majlis penyampaian hadiah Peraduan Menulis Novel Sempena Jubli Perak Dewan Bahasa dan Pustaka, Yang Berhormat menambah bahawa pemahaman tentang sosio-ekonomi dan sosio-politik, terutama dalam masalah-masalah sosial dan rancangan-rancangan kemajuan negara hendaklah mendasari pemikiran golongan penulis.

Yang Berhormat berkata lagi, ini bermakna setiap penerbitan bukanlah sekadar untuk menambah dan mengisi kekosongan bahan sastra tetapi perlulah disemai dan disesuaikan dengan aspirasi pembangunan dan kebudayaan serta sosio-budaya negara ini.

Menyentuh tentang penggunaan Bahasa Melayu di negara ini, Yang Berhormat berpuas hati bahawa masalah yang dihadapi tidaklah menyerupai dengan masalah yang dihadapi oleh negara-negara lain yang mempunyai penduduk majmuk dengan mengamalkan pelbagai bahasa daerah.

"Kita hanya perlu memastikan Bahasa Melayu itu tetap digunakan sebagai bahasa akrab, sebagai komunikasi yang berkesan dalam menyampaikan mesej, bukan hanya sebagai bahasa pertuturan dan tulisan biasa, bahkan juga di dalam urusan-urusan rasmi seharian," kata Yang Berhormat.

Yang Berhormat juga berharap agar penulis akan menggunakan tenaga Dewan Bahasa dan Pustaka sebagai usaha ke arah menyakinkan rakyat dan masyarakat di negara ini agar lebih ramai menggunakan Bahasa Melayu menjadi Bahasa Ilmiah.

Di samping itu para ibu bapa akan menggalakkan anak-anak mereka supaya rajin membaca buku-buku atau artikel-artikel dalam Bahasa Melayu.

Dalam menjayakan matlamat ini, Yang Berhormat percaya DBP akan sentiasa membukakan peluang untuk memperbanyakkan penggunaan Bahasa Melayu di negara ini, dengan mengadakan kempen sebagai satu projek kerjasama dengan kementerian-kementerian, agensi-agensi kerajaan dan swasta sebagai memastikan Bahasa Melayu sentiasa diamalkan dan digunakan secara meluas di negara ini.

Awang Chong Ah Fok yang ketika dulu dikenali dengan

nama 'Eyuman' mendapat tempat pertama di peraduan tersebut dengan menerima \$12,000. Awang Chong Ah Fok seorang peranakan Cina-Dusun kini bekerja sebagai guru Bahasa Melayu di Sekolah St. Andrew's Bandar Seri Begawan.

Beliau mula meminati bidang penulisan kreatif pada tahun 1975 dan karyanya pernah tersiar di dalam majalah Mekar, Beriga, Bahana, Akhbar Borneo Bulletin, Berita Minggu (Singapura) di samping Radio dan TV Brunei.

Tempat kedua dimenangi oleh penulis berasal dari Kampong Saba Ujong iaitu Ak. Metussin bin Pengiran Haji Md. Daud menerima wang tunai sebanyak \$8,000 manakala tempat ketiga jatuh kepada Awang Ibrahim bin Ampuan Haji Tengah dengan wang tunai \$4,000.

Empat penulis telah diberikan hadiah penghargaan sebanyak \$2,000 tiap-tiap se-orang.

Mereka ialah Awang Johari bin Md. Tarif, Awang Md. Shahri bin Pehin Orang Kaya Jurulatih Adat Istiadat Diraja Awang Haji Md. Hussin, Awang Mohd. Salleh bin Abdul Latif dan Awang Mohd. Firdaus bin Haji Noordin.

Sekolah St. Angela's dan St. Andrew's juara kuiz

GADONG, 12 Disember. — Sekolah St. Angela's, Seria muncul juara menengah atas dan Sekolah St. Andrew's, Bandar Seri Begawan juara menengah bawah dalam pertandingan kuiz sempena Minggu Sains di Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di sini.

Di pertandingan itu Sekolah St. Angela's memperoleh 28 mata setelah mengalahkan Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri. Sementara Sekolah St. Andrew's memperoleh 37½ mata setelah mengalahkan Sekolah St. Margeret's Seria.

Pertandingan kuiz sains merupakan sebahagian daripada beberapa aktiviti yang diadakan di sepanjang Minggu Sains, kelolaan Pertubuhan Pendidikan Sains Brunei (BASE) dengan kerjasama Kementerian Pelajaran.

Tetamu kehormat di majlis itu, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali berharap usaha BASE ini

Oleh Haniza Abdullah

akan menjadi perintis dan dorongan kepada penuntut-penuntut yang cenderung di bidang tersebut.

"Kegemaran dan kecenderungan terhadap sesuatu perkara itu bukannya datang dengan tiba-tiba atau tumbuh dengan sendiri di hati sanubari seseorang itu, tetapi ianya menghendaki asuhan, semaian, bimbingan dan tunjuk ajar yang sempurna sebagaimana yang abis awang-awang dan dayang-dayang buat pada masa ini," kata Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali.

Dalam pada itu Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, itu juga berharap agar 'moral education' itu diteruskan, menyedari pentingnya masyarakat yang bersatu padu, hormat-menghormati, aman damai di samping bagi menjamin anak-anak muda tanahair menjadi orang berguna kepada

masyarakat, bangsa dan negara.

Di akhir majlis itu, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali telah menyampaikan piala-piala kemenangan kepada penuntut yang menang dalam berbagai peraduan yang dianjurkan sempena Minggu Sains.



AWANG Haji Mahmud bin Haji Bakyr, ketika berucap merasmikan Bengkel Seni Tari Brunei Asli di Bubungan Duabelas. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

64 guru sertai bengkel seni tari

SUBOK, 17 Disember. — Seramai 64 orang guru-guru dari pelbagai sekolah rendah dan menengah, seluruh negara menyertai Bengkel Jurulatih Seni Tari Brunei Asli di Bubungan Duabelas di sini.

Bengkel tersebut diadakan dua minggu, bermula pada 17 hingga 31 Disember dan telah dirasmikan oleh Awang Haji Mahmud bin Haji Bakyr, Pegawai Tugas-tugas Khas di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan pada Sabtu lalu.

Sepanjang bengkel itu para peserta diberikan taklimat mengenai nilai-nilai tradisi Brunei, pengenalan, latihan serta aspek-aspek yang berkaitan yang telah dikenalal oleh pegawai-pegawai dari Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Ini merupakan kali pertama bengkel seperti ini dianjurkan bersama oleh Bahagian Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan Bahagian Kegiatan Luar, Jabatan Sekolah-sekolah Kementerian Pelajaran bagi memberikan para guru pengetahuan yang lebih luas lagi tentang seni tari Brunei asli, untuk diperkembangkan kepada generasi muda, khususnya para pelajar di sekolah masing-masing.

DBP terima sumbangan buku dari kedutaan Bangladesh

BANDAR SERI BEGAWAN, 15 Disember. — Negara-negara kedutaan asing di negara ini telah menghadihkan buku-buku kepada Dewan Bahasa dan Pustaka untuk tatapan orang ramai.

Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi buat kali kedua telah menerima hadiah buku sebanyak 69 tajuk dan 77 naskhah dari Pemangku Pesuruhjaya Tinggi Negara Bangladesh di negara ini Tuan Yang Terutama Tuan Anwar Ul-Alam di pejabat

beliau di sini, pada hari Khamis lepas.

Buku-buku tersebut berunsur sastra dan agama serta ianya ditulis dalam bahasa Inggeris. Negara tersebut telah menghadihkan buku-bukunya buat kali pertama pada 10 Disember tahun lalu.

Antara negara-negara yang telah menghadihkan buku-buku mereka ialah Jepun, Perancis, Australia, Jerman, Pakistan, India, Norway dan Korea.



PENGARAH Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi ketika menerima penerangan mengenai buku-buku yang disumbangkan oleh Tuan Yang Terutama Tuan Anwar Ul-Alam, Pesuruhjaya Tinggi Bangladesh ke negara ini. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Jualan ulangtahun buku-buku DBP

BANDAR SERI BEGAWAN, 19 Disember. — Bahagian Pemasaran, Dewan Bahasa dan Pustaka telah mengadakan jualan tahunan buku-buku terbitannya selama lima hari bermula 19 Disember lalu.

Jualan tahunan itu diadakan di Kedai Dewan Bahasa dan Pustaka yang terletak di Tingkat Bawah, Bangunan Dewan Bahasa dan Pustaka di ibu negara di sini, dengan potongan harga 10 peratus.

Salah seorang pegawai pemasaran di jabatan itu berkata, jualan seumpama ini diadakan adalah bagi memberikan peluang kepada

orang ramai membeli buku-buku tersebut dengan harga yang lebih murah daripada harga jualan di hari-hari biasa.

Di samping itu katanya, usaha tersebut juga sebagai galakan memupuk sikap dan minat membaca di kalangan kanak-kanak dan pelajar-pelajar, serta untuk memperkenalkan kedai buku dewan itu kepada orang ramai.

Bagi mereka-mereka yang berhajat hendak membeli buku-buku di kedai tersebut, bolehlah datang ke kedai itu di antara jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi dan jam 1.30 petang hingga jam 3.00 petang.



ORANG ramai yang berminat bolehlah membeli dan memilih sendiri buku-buku yang terdapat di Kedai Buku Dewan Bahasa dan Pustaka. — Gambar oleh Harun Rashid.

Tiga buah Balai Polis menerima anugerah perisai

BANDAR SERI BEGAWAN, 22 Disember. — Tiga buah Balai Polis di Daerah Brunei dan Muara baru-baru ini telah menerima anugerah yang berupa sebuah perisai kerana terpilih memenangi peraduan kebersihan anjuran Pasukan Polis Diraja Brunei.

Balai-balai polis tersebut ialah Balai Polis Pengkalan Laut Muara, Balai Polis Kampong Ayer iaitu Kampong Peramu dan Pos Polis Kampong Kasat.

Hadiah-hadiah tersebut telah disempurnakan penyampaian oleh Pesuruhjaya Polis Diraja Brunei Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran

Omar di satu majlis berasingan pada 21 dan 22 Disember lepas.

Stesen Pos Kawalan Polis Kampong Peramu dan Kampong Kasat masing-masing telah memenangi Bahagian B dan C. Sementara Balai Polis Pengkalan Laut Muara memenangi Bahagian A, dalam peraduan kebersihan di kalangan cawangan-cawangan polis di seluruh negara.

Peraduan bagi memilih kebersihan dan kecantikan balai-balai polis di seluruh negara itu adalah anjuran Badan Kebajikan dan Sukan Polis Diraja Brunei yang antara lain bertujuan bagi

menggalakkan kebersihan di kalangan anggota-anggota serta pegawai-pegawai polis sama ada di pejabat-pejabat mereka ataupun di tempat tinggal.

Negara kita bebas dari kes keracunan memakan telur

BANDAR SERI BEGAWAN. Kementerian Kesihatan dalam satu kenyataannya

baru-baru ini menjelaskan bahawa negara kita adalah bebas dari kes keracunan

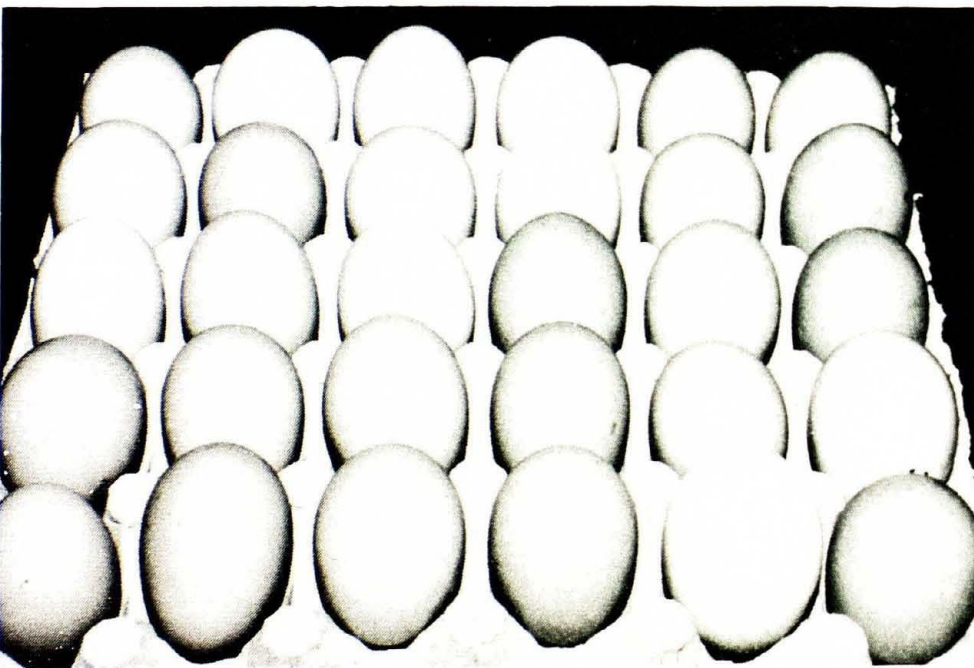
makanan akibat memakan telur.

Kenyataan tersebut dibuat adalah ekoran laporan dari Britain yang menyatakan bahawa telur yang dicemari menyebabkan kematian seorang dalam setiap minggu.

Dalam hal tersebut Kementerian Kesihatan kini sedang giat menjalankan kajian atas telur telur tempatan dan juga telur yang diimport.

Memandangkan telur adalah sebahagian dari makanan utama di negara ini, Kementerian Kesihatan menasihati orang ramai supaya mencuci telur sebelum menggunakan demi untuk menghilangkan pencemaran yang terdapat pada kulit telur.

Walaupun bagaimanapun proses biasa iaitu mengoreng dan merebus telur sebelum dimakan tidak akan mengakibatkan keracunan sebaliknya membunuh segala kuman yang mungkin terdapat pada telur.



TELUR-TELUR hendaklah dibersihkan atau dimasak sebelum dimakan.



AHLI-AHLI Persatuan PERTIWI ketika menyambut rombongan Perkumpulan Wanita, Melaka di Dermaga Kastam di ibu negara. — Gambar oleh Abdullah Awang Damit.

Wanita Melaka adakan lawatan

BANDAR SERI BEGAWAN, 24 Disember. — Serombongan 38 orang ahli Pertubuhan Perkumpulan Wanita, Melaka mengadakan lawatan muhibah dua hari ke negara ini.

Rombongan yang diketuai oleh pengurusinya, Datin Hajjah Wira Halijah binti Haji Ali tiba di negara ini pada Sabtu lalu, dan menjadi tetamu kepada Persatuan Pertiwi Brunei.

Semasa berada di negara ini mereka akan mengadakan lawatan ke beberapa tempat yang menarik dan bersejarah di negara ini.

Menurut Setiausaha Persatuan Pertiwi, lawatan ini adalah bertujuan untuk mengeratkan lagi tali persahabatan yang sedia ada dan bertukar-tukar fikiran. Rombongan ini balik meninggalkan negara ini, pada Isnin lepas.

HARGA BARANG-BARANG

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Tutong, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang berikut di bawah ini bermula pada 21 Disember, 1988.

JENAMA BARANG/UKURAN BERAT	BANDAR SERI BEGAWAN		TUTONG		KUALA BELAIT		SERIA	
	HARGA	NAMA KEDAI	HARGA	NAMA KEDAI	HARGA	NAMA KEDAI	HARGA	NAMA KEDAI
Udang Kering 1 kilogram	\$16.00	Liong Chuan Jalan McArthur	\$18.00	Chop Wah Kee 6, Jalan Enche Awang	\$15.00	Guan Heng 30, Jalan Sungai	\$20.00	Chop Kim Huat 53, Jalan Bunga Kuning
Ubi Kentang 1 kilogram	\$1.40	Liong Chuan Jalan McArthur	\$1.60	Chop Tong Huat 17, Jalan Enche Awang	\$1.50	Yu Seng Trading 84, Jalan Bunga	\$1.60	Yuan Ho Hiung 49, Jalan Bunga Kuning
Orange Sunvalley sebotol	\$2.20	Kim Seng Choon 6, Jalan McArthur	\$2.20	Chop Tong Huat 17, Jalan Enche Awang	\$2.10	Chop Yee Seng 46, Jalan Pretty	\$2.20	Chop Koh Seng 17, Jalan Sultan Omar Ali

Bekalkan diri dengan pelbagai ilmu pengetahuan

SERIA, 21 Disember. — Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, mengingatkan para pelajar agar melengkapkan diri mereka dengan pelbagai ilmu pengetahuan.

Berucap di majlis penyampaian hadiah-hadiah kepujian Shell di Kelab Ria Brunei Shell di sini, Yang Amat Mulia berkata, para pelajar perlu membekalkan diri dengan pelbagai ilmu penge-

Oleh Haniza Abdullah

tahuan, kerana mereka merupakan bakal pemimpin di masa depan yang akan menempuh liku-liku hidup yang serba mencabar.

Sehubungan dengan itu Yang Amat Mulia juga mengingatkan para pelajar agar mengamalkan sikap suka membaca, yang bukan untuk lulus dalam ujian peperiksaan semata-mata, tetapi juga untuk mengejar ilmu pengetahuan buat bekalan hidup dalam masyarakat,

baik dalam urusan dunia ataupun akhirat.

Di hari tersebut seramai 143 orang pelajar dari pelbagai sekolah menengah kerajaan dan misi telah menerima hadiah kepujian Shell yang mana telah disampaikan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof di akhir majlis itu.

Tema penyampaian hadiah-hadiah kepujian Shell pada tahun ini ialah 'Banyak Membaca Luas Penge-tahuan'.

Pengerusi majlis, Awang Haji Abed Haji Abdul Hamid menjelaskan pemberian hadiah-hadiah kepujian oleh Brunei Shell itu merupakan penghargaan dan dorongan kepada para pelajar yang cemerlang dalam pelbagai bidang, di samping sebagai sokongan yang berterusan dari syarikat tersebut terhadap usaha-usaha kerajaan dalam memajukan bidang pelajaran di negara ini.

PENYAMPAIAN SIJIL

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 90 orang Sekolah Agama Begawan Pehin Udana Khatib Awang Haji Umar dan Sekolah Agama Pehin Dato Jamil, Kampong Setia di sini baru-baru ini telah menerima sijil Darjah IV bagi tahun 1986 dan 1987.

Penyampaian sijil-sijil tersebut telah disempurnakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Kesuma Dato Paduka Awang Haji Ali.

Sijil-sijil yang diterima oleh murid-murid tersebut adalah berdasarkan kepada kejayaan peperiksaan pelajaran agama Islam yang dipelajari oleh murid-murid tersebut di kedua sekolah agama itu.

Sebelum majlis penyampaian sijil dijalankan, upacara majlis hari itu telah di-

mulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Azmi bin Dahli. Seterusnya ucapan dari pengerusi majlis Awang Haji Mohammad Satri bin Haji Omar, Guru Besar Sekolah Agama Begawan Pehin Udana Khatib Haji Umar.

Bagi menyerikan majlis, persembahan nasyid juga telah dipersembahkan oleh murid-murid perempuan Sekolah Agama Pehin Dato Jamil. Di akhir majlis doa selamat telah dibacakan oleh Imam Awang Haji Sungguh bin Suru.

Pos Negara ahli ke-23 APPU

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Perkhidmatan Pos Negara Brunei Darussalam telah menganggotai Asian Pacific Postal Union (APPU) sebagai ahli yang ke-23 pada 22 Disember lepas.

Kesatuan Pos Asia Pasifik dianggotai oleh negara-negara yang telah menjadi ahli Kesatuan Pos Sejagat (Universal Postal Union) terutamanya negara-negara Asia, Australasia, Melanesia, Micronesia atau Polynesia. Istilah "Asia" di sini adalah dimaksudkan kepada negara-negara Asia Timur termasuk Iran.

Dengan menganggotai persatuan tersebut Jabatan Perkhidmatan Pos Negara Brunei Darussalam akan dapat melartakan, memper-

baiki lagi perhubungan dengan negara-negara ahli bagi memajukan kerjasama dalam hal-hwal perkhidmatan pos.

Orang ramai akan dapat menikmati faedah-faedah dari beberapa perkhidmatan yang akan disediakan seperti 'Speed Post' ke negara-negara ahli, penjualan dan pertukaran wang kiriman pos, perkhidmatan bungkusan, filatelik dan sebagainya.

Di samping itu kesatuan APPU ini juga telah menubuhkan pusat latihan 'Asian Pacific Postal Training Centre' yang ditempatkan di Bangkok, Thailand bagi memberikan latihan kepada pegawai-pegawai dan kakitangan perkhidmatan pos ke arah mewujudkan perkhidmatan yang berkesan dan tinggi mutunya.

RALAT

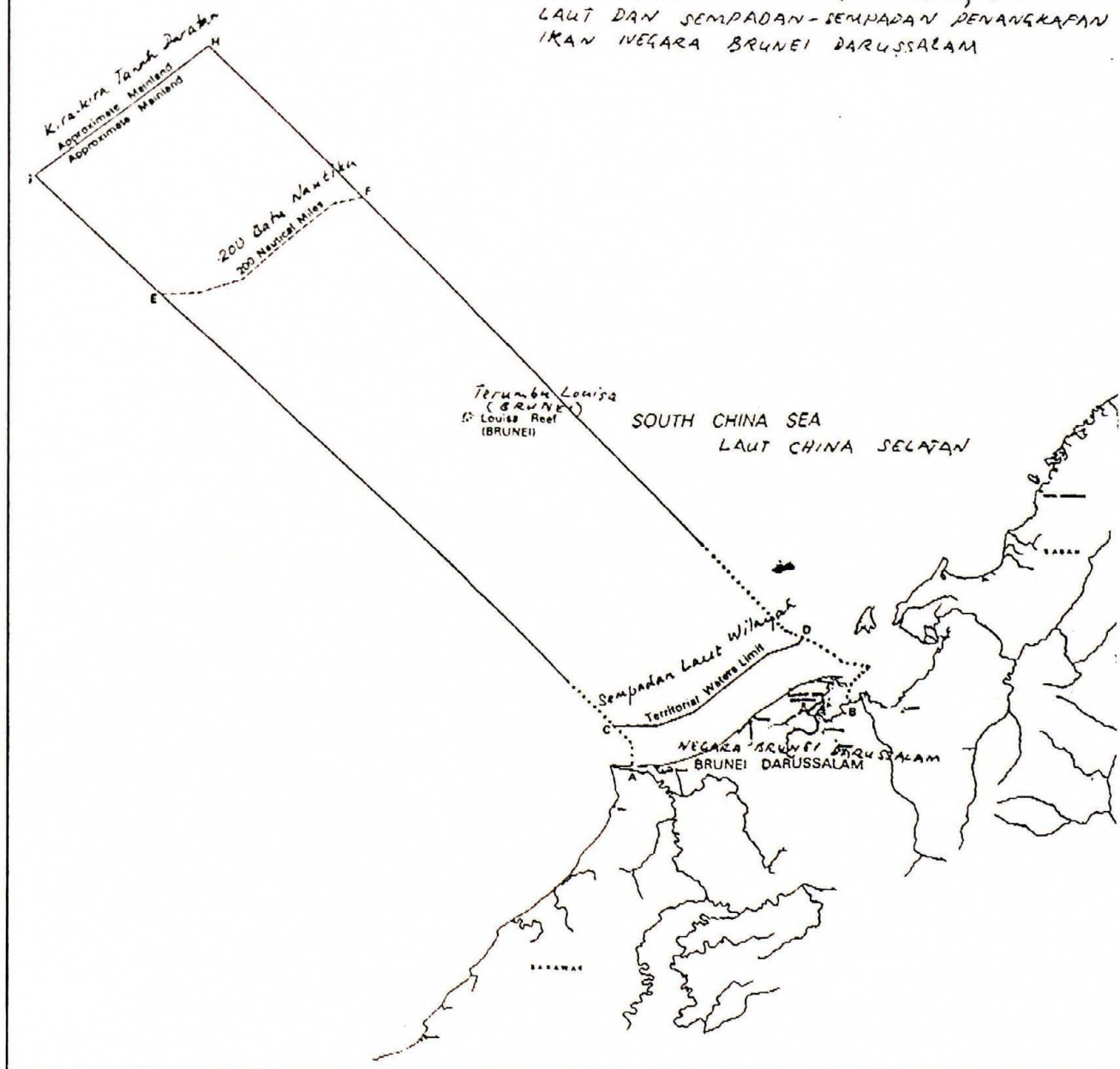
BERITA di bawah tajuk 'Pengiktirafan yang tinggi nilainya' di muka satu Pelita Brunei keluaran 21 Disember, 1988 hendaklah dibaca:

Yang Berhormat menegaskan, pengiktirafan itu tidak dicapai dengan sebarang-wenang tetapi memerlukan pengorbanan dan usaha yang gigih dari sebilangan kakitangan yang 'dedicated' di Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Kesihatan khususnya di pihak Jabatan Kesihatan dan kerjasama dari pelbagai kementerian.

PETA-PETA SEMPADAN PESISIR LAUT DITERBITKAN

MAP SHOWING TERRITORIAL WATERS, CONTINENTAL SHELF AND FISHERY LIMITS OF BRUNEI DARUSSALAM.

PETA YANG MENUNJUKKAN LAUT WILAYAH, PESISIR LAUT DAN SEMPADAN-SEMPADAN PENANGKAPAN IKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM



PETA yang memperjelaskan Sempadan-sempadan Pesisir Laut, Sempadan-sempadan Penangkapan Ikan dan Laut Wilayah Brunei.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kerajaan Negara Brunei Darussalam telah menerbitkan peta-peta baharu yang memperjelaskan Sempadan-sempadan Pesisir Laut, Sempadan-sempadan Penangkapan Ikan dan Laut Wilayah Brunei.

Pesisir Laut Brunei telah buat pertama kalinya, diisytiharkan dalam tahun 1954 melalui Pengisytiharan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada masa itu dan sesuai dengannya suatu peta telah diterbitkan dalam tahun 1984.

Sempadan-sempadan Pesisir Laut ada ditunjukkan di dalam peta berukuran besar yang terbaharu. Ia adalah berdasarkan kepada dua Orders in Council yang berasingan yang diperbuat oleh Great Britain dalam tahun 1958 yang menentukan sempadan-sempadan sisi perairan sehingga garis 100 fathom di antara Brunei dengan North Borneo (Sabah) dan Brunei dengan Sarawak. Garis-garis sisi yang ditetapkan oleh kedua-dua Orders in Council ini direntang secara selari ke arah garis tengah di antara Borneo dengan tanah besar Asia untuk menentukan sempadan-sempadan sebelah hadapan pesisir laut Brunei selaras dengan amalan di bawah undang-undang antarabangsa pada masa ini.

Peta Pesisir Laut itu ditan-dai SERIES: MISC 1, EDITION 2 JUAB, SHEET 2.

Sebuah peta berukuran besar juga telah diterbitkan menurut Akta Sempadan-sempadan Penangkapan Ikan Brunei (Penggag 130) yang menentukan sempadan-

sempadan penangkapan ikan Brunei. Ini adalah sama dengan peta Pesisir Laut kecuali sempadan-sempadan sebelah hadapan berhenti pada garis 200 batu selaras dengan undang-undang antarabangsa.

Peta Sempadan-sempadan Penangkapan Ikan itu ditan-dai SERIES: MISC 1, EDITION 1 JUAB, SHEET 3.

Peta berukuran besar yang satu lagi yang menunjukkan Laut Wilayah Brunei juga telah diterbitkan dan ditandai SERIES: MISC 1, EDITION 2 JUAB, SHEET 1. Peta ini menunjukkan Negara Brunei Darussalam ada mempunyai sempadan laut wilayah 12 batu menurut Akta Laut Wilayah Brunei (Penggag 138) yang mana adalah selaras dengan amalan antarabangsa pada masa ini.

Ke semua tiga buah peta ada disimpan di pejabat Juruukur Agung.

Ketiga-tiga sempadan perairan ada ditunjukkan di dalam peta yang disertakan.

Mesyuarat bulanan

TUTONG. — Mesyuarat bulanan bagi penghulu-penghulu mukim, ketua-ketua kampung dan ketua-ketua rumah panjang di Daerah Tutong akan diadakan pada hari Sabtu ini, 31 Disember, 1988.

Mesyuarat tersebut akan diadakan di bilik persidangan Pejabat Bandaran Daerah Tutong bermula jam 9.00 pagi.

Mereka yang berkenaan adalah diminta hadir di mesyuarat tersebut nanti.

SELAMAT TAHUN BARU 1989

MINGGU ini adalah merupakan minggu terakhir pertemuan ruangan ini dalam tahun 1988. Sepanjang tahun ini sahaja sudah banyak tajuk-tajuk yang telah kita tulis untuk pengetahuan kita bersama. Kebanyakan dari perkara-perkara yang disentuh adalah merupakan sebahagian dari usaha dan khidmat radio dalam memenuhi keperluan seharian dan melaksanakan fungsinya sebagai media massa di negara kita ini.

Lebih seratus buah rancangan telah ke udara menemui pendengarnya sepanjang tahun 1988, yang mana berkisar pada soal-soal kemasyarakatan, pendidikan, keagamaan, hiburan, kebudayaan, sukan, drama dan lain-lain lagi. Tidak kurang juga pendengar telah mengikuti siaran-siaran langsung berhubung dengan acara-acara khas yang telah membawa kita untuk mengetahui secara dekat akan keadaan dan acara-acara tersebut. Semua ini telah diungkayahkan dengan berjajanya, dan ia telah dapat memberikan sumbangan yang bermakna dalam menyalurkan apa jua kegiatan dan perkara yang berlaku kepada masyarakat pendengar di

negara kita ini. Selain daripada itu bantuan dan kerjasama dari orang ramai adalah merupakan salah satu daripada sokongan dan juga dorongan yang menjadikan sesebuah rancangan yang diusahakan oleh radio itu berjaya menemui pendengarnya. Kerjasama yang erat ini memang sudah tidak dapat dinafikan lagi, ini termasuklah dalam usaha kita ke arah meningkatkan penerbitan rancangan dan memesatkannya.

Menjelang tahun baru 1989 ini, perkhidmatan radio di ke semua bahagian ingin mengucapkan Selamat Tahun Baru yang mana nanti, kita bukan sahaja akan meneruskan usaha dan penerbitan rancangan yang sedia ada akan tetapi juga akan membawa saudara pendengar untuk mengikuti beberapa buah rancangan baru yang akan diusahakan nanti.

Rancangan yang akan menemui pendengar itu akan cuba diusahakan bagi manfaat dan faedah kita semua. Seperti juga dengan stesen-stesen penyiaran lain yang ada di rantau ini usaha berterusan yang mereka ungkayahkan adalah merupakan saingan yang memberikan kita jalan untuk berusaha ke arah mem-

baiki mutu dan kesan penerbitan rancangan-rancangan tersebut.

Semoga tahun baru 1989 yang akan kita lalui ini akan terus menempatkan kita ke arah pencapaian kejayaan yang cemerlang selaras dengan keperluan media ini untuk berkhidmat kepada masyarakat pendengar dengan lebih berkesan dan bererti lagi. Selamat Tahun Baru 1989.

KATEGORI I



Ak. Abd. Rahman Pg. Mat Jair

Berusia 23 tahun, mula bergiat di bidang seni suara sejak tahun 1986. Bertugas sebagai pemuzik Pancaragam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan bercita-cita untuk menjadi pemuzik dan penghibur yang berjaya. Dia juga merupakan finalis Bintang RTB tahun lepas.

Dk. Rafidah Pg. Ibrahim

Masih menuntut dan berusia 18 tahun, Dk. Rafidah menganggap seni suara sebagai pengisi masa lapang. Dan cita-citanya ingin melanjutkan pelajarannya keluar negeri (kanan).

KATEGORI II (Kumpulan)



ZAKS

Kumpulan ZAKS lahir dalam masa yang singkat. ZAKS adalah singkatan nama ahli kumpulan ini yang terdiri dari Ak. Zainal Abidin, Aspar, Ak. Kamarulzaman dan Shmainan. Mereka semua ini merupakan penyanyi tanahair yang sudah mencipta nama dan telah sama-sama merakamkan album ANTI DADAH di Singapura.



DEE KAYS :

Kumpulan DEE KAYS terdiri dari tiga gadis remaja yang masih menuntut lagi dan lahir dari keluarga seni. DEE KAYS terdiri dari Dk. Widyandordi, Dk. Razalina dan Dk. Salbiah. Dk. Widyandordi dan Dk. Razalina mencipta nama sebagai penari, sementara Dk. Salbiah sebagai penyanyi remaja. Kesemuanya bercita-cita melanjutkan pelajaran keluar negeri.

THE 'M',
THE 'M' K
KIDZ I :
memahami
ni dan Dk.
bidang yan



Siti Aisah Hj. Abd. Rahman

Satu-satunya finalis yang berpengalaman. Siti Aisah selain menyanyi juga seorang penari dan penyanyi latar, di samping banyak memberikan sumbangan dengan penampilannya di radio dan televisyen. Seperti finalis yang lainnya, dia juga ingin menjadi penghibur yang disukai ramai.



Hamjah Hj. Abd. Rasit

Hamjah kini berusia 28 tahun dan bertugas sebagai pemuzik dengan pancaragam ABDB dengan mendapat pendidikan muzik di London. Dia boleh bermain banyak alat muzik seperti piano, drum, saxophone dan lain-lain. Cita-cita juga ingin berjaya dalam banyak bidang seni.



Zamani Kalong

Zamani berusia 18 tahun dan masih lagi menuntut. Selain menyanyi, Zamani juga giat sebagai penari. Baru-baru ini dia mewakili negara ke Pesta Lagu-lagu ASEAN di Kuala Lumpur juga sebagai penari. Walaupun demikian dia ingin berjaya dalam semua bidang yang diceburinya.



Asimah Bungsu

Finalis MUTIKA 1986 dan mewakili negara ke Pesta Lagu-lagu ASEAN di Kuala Lumpur baru-baru ini. Asimah yang baru berusia 22 tahun ini meminati bidang seni suara sejak dari kecil lagi. Mempunyai sikap yang sederhana dan ingin menjadi penghibur yang berjaya.



YANG Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan ketika berucap merasmikan Mesyuarat Eksekutif Majlis Belia Asia di Dewan Serbaguna pada 13 Januari, 1988.



DATO Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apong, Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri berucap merasmikan Kursus Penerbitan Berita di Studio 'A', RTB pada 11 Januari, 1988.

1 JANUARI — Dalam titah perutusan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersempena menjelang tahun Masihi 1988 lepas bertitah dengan menyeru seluruh rakyat dan penduduk negara ini akan dapat menumpukan perhatian mereka terhadap kesedaran sosial dan ketenteraman negara dengan memberi perhatian berat kepada masalah-masalah yang akan merosakkan dan merugikan anak-anak bangsa kita sendiri iaitu seperti masalah penyalahgunaan dadah, menghidu gam, merosakkan harta benda awam dan kurang berdisiplin.

Titah baginda lagi, dengan wujudnya sebuah masyarakat yang sihat yang bebas daripada gejala-gejala sosial dan yang sentiasa berdisiplin, maka kita akan dapat menumpukan perhatian kita sepenuhnya kepada perkara-perkara yang berhubung dengan perkembangan ekonomi dan pembangunan.

Dalam hal ini, adalah perlu bagi kita semua akan sentiasa bantu membantu di antara satu dengan lain di dalam menjaga keamanan dan ketenteraman negara dan mengamalkan sikap pemedulian terhadap keadaan dan masyarakat di sekeliling kita serta patuh kepada undang-undang dan peraturan.

1 JANUARI — Kita perlu segera bergerak cergas dan mengambil peranan utama pergerakan belia ASEAN dan seterusnya di peringkat belia Asia-Pasifik iaitu rantau yang penting dari segi strategi dan politik serta ekonomi antarabangsa, kata Yang Dipertua Majlis Belia Brunei, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani di Majlis Kongres Agung Majlis Belia Daerah Brunei dan Muara.

Penglibatan Majlis Belia Brunei ke arah itu adalah sangat perlu kerana sebagai 'indung' kepada persatuan-persatuan belia dan kebangsaan di negara ini di mana kita berada di hadapan sekali untuk menandai titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang menekankan bahawa peranan penuh negara kita dalam kegiatan belia ASEAN, tambah Pengiran Badaruddin.

1 JANUARI — Belia yang mempunyai kelayakan akademik, berijazah, diploma dan kelayakan profesional yang melibatkan diri dalam persatuan-persatuan belia adalah diibaratkan sebagai udara pagi bersih yang menyegarkan tubuh badan untuk bergerak dengan lebih berkesan, kata Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud ketika merasmikan Kongres Agung Pertama Majlis Belia Daerah Brunei dan Muara di Pusat Belia.

Menurutnya, penglibatan mereka itu sangat dialu-alukan dan tampil ke hadapan beramai-ramai untuk menyertai persatuan-persatuan belia di mana sahaja mereka berhajat untuk menyertainya, walau tidak menjadi ahli jawatankuasa, apa yang penting ialah memberikan khidmat dan pendapat terutama sekali perkara yang berhubung dengan ilmu pengetahuan yang dimiliki.

5 JANUARI — Bagi Rancangan Perumahan Kampong Pandan ini seluas 700 hektar tanah disediakan yang keseluruhannya nanti akan

dapat menempatkan sebanyak 1,597 unit rumah, kata Pemanagku Pengarah Kemajuan Perumahan, Dato Paduka Haji Ibrahim bin Haji Mat Yassin di majlis meletak batu asas dan doa selamat bagi pembinaan tapak perumahan Kampong Pandan peringkat pertama.

Katanya, rancangan peringkat pertama ini sebanyak 224 unit perumahan akan disediakan dalam jangka masa dua tahun. Pada ketika ini kerja-kerja asas penyediaan bagi tapak 81 buah rumah di peringkat awal dan infrastruktur seperti saluran najis, longkang dan jalan raya telah pun diungkayahkan oleh pihak berkenaan.

5 JANUARI — Bekas Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Puasa di majlis meletak batu asas dan doa selamat bagi pembinaan tapak perumahan Kampong Pandan peringkat pertama berkata bahawa kerajaan telah membelanjakan berjuta-juta ringgit untuk memenuhi kehendak rakyat di negara ini yang tidak memiliki tanah, dari itu peserta-peserta yang berjaya dalam skim ini akan dapat menggunakan sebaik-baiknya demi kepentingan mereka bersama dan menghargai usaha-usaha kerajaan.

10 JANUARI — Semangat berpasukan yang baik dan produktif akan dapat dicapai dengan sempurna jika ada suasana kerja yang dirancang oleh unsur kerjasama dan persefahaman yang positif dan dinamik, kata Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abdul Rahman ketika merasmikan pertandingan membaca ayat-ayat suci Al-Quran Kementerian Kewangan di Bangunan RBA Plaza.

Katanya, sikap kerjasama yang sedia ada itu perlu dilaratkan dan dipupuk dalam pekerjaan sehari-hari untuk menambahkan kekuatan dan kewibawaan sesuatu kumpulan organisasi atau institusi. Dengan adanya ciri-ciri murni dalam sikap kerjasama itu dapat dipertahankan dan dijadikan sebagai unsur penggerak dalam jiwa, maka tenaga produktif akan dapat ditumpukan



PERSATUAN Pembaca-pembaca Al-Quran (IQRA) telah mengadakan Kursus Peningkatan Pembacaan Al-Quran yang dilangsungkan di Bangunan IQRA, Jalan Muara pada 14 Januari, 1988.

sebahagian besarnya ke arah perkara yang penting, strategik dan berkebalikan.

11 JANUARI — Jabatan Penyiaran dan Penerangan mempunyai peranan penting memberikan gambaran yang betul dan tepat mengenai negara ini terutama bagi mengim-bangi berita-berita yang mengelirukan melalui bahan berita yang tepat, benar dan meyakinkan di media elektronik dan cetak, kata Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apong ketika merasmikan Kursus Penerbitan Berita di Studio A, RTB.

Menurutnya, dalam konteks Negara Brunei Darussalam khususnya RTB ilmu dan latihan kewartawanan, kemahiran serta pengalaman sahaja tidak mencukupi bagi menjadikan seorang itu pemberita dan penyunting yang baik. Semua ini perlu diimbangi dengan kebijaksanaan menilai menurut alam keliling negara ini meliputi dasar dan kepentingan kerajaan dan negara.

11 JANUARI — Timbalan Pengarah Penyiaran, Awang Haji Alidin bin Haji Othman ketika berucap di majlis perasmian kursus penerbitan berita di Studio A, RTB berkata bahawa peranan berita amat penting dalam penyebaran maklumat yang betul dan tepat kepada orang ramai kerana pengaruhnya dapat membentuk dan mencorakkan fikiran rakyat.

Katanya, peserta perlu melengkapkan diri masing-masing dalam usaha memper-tingkatkan mutu kerja dengan bersikap positif dan kreatif serta bersedia menimba pengetahuan terutama dari segi perkembangan teknologi penyiaran dan hal-ehwal semasa yang mutakhir.

13 JANUARI — Seramai 250 orang jurutera dan pakar teknologi ASEAN menghadiri sidang ke-6 Persekutuan Pertubuhan-pertubuhan Kejuruteraan ASEAN di Pusat Dakwah Islamiah.

Tema sidang ini ialah "Tenaga dan Alam

Sekitar" yang berdasarkan kepentingan ASEAN yang sedang berusaha untuk mengurangkan tenaga dalam pembangunan.

13 JANUARI — Rancangan Perpindahan Perumahan Kampong Rataie adalah mempunyai keluasan sekitar 158 hektar, pada keseluruhannya peringkat ini akan menempatkan 350 unit perumahan menjelang tahun 2000, kata Pemanagku Pengarah Kemajuan Perumahan, Dato Paduka Awang Haji Ibrahim bin Haji Mat Yassin di majlis pelancaran dan membaca doa selamat bagi pembinaan rancangan tersebut.

13 JANUARI — Pegawai Daerah Temburong, Awang Abdul Hamid bin Ismail mengingatkan rakyat dan penduduk agar bersedia melaporkan kepada pihak polis sebarang kejadian dan orang-orang yang mencurigakan di kawasan masing-masing.

Walaupun kejadian-kejadian seperti kecurian dan pecah rumah masih lagi kecil bilangannya di negara kita dan dapat dikawal oleh pasukan keselamatan namun kejadian seperti ini boleh dikurangkan dengan adanya rakyat yang melibatkan diri dalam usaha mengurangkan kejadian tersebut, katanya di majlis pelancaran dan membaca doa selamat bagi Rancangan Perpindahan Perumahan Kampong Rataie.

13 JANUARI — Majlis Belia Brunei telah berjaya menampakkan kemampuannya dengan menjadi tuan rumah Mesyuarat Eksekutif Majlis Belia Asia untuk mengendalikan tanggungjawab terhadap strategi pembangunan serantau untuk rantau Asia bagi pertubuhan bukan kerajaan yang ada hubungannya dengan pembangunan para belia.

Kemampuan Majlis Belia Brunei ini diakui oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain ketika merasmikan Mesyuarat Eksekutif Majlis Belia Asia di Dewan Serbaguna, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Katanya lagi, persidangan ini akan sentiasa mengingatkan para belia kita di Negara Brunei Darussalam akan tanggungjawab yang semakin bertambah dan mencabar di hadapan mereka. Ini bererti segala usaha haruslah ditingkatkan bagi menyiapkan diri masing-masing untuk menghadapi segala cabaran di masa akan datang.

13 JANUARI — Jawatankuasa Kerjasama Belia ASEAN (CAYC) telah memutuskan Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani, Yang Dipertua Majlis Belia Brunei menjadi pengerusi pertama jawatankuasa itu bagi sesi 1988/1989.

Manakala Encik Hassan bin Malik dari Malaysia, juga Yang Dipertua Majlis Belia Malaysia sebagai Setiausaha Agung CAYC.

Perlantikan pengerusi ini adalah merupakan penghormatan kepada negara dalam memikul tanggungjawab yang lebih mencabar di masa hadapan di samping memainkan peranan yang penting dalam mengendalikan tanggungjawab terhadap strategi pembangunan serantau dan dalam arena perkembangan belia antarabangsa.

Lihat muka tambahan II

Imbas Kembali 1988

Dari muka tambahan I

14 JANUARI — Persatuan Pembaca-pembaca Al-Quran (IQRA) mengadakan Kursus Peningkatan Pembacaan Al-Quran di Bangunan IQRA, Jalan Muara.

Kursus ini bertujuan bagi menjadikan pembaca-pembaca Al-Quran di negara ini ke arah menepati dan memahami syarat-syarat dan hukum-hukum tajwid, fasahah dan lagu-lagu yang kemas kini.

Tenaga pengajar dalam kursus adalah mereka yang berpengalaman dari luar negeri yang diambil bekerja oleh Persatuan IQRA.

15 JANUARI — Satu Khutbah Jumaat khas telah disampaikan di Masjid Omar Ali Saifuddin mengenai dengan kebangkitan rakyat Palestin sebagai menyahut keputusan Jawatankuasa Al-Quds di Maghribi.

Salah satu keputusan mesyuarat itu ialah mengisytiharkan hari ini, sebagai hari perpaduan dengan kebangkitan rakyat Palestin, yang menyeru semua Khutbah Jumaat hari ini di seluruh dunia Islam ditumpukan kepada masalah kebangkitan dan penderitaan rakyat Palestin.

Khutbah Jumaat itu menceritakan serba sedikit hidup orang Yahudi yang tidak kenal serik menyakiti dan melakukan kekejaman terhadap orang-orang Islam, meskipun mereka diperlakukan dengan baik oleh orang-orang Islam. Khutbah ini juga membongkar sebahagian dari pakatan rahsia kaum Yahudi dengan berbagai-bagai rancangan sulit yang malam terakhirnya bagi menakluki dunia dan bila berjaya berkuasa akan menindas sekeras-kerasnya orang-orang Islam dan tidak terkecuali melakukan pembunuhan.

Khutbah itu menjelaskan, bagi mengalihkan perhatian orang-orang Yahudi daripada masalah siasah dan supaya masyarakat umum itu tidak tahu lagi di mana mereka berada, maka orang-orang dan ejen-ejen Yahudi mesti mengheret mereka melalui berbagai kegiatan hiburan, keolahragaan, acara-acara pertunjukan yang membuang masa, acara-acara pelepas hawa nafsu dan lain-lain lagi yang bersifat melalaikan.

15 JANUARI — Negara Brunei Darussalam sekali lagi menyertai dunia antarabangsa mengutuk sikap kejam dan keganasan Yahudi terhadap rakyat Palestin yang tidak berdosa.

Kutukan ini terkandung dalam Khutbah Jumaat yang disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned di Masjid Omar Ali Saifuddin.

16 JANUARI — Negara-negara dari Eropah memerlukan pasaran baru untuk meluaskan pelaburan dan perdagangannya di rantau ini memandangkan rantau tersebut mempunyai potensi yang baik dan dinamik dalam bidang ekonomi, kata Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abdul Rahman ketika merasmikan pelancaran penubuhan Jawatankuasa Pelaburan Bersama antara Negara Brunei Darussalam dengan Masyarakat Eropah di bangunan Kementerian Kewangan.

16 JANUARI — Krisis tenaga, pertambahan penduduk dunia dan jurang yang semakin meluas di antara negara-negara maju dengan negara yang sedang membangun akan menjadikan dunia di tahun 2,000 bukan satu tempat yang selamat untuk didiami, sabda Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-undang ketika merasmikan Persidangan Persekutuan Pertubuhan-pertubuhan Kejuruteraan ASEAN ke-6 di Pusat Dakwah Islamiah.

Sabdanya, masalah tenaga bukan hanya berkisar mengenai penawaran dan harga minyak tetapi juga meliputi kesan-kesan sampingan penerokaan dan pengeluaran, penyelidikan dan pembangunan sumber-sumber tenaga lain dan penggunaannya serta masalah-masalah terhadap alam sekitar.

17 JANUARI — Tidak bersefahaman di antara suami dan isteri merupakan faktor utama yang menyebabkan perceraian di kalangan pasangan umat Islam di negara ini.

Menurut daftar perceraian di Kementerian Hal Ehwal Ugama bagi sepanjang tahun 1986, terdapat 128 kes perceraian di Daerah Brunei dan Muara, 38 di Daerah Belait, 29 di Daerah Tutong dan 2 kes perceraian di Temburong.



YANG Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas berucap merasmikan Persidangan Persekutuan Pertubuhan-pertubuhan Kejuruteraan ASEAN ke-6 di Pusat Dakwah Islamiah pada 16 Januari, 1988.

18 JANUARI — Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani, Pengarah Penyiaran dan Penerangan berkata bahawa disebabkan ketandusan penulis-penulis skrip layar yang berpotensi telah menjadikan penghasilan filem-filem di rantau ASEAN ini agak lembab dan menurun.

Menurutnya, filem-filem bermutu yang dihasilkan di rantau sebelah sini begitu sukar untuk didapatkan dan ini sekaligus menjadikan sukar kita untuk mencari sebuah filem televisyen yang menarik ramai penonton. Beliau berkata begitu ketika merasmikan Kursus Penulisan Skrip Layar di Rumah Persinggahan.

20 JANUARI — Perundingan perjanjian perkhidmatan udara antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Petuan dengan Kerajaan Malaysia telah diadakan di Bilik Persidangan, Kementerian Perhubungan.

Isu yang dibincangkan antaranya ialah bagi membolehkan kedua buah negara membuat perkhidmatan udara dan juga ke negara-negara ketiga selepas Brunei Darussalam dan Malaysia.

20 JANUARI — Ke arah meninggikan taraf produktiviti dan kualiti, kita seharusnya berusaha gigih mengikut peraturan-peraturan yang telah ditetapkan dan sentiasa mengingati amanat yang dipertanggungjawabkan, kata Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap, Timbalan Menteri Pembangunan di majlis Pertandingan Membaca Al-Quran antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian Pembangunan di Dewan Muhibbah, Pejabat Daerah Brunei dan Muara.

24 JANUARI — Persatuan-persatuan kebajikan diseru supaya menghindarkan diri dari mengutamakan "muslihat" dan "berkepentingan" diri sendiri, kata Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Awang Haji Mohd. Zain bin Haji Serudin semasa majlis sambutan ke-32 tahun penubuhan Persatuan

Ikhwanul Muslimin di dewan Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin di Kuala Belait.

Katanya, "muslihat" dan "berkepentingan" itu bukan saja boleh melemahkan perjalanan satu-satu kumpulan atau persatuan bahkan ia juga akan menjadi punca kepada perlawanan dan perbalahan serta perselisihan yang berpanjangan.

26 JANUARI — Perkembangan perhutanan perlu diberi perhatian yang serius memandangkan sektor ini penyumbang utama ke arah ekonomi kebanyakan negara-negara ASEAN, kata Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap, Timbalan Menteri Pembangunan ketika merasmikan mesyuarat ke-12 Kumpulan Penyelaras Perhutanan bagi Jawatankuasa Makanan, Pertanian dan Perhutanan ASEAN di Rumah Persinggahan Kerajaan.



Lihat muka tambahan III



Katanya, penubuhan Institut Pengurusan Perhutanan ASEAN dan Pusat Teknologi Pembelajaran ASEAN merupakan usaha contoh yang dapat dicapai dengan kerjasama ASEAN.

28 JANUARI — Jabatan Perdana Menteri telah pun selesai mengusahakan satu projek penggambaran mengenai Negara Brunei Darussalam melalui alat pandang dengar. Projek ini dihasratkan bagi memperlihatkan berbagai aspek kehidupan Negara Brunei Darussalam termasuk aspek ekonomi, sosial dan kebudayaan, adat resam, kehidupan keluarga serta lain-lain yang melambangkan ciri-ciri kebruneian.

Pertunjukan selama 30 minit itu telah dihadiri oleh Setiausaha-setiausaha Tetap dan pegawai-pegawai kanan kerajaan serta para diplomat asing.

28 JANUARI — Kedutaan Perancis di sini mengadakan pameran lukisan selama sembilan hari yang dihasilkan oleh dua pelukis terkenal iaitu Mary Harris dan Puan Lulu Wong Tylor.

30 JANUARI — Brunei Darussalam mengutuk tindak tanduk Regim Tel Aviv di wilayah-wilayah yang diduduki dan menyeru bagi sidang damai antarabangsa bagi Timur Tengah dan pengunduran tentera asing dari Kam-puchea, sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri di majlis makan malam bagi meraikan Menteri Hal Ehwal Luar Republik Gambia, Yang Berhormat B. Sey di Istana Tetamu.

Sabdanya, pencabulan tentera Yahudi ke atas Masjidil Aqsa, masjid ketiga yang paling suci di bumi ini menunjukkan ianya mengamalkan sikap tidak berperikemanusiaan.

Brunei Darussalam menyokong ketetapan Majlis Keselamatan Bangsa-bangsa Bersatu yang mengutuk tindakan ganas Regim Tel Aviv dan dasar kekejamannya di wilayah-wilayah yang diduduki dan tindakannya mengusir rakyat Palestin.

DATIN Paduka Hajjah Jusnani binti Haji Lawie, Pengarah Unit Perancang Ekonomi ketika mempengerusikan penubuhan Jawatankuasa Pelaburan Bersama antara Negara Brunei Darussalam dan Masyarakat Eropah pada 16 Januari, 1988 (atas).

PENGIRAN Badaruddin bin Pengiran Ghani, Pengarah Penyiaran dan Penerangan berucap merasmikan Kursus Penulisan Skrip Layar di Rumah Persinggahan Kerajaan pada 18 Januari, 1988.

Imbas Kembali 1988



Dari muka tambahan II

31 JANUARI — Semua pegawai dan kakitangan kerajaan akan dapat mengamal dan mempergunakan sepenuhnya falsafah 'Quality Circle Control' sebagai satu kaedah pengurusan yang berkesan dalam pentadbiran kerajaan, kata Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Dato Matnor di majlis penghargaan Jabatan Perjawatan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

Katanya falsafah QCC bukan sahaja berfaedah bagi menganalisa dan menyelesaikan masalah-masalah yang dihadapi bahkan juga sebagai strategi untuk meningkatkan produktiviti, pembentukan dan perkembangan bekerja secara berpasukan serta mewujudkan suasana perhubungan yang bersefahaman di kalangan mereka di jabatan masing-masing.

1 FEBRUARI — Bengkel dan Demonstrasi Cat Air anjuran bersama Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan dengan Suruhanjaya Tinggi British dengan kerjasama Persatuan Pelukis-pelukis Brunei diadakan di Dewan Serbaguna Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan.

Bengkel dua hari itu dikendalikan oleh seorang pelukis British, Awang Ron Ranson berusia 63 tahun.

3 FEBRUARI — Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Pengawal Kastam dan Eksais Diraja bersahaja bahawa kursus yang dianjurkan oleh jabatan tersebut merupakan pelaburan yang faedahnya adalah bergantung kepada peserta-peserta kursus dalam melaksanakan tugas seharian mereka.

Pelaburan itu bukan saja melibatkan wang kerajaan, sabdanya di Majlis Penyampaian Sijil peserta kursus asas bagi pegawai-pegawai Kastam yang baru berkhidmat, tetapi juga tenaga manusia dan fikiran dalam mengendalikannya.

Yang Amat Mulia juga menyeru pegawai dan kakitangan di jabatannya agar menjalankan tugas dengan jujur, bersih dan amanah dan tidak menyeleweng daripada tugas yang diamanahkan dan menjaga imej bukan sahaja sebagai pegawai di jabatan ini bahkan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

4 FEBRUARI — Perkembangan pelajaran di negara kita ini terus meningkat maju di sepanjang dekad yang lalu. Perkembangan ini berlaku akibat semakin tingginya kemajuan yang dicapai di rantau ini di samping taraf hidup rakyat yang kian bertambah lalu menimbulkan kesedaran terhadap pelajaran, kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman di Persidangan ke-23 Majlis Menteri-menteri Pelajaran Asia Tenggara di Bali.

Katanya, pembuat dasar pelajaran di rantau ini menghadapi cabaran-cabaran dalam menyediakan keperluan-keperluan pelajaran untuk belianya bagi menghadapi perkembangan yang terus berubah.

Dalam konteks Negara Brunei Darussalam, keutamaan di peringkat kebangsaan ialah menentukan persiapan-persiapan pelajaran yang tidak saja cukup untuk masa kini bahkan

juga pada mutu dan keseniannya menghadapi pembaharuan dan perubahan dunia.

5 FEBRUARI — Unit Perancangan Ekonomi melaporkan bahawa kadar penduduk Negara Brunei Darussalam bagi tahun 1986 ialah sejumlah 226,300 orang. Dari jumlah tersebut seramai 116,800 orang lelaki dan 109,300 orang perempuan.

Ini bermakna pertambahan sebanyak 4,400 dibanding dengan kadar penduduk negara di tahun 1985 yang berjumlah 221,900.

6 FEBRUARI — Jabatan-jabatan kerajaan yang diberi kuasa undang-undang adalah diingatkan supaya memastikan setiap undang-undang dikuatkuasakan dan diambil tindakan dari masa ke semasa, kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika merasmikan pelancaran Pesta Sukan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri di Dewan Muhibbah.

Katanya, kegiatan serupa ini akan dapat memupuk persefahaman, kerjasama dan setiakawan di kalangan pegawai-pegawai. Dan dengan wujudnya persefahaman serta hubungan yang mesra itu nanti akan dapat melahirkan suasana kerja yang sihat yang akan meningkatkan lagi prestasi kerja dan produktiviti di jabatan masing-masing dalam usaha kita menuju pentadbiran yang efisien, berkesan lagi bersih.

7 FEBRUARI — Walaupun banyak terdapat rintangan dan kerumitan yang dihadapi oleh Persatuan Bolasepak Amatir Negara Brunei Darussalam (BAFA) di tahun-tahun lalu sama ada di dalam dan di luar persatuan ini namun BAFA dengan inisiatif dan usaha gigih serta rasa penuh tanggungjawab dari sebilangan kecil ahli-ahli jawatankuasa BAFA telah dapat meningkatkan prestasi bolasepak di tahun 1987, kata Pengiran Asmalee bin Pengiran



DATO Paduka Awang Haji Mohammad bin Haji Seruddin, Pegawai Daerah Brunei dan Muara menyampaikan piala kepada ketua Pasukan Ikatan Kampong Lurong Sikuna yang menyandang juara dalam kejohanan bolasepak terbuka antara persatuan belia di seluruh negara pada 19 Februari, 1988.

YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Pengawal Kastam dan Eksais Diraja Brunei menyampaikan sijil kepada salah seorang peserta yang menyertai Kursus Asas bagi Pegawai-pegawai Kastam yang baru berkhidmat pada 3 Februari, 1988 (kiri).

DATO Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Dato Matnor, Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri menyampaikan cenderamata kepada salah seorang pegawai kerajaan di Majlis Penghargaan Jabatan Perjawatan yang dilangsungkan pada 31 Januari, 1988 bertempat di Stadium Negara Hassanal Bolkiah (bawah).



Ahmad, Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan ketika merasmikan Mesyuarat Agung BAFA di Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

Beliau menyeru para pemain bolasepak kebangsaan meneruskan khidmat dengan penuh azam dan tekad di samping meningkatkan usaha dan sumbangan dengan penuh persefahaman dan semangat berpasukan.

8 FEBRUARI — Kewujudan sebuah kehakiman yang bebas dan cekap lagi saksama dalam menjalankan keadilan dan dalam memberikan suatu suasana keyakinan dan hormat-menghormati adalah perlu bagi membolehkan pihak kerajaan menumpukan segala sumber ke arah pembangunan negara, kata Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrain, Menteri Undang-undang di majlis pembukaan Tahun Undang-undang di Mahkamah Besar.

Sabdanya, dalam suasana keamanan dan kestabilan dan kesejahteraan ekonomi yang berterusan di negara ini, kedaulatan undang-undang terus kekal bagi memastikan perlindungan di sisi undang-undang serta keselamatan nyawa dan harta benda melalui kewujudan sebuah kehakiman yang bebas lagi saksama.

10 FEBRUARI — Umat Islam di negara ini mesti berhati-hati dan waspada terhadap golongan yang ingin mengambil kesempatan suasana beragama yang harmoni ini bagi menyebarkan sesuatu fahaman atau ajaran yang tidak berlandaskan amalan di negara ini yang mungkin mengeruhkan suasana beragama yang harmoni dan sosio-politik yang stabil, kata Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apong, Setiausaha Tetap di Jabatan Per-

dana Menteri ketika merasmikan Pertandingan Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa peringkat separuh akhir kebangsaan di Dewan Kemasyarakatan, Pekan Tutong.

Katanya, sejarah dunia khususnya sejarah perkembangan Islam menunjukkan sejak zaman awal lagi telah ada golongan tertentu tidak ingin melihat umat Islam hidup bersatu padu. Oleh itu mereka terus-menerus berusaha memecahkan perpaduan umat Islam.

11 FEBRUARI — Penulis skrip mempunyai peranan penting dan positif bagi dimainkan dalam membantu kerajaan mencipta sebuah masyarakat yang progresif serta maju dengan menanamkan semangat kesedaran, penuh sefahaman dan menghargai apa yang dilakukan oleh kerajaan, kata Pengarah Muzium-muzium Brunei, Awang Haji Metusin bin Omar di majlis penutupan Kursus Penulisan Skrip Layar di Dewan Serbaguna, KKBS.

13 FEBRUARI — Dewan Bahasa dan Pustaka telah menerbitkan buku yang bertajuk "Perambahan Brunei" yang mengandungi simpulan bahasa, bidalan dan perlambangan yang mempunyai ciri-ciri tersendiri seperti peribahasa Melayu standard.

16 FEBRUARI — Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz mengemukakan bahawa dengan titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, mulai 1 Mac, 'Cukai Perkhidmatan Penumpang' akan mula dikenakan kepada semua penumpang yang bertolak meninggalkan Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

17 FEBRUARI — Adalah menjadi kesalahan bagi sesiapa jua yang tinggal di Kampong Ayer membangun, mendirikan, mengubah, menambak atau menyambung bangunan rumah mereka atau sebagainya tanpa terlebih dahulu mendapatkan persetujuan bertulis daripada Pegawai Daerah Brunei dan Muara.

Akta Kesalahan-kesalahan Kecil, Penggal 30 (kesalahan-kesalahan berhubung dengan bangunan-bangunan di Kampong Ayer VII) telah didapati tidak diindahkan oleh setengah-setengah penduduk yang tinggal di Kampong Ayer dengan sewenang-wenangnya membangun, mengubah, menambah dan sebagainya tanpa kebenaran dari Pegawai Daerah Brunei dan Muara sendiri.

18 FEBRUARI — Dengan bersenjatakan kekuatan rohani dan jasmani boleh membawa kepada kekuatan seluruh angkatan bersenjata, kata Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad, Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei ketika merasmikan pertandingan membaca ayat-ayat suci Al-Quran peringkat ABDB di Dewan Pahlawan Berakas Garison.

Katanya, dengan berbekalkan iman yang kuat, kesabaran dan ketakwaan kepada Allah sajalah, akan dapat membantu kita dan umat Islam mencapai kemenangan sebagaimana perjuangan tentera Islam menentang kaum Musyrikin dalam Perang Badar.

Lihat muka tambahan IV

Imbas Kembali 1988

Dari muka tambahan III

19 FEBRUARI — Jaringan 2-1 melalui sepakan penalti memberikan kemenangan mutlak kepada Pasukan Ikatan Kampong Lurong Sikuna bagi menyandang juara menundukkan Pasukan Ikatan Belia Berakas dalam perlawanan akhir bolasepak terbuka persatuan-persatuan belia seluruh negara di padang JKBS, Berakas.

Persatuan Kampong Saba (PERKASA) mengelolakan kejohanan ini. Persatuan Pemuda-pemudi Kampong Sultan Lama menduduki tempat ketiga di kejohanan ini.

21 FEBRUARI — Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin menyuarakan rasa tidak puas hati mengenai tulisan-tulisan mengenai Islam di Nusantara oleh golongan orientalis yang didapati banyak berat sebelah yakni "Western Centric" dan boleh mengelirukan.

Pandangan golongan tersebut boleh merendahkan imej Islam, dan dapat mempengaruhi dengan kuatnya fikiran dan pandangan setengah umat Islam, katanya di perasmian Bengkel Serantau ke-2 Projek Kajian Tamadun Islam di Alam Melayu anjuran bersama Negara Brunei Darussalam dengan Pertubuhan Persidangan Islam (OIC) selama dua hari di Pusat Dakwah Islamiah.

Yang Berhormat berharap bengkel ini akan mencapai matlamatnya dalam usaha besar dan mencabar yang nantinya memberi ihsan kepada pengkaji-pengkaji sejarah dan penulis-penulis Islam di rantau ini bagi mengatur langkah yang berkesan mengukuhkan tamadun Islam yang telah dibina oleh generasi-generasi lalu.

23 FEBRUARI — Lebih 31 ribu peserta mengambil bahagian dalam perbarisan perpaduan sempena sambutan ulangtahun ke-4 Hari Kebangsaan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah yang bertemakan "Berdisiplin, Cergas Berbudaya, Negara Bahagia".

Perbarisan berwarna-warni itu didahului dengan perarakan pembawa bendera besar negara oleh seramai 30 peserta, diikuti dengan 2.000 pegawai dan kakitangan dari pelbagai kementerian dengan membawa payung berwarna-warni.

Selepas itu, lebih 1.000 peserta muncul dengan membawa bendera pisang-pisang warna-warni berbaris segak lalu diikuti dengan pembawa payung berukuran tinggi.

Upacara perbarisan diteruskan dengan peserta dari Daerah Belait, Tutong dan Temburong yang membawa bendera warna-warni beserta logo hari kebangsaan yang bertemakan "Berdisiplin, Cergas, Berbudaya, Negara Bahagia".

Majlis Wanita Brunei memeriahkan perbarisan dengan membawa pelbagai peralatan tradisi seperti tepak sirih, bunga telur, gangsa, kipas, bantal dan tudung dulang dengan berpakaian tradisi. Lalu muncul kontijen pasukan pakaian seragam dan penuntut sekolah, dan



SEBAHAGIAN daripada 31 ribu rakyat dan penduduk negara ini yang menyertai perbarisan raksasa sempena menyambut Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam di Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada 23 Februari, 1988.

Majlis Belia Brunei membawa megah bendera rasmi negara.

25 FEBRUARI — Kejujuran itu termasuklah juga dalam mengawasi perbelanjaan dan penggunaan masa yang diperuntukkan kepada kita dalam melaksanakan tugas kita atau dalam erti kata yang lain segala perbelanjaan yang dilakukan hendaklah secara berjimat-cermat dan hasilnya hendaklah setimpal dengan perbelanjaan, kata Yang Mulia Dato Paduka Haji Awang Abidin bin Orang Kaya Periwara Abdul Rashid, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, di pertandingan membaca ayat-ayat suci Al-Quran bagi jabatan-jabatan kerajaan di Daerah Belait di Pejabat Daerah, Kuala Belait.

Katanya, kesedaran dan semangat kerjasama dengan penuh berdisiplin akan membolehkan negara kita mencapai kejayaan yang lebih pesat seterusnya dapat pula dinikmati oleh generasi masa akan datang.

26 FEBRUARI — Dalam pembangunan negara yang sempurna, pembangunan kerohanian memainkan peranan penting dalam mendidik anak bangsa kita berpendidikan agama agar kita sentiasa takwa kepada Allah Subhanahu Wataala, mengekalkan kebudayaan tradisi Melayu dan mengamalkan sikap saling hormat-menghormati lagi berperikemanusiaan, kata Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap, Timbalan Menteri Pembangunan ketika merasmikan bangunan baru Masjid Bokor di Temburong.

Masjid Bokor dibina mulai bulan Januari 1987 dan siap pada Oktober di tahun yang sama di atas tapak tanah yang diwakafkan oleh Pengiran Anak Haji Sallehuddin bin Pengiran Paduka Tuan Haji Abu Bakar selaku wakil ahli-ahli waris Almarhum Pengiran Paduka Tuan Haji Abu Bakar.

26 FEBRUARI — Bangunan Pusat Sejarah dirasmikan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain.

Pembinaan bangunan ini bermula tahun 1984 dan mula digunakan oleh para pegawai dan kakitangannya pada 9 Julai 1987.

Tujuan dasar Jabatan Pusat Sejarah ditubuhkan pada awal tahun 1982 ialah bagi memberi kemudahan menyelidik dan menyusun susur galur keluarga Diraja dan sejarah Sultan-sultan Brunei serta riwayat pembesar-pembesar dan perwira negara kita bagi pengetahuan rakyat dan penduduk Brunei khususnya, dan orang asing amnya.

26 FEBRUARI — Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam, Yang Dimuliakan Pehin Dato Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Umar Abdul Aziz membuka rasmi bangunan Masjid Kampong Bengkurong yang menelan belanja hampir setengah juta ringgit.

Bangunan masjid itu terletak di atas sekeping tanah seluas 2.7 ekar, mula dibina bulan Oktober 1986, dan mula digunakan



YANG Dimuliakan Pehin Dato Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Umar Abdul Aziz, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam menarik papan tirai bagi menandakan perasmian Bangunan Masjid Kampong Bengkurong pada 26 Februari, 1988.

sepenuhnya pada Januari 1988.

27 FEBRUARI — Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud menyeru para belia tanahair menanamkan semangat cintakan raja dan negara sebagai teraju bagi mencapai kekukuhan, keamanan, kemakmuran dan pembangunan negara.

Khidmat dan cinta ini adalah sehabis-habis mulia dan tinggi nilainya yang patut kita asuh agar subur di sanubari belia kita untuk terus dikekabadikan dari satu generasi ke generasi akan datang, katanya di Malam Nostalgia Syair Rakis di Balai Pameran DBP. Majlis ini anjuran Kumpulan Artis Seni Teater Brunei Darussalam (KASTE DAUSSALAM) yang bertujuan bagi memperingati dan mengenal kembali jasa dan perjuangan serta riwayat hidup penulisnya, Pengiran Shahbandar Mohammad Salleh sebagai pelopor sasterawan bangsa dan pejuang negara yang terbilang di zamannya.

28 FEBRUARI — Tambahan tugas-tugas itu perlulah dianggap sebagai satu cabaran dan menjadi panduan kita dalam menjalankan tugas dalam pejabat sebaliknya janganlah dijadikan tugas-tugas itu sebagai batu penghalang untuk berkhidmat kepada orang awam dengan lebih baik dan cekap, kata Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman ketika merasmikan mesyuarat agung Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Tanah.

29 FEBRUARI — Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim mengingatkan para guru agar jangan menjadikan profesion guru agama atau pengajar agama bagi faedah material semata-mata.

Oleh kerana faedah yang diperolehi ketika ini begitu lumayan, ia boleh menyelewengkan orang kepada tujuan asal yang hanya meningkatkan bagi tujuan keduniaan sahaja, katanya di majlis penyampaian sijil Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan sesi 1984-1987.

29 FEBRUARI — Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain berharap bahan-bahan yang dipamerkan di Muzium Teknologi Melayu akan menjadi pendorong bagi generasi muda dalam mencipta dan membentuk kehidupan yang lebih maju, baik dan selesa.

Semoga Muzium Teknologi Melayu ini akan menjadi ristaan zaman dan dapat menarik minat serta perhatian ramai pengunjung dari dalam dan luar negeri, katanya dalam ruangan Sekapur Sirih buku rancangan majlis pembukaan Muzium Teknologi Melayu.

Bangunan Muzium Teknologi Melayu ini adalah sumbangan Royal Dutch Shell Group yang melambangkan perhubungan erat yang sedia terjalin antara Negara Brunei Darussalam dengan syarikat-syarikat Shell.

1 MAC — Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa membuka rasmi pribu Pameran Fotografi "Tanahair ke-88" di Tingkat Satu, Dewan Perpisahan, Bangunan Terminal, Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas Brunei.

2 MAC — Hidup menurut nafsu dan tidak mengikut "sukat-sukat" atau peraturan hidup yang ditentukan adalah punca utama yang menyebabkan sebahagian belia Islam mengalami kerosakan akhlak yang membawa mereka ke kancang dadah dan meminum minuman keras, sabda Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah, Pengiran Anak Haji Abdul Aziz ketika merasmikan peraduan akhir membaca ayat-ayat suci Al-Quran peringkat dewasa di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin.

4 MAC — Pemain-pemain Republik Indonesia menjuarai acara perseorangan lelaki, perseorangan wanita dan bergu lelaki dalam kejohanan Tenis Remaja Antarabangsa Brunei ke-3 yang berlangsung selama enam hari di Kelab Tenis Tapak Kuda.

4 MAC — Kursus Kejurulatihan Pengiktirafan Kebangsaan berakhir. Kursus penggal pertama ini dihadiri oleh 203 jurulatih dengan menerima ceramah pelbagai aspek jurulatih, penjagaan kesihatan dan pemakanan.

Imbas Kembali 1988



MENTERI Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman ketika memerhatikan salah satu buku bacaan yang dipamerkan sempena Pelancaran Kempen Membaca anjuran Maktab Sains Paduka Seri Begawan.

6 MAC — Terdapat pegawai-pegawai ter-masuklah pakar-pakar dan kakitangan kita yang nampaknya terlalu mementingkan hal ehwal peribadi, suku kaum dan pihak-pihak sendiri, kata Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin ketika merasmikan pertandingan membaca ayat-ayat suci Al-Quran bagi Kementerian Kesihatan.

Sehubungan dari itu, kata Yang Berhormat, keadaan pesakit yang mungkin perlu diambil perhatian berat boleh diiringi ungkapan dengan tidak diberikan layanan-layanan dan rawatan yang awam dan sepatutnya. Misal kata, ada setengah pegawai-pegawai "On Call Duty" telah dilaporkan tidak mengindahkan panggilan panggilan untuk mengendalikannya hal-hal kecemasan selepas tengah malam.

Menurut Yang Berhormat, ada juga pegawai sampai meninggalkan perantaraan untuk memeriksa, merawat dan melawat pesakit pesakit kerana kononnya perlu menguruskan hal peribadi di pejabat, kementerian dan di tempat lain.

6 MAC — Sikap pemedulian di kalangan masyarakat kita terus disemai terutama sekali terhadap mereka yang kurang bernasib baik seperti yang dilakukan oleh Jabatan Kebajikan, Beha dan Sukan membersihkan kawasan rumah Awang Yusof dan Awang Ibrahim di Kampung Lumapas, yang kedua-duanya cacat penglihatan.

Kerja kerja pembersihan ini melibatkan lebih 80 orang kakitangan dari jabatan berkenaan, penduduk penduduk kampung serta ahli Persatuan Pengakap Daerah Brunei dan Muara.

6 MAC — Bagi mengelakkan sebarang kelambatan urusan kastam seperti pengeluaran barangan, para peniaga dan sektor swasta di ingatkan agar memastikan yang mereka mempunyai dokumen-dokumen sah, diisi dengan mengikut peraturan-peraturan yang ditetapkan oleh pihak kastam.

Ingatan ini disabdakan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibul Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Pengawal Kastam dan Eksais Diraja di Majlis Taklimat Urusan urusan Perkastaman di Bilik Persidangan, Pejabat Kastam dan Eksais Diraja. Lebih 50 orang wakil perniagaan dan sektor swasta hadir dalam taklimat itu.

7 MAC — Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman menyeru penuntut-penuntut agar mempertingkatkan usaha-usaha meluaskan atau mendapatkan bahan-bahan pembacaan bagi memenuhi minat membaca yang seluas-luasnya.

Jika para penuntut memiliki tabiat belajar dan cara hidup yang berdisiplin, kata Yang Berhormat di majlis Pelancaran Kempen Membaca anjuran Maktab Sains Paduka Seri Begawan, akan memudahkan para guru dan

ibu bapa untuk mengajar serta memberi dorongan kepada mereka secara efektif.

8 MAC — Masyarakat di negara ini mestilah lebih ghairah untuk menerima dan mengamalkan Bahasa Melayu dalam semua aspek, kata Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan ketika merasmikan persidangan Majlis Bahasa Brunei-Indonesia-Malaysia (MABBIM).

Sidang ke-27 MABBIM ini mempersetujui pernyataan bersama yang antaranya ialah mengenai tatakerja dan peristilahan bidang-bidang Biologi, Fizik, Kimia, Matematik dan Kewangan.

12 MAC — Kesedaran kaum wanita dalam melibatkan diri dalam lapangan sukan merupakan salah satu 'ejen penggerak' atau 'perangsang' kepada generasi muda untuk bergerak sama, kata Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain dalam sembah alu-aluan Kejohanan Bulu Tangkis Wanita Berpasukan bagi merebut Piala Sultan Hassanul Bolkiah.

12 MAC — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah muncul sebagai juara Snooker Kebangsaan bawah 21 tahun setelah menewaskan Awang Haji Khairul Zaman 3-0.

13 MAC — Siti Mashardiana Rosswati binti Haji Sahari muncul sebagai juara setelah mengalahkan sembilan orang finalis di pertan-

dingan akhir Bintang Kecil '88 di Dewan Raya Radio Televisyen Brunei.

Dengan membawakan lagu "Tabung Duitku" dan "Metropolitan", Siti yang berusia 11 tahun menerima oskar rebutan, wang tunai \$1 000 serta sebuah piala iringan.

13 MAC — Usaha-usaha memperkemas dan memperkembangkan sistem pendidikan di negara ini sedang giat dilakukan bagi menuju ke arah kemajuan pelajaran rakyat dan penduduk yang lebih pesat dan seimbang bagi menampung kehendak-kehendak pembangunan yang kian pesat, kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman, Menteri Pelajaran di majlis penyampaian hadiah kepada pemenang mengarang esei.

Katanya, setentunya sekolah-sekolah bukan kerajaan amat perlu untuk menilai kedudukan kurikulum mereka dari masa ke semasa agar kurikulum mereka selaras dengan dasar-dasar yang ada pada masa ini.

14 MAC — Tujuan pertama seminar iaitu bagi mengulangkaji dan menghalusi bacaan yang mungkin kurang ketertilannya bukan bermaksud para pegawai tidak menguasai dengan baik bacaan yang mereka baca tetapi mungkin disebabkan suatu ketika disebabkan bacaan-bacaan itu hanya bersandarkan ingatan yang telah lama dan kurang diulangkaji maka hafalan itu kadang-kadang kurang ketertilannya, kata Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama di pembukaan rasmi Seminar Pegawai-pegawai Masjid Seluruh Negara di Perkampungan Gadong.

15 MAC — Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin melancarkan Kempen Bulan Bahasa dan Kempen Membaca Bahasa Melayu dan Inggeris selama satu bulan.

Kempen ini ditumpukan mengenai perkembangan bahasa, peraduan bahas, peraduan menulis esei dan syarahan.

16 MAC — ASTERAWANI patutlah berusaha membincangkan rancangan-rancangan dan kegiatan-kegiatan masa depannya ke arah memperkukuhkan kepadatan organisasi dan kekuatan sumber-sumber kewangannya, kata Timbalan Menteri Pembangunan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap di perasmian mesyuarat tahunan ASTERAWANI dan penyampaian hadiah Peraduan Menulis Antologi Puisi di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka.

Katanya, ke arah itu ahli-ahli ASTERAWANI mestilah bersikap realiti meskipun kita berazam hidup untuk seni namun kita mahukan ASTERAWANI ini berkembang dengan pesat seterusnya bergelora dengan pencapaian potensinya.

17 MAC — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri berangkat ke Jordan bagi menghadiri Persidangan Menteri-menteri Luar Negara Islam (OIC) yang bermula pada 21 hingga 25 Mac.

18 MAC — Syarikat Penerbangan Diraja Brunei mengenalkan perkhidmatan pesawat

baru Boeing 757-200 ke Darwin bagi menggantikan Boeing 737.

Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) memulakan perkhidmatan seminggu sekali ke Darwin pada 18 Jun, 1983 kemudian ditambah dua kali seminggu mulai 4 Oktober, 1984.

21 MAC — Seluruh dunia ketika ini amat merasa bimbang kerana hampir setiap tahun satu kawasan hutan besar telah dimusnahkan hanya semata-mata bagi keperluan kewangan dan kesan buruknya telah pun dilihat dengan nyata, yang mana keuntungan yang diraih lebih rendah nilainya dari kesan buruk yang telah menimpa, kata Pengarah Perhutanan, Haji Mohd. Yassin bin Ampuan Salleh di pelancaran dan penanaman pokok di Hutan Simpanan Andulau.

24 MAC — Ketua-ketua jabatan yang tidak mempunyai kelulusan akademik yang tinggi dinasihatkan tidak seharusnya merasa rendah diri terhadap para pegawai di jabatan mereka yang mempunyai kelulusan ijazah universiti, kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika merasmikan Kempen Penilaian Prestasi Kakitangan Kerajaan di Pusat Dakwah Islamiah.

Katanya, penilaian itu bukan sahaja dilihat daripada kecekapan pegawai-pegawai dan kakitangan berkenaan tetapi termasuk juga dari aspek tingkah laku dan budi bahasa selaras dengan tanggungjawab dan kerja yang akan diberikan kepada mereka. Dengan cara ini ia dapat meningkatkan prestasi produktiviti dan mutu perkhidmatan kepada orang ramai di jabatan masing-masing.

25 MAC — Awang Mohd. Hassan bin Damit, 54 tahun menerima surat tauliah perantaraan selaku Ketua Kampong Pengiran Kerma Indera Lama. Surat tauliah itu disampaikan oleh Pegawai Daerah Brunei-Muara, Dato Paduka Haji Mohamad bin Haji Serudin.

25 MAC — Para sukarelawan seharusnya bersedia membantu ahli-ahli bomba sekiranya terjadi sesuatu malapetaka tanpa mengharapkan ganjaran dari sumbangan tenaga bakti mereka itu, kata Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Haji Omar.

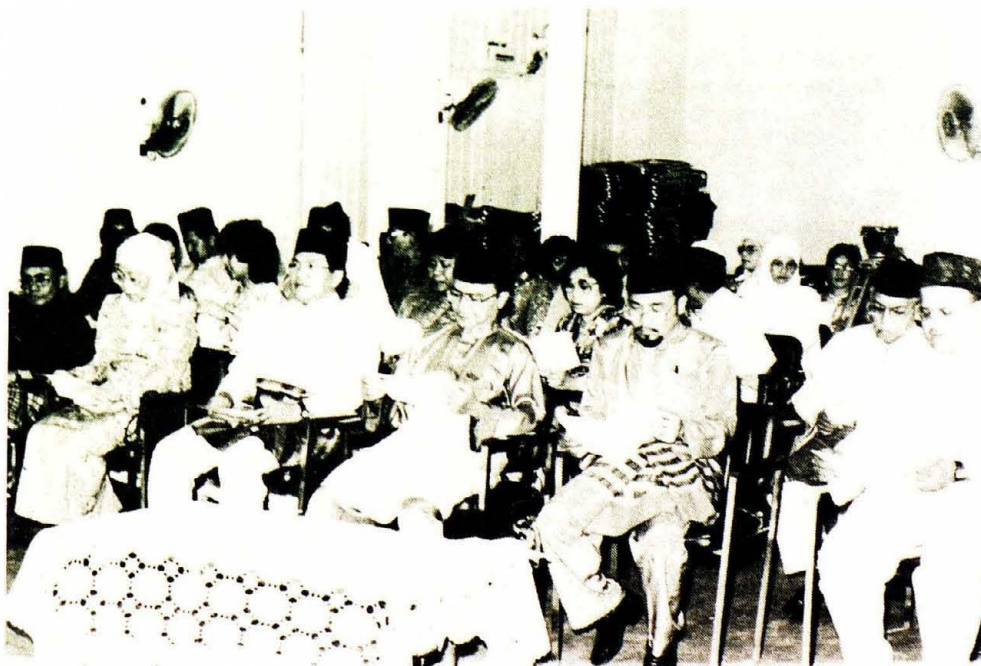
25 MAC — Negara Brunei Darussalam menyeru diadakan persidangan sesegeranya penyertaan lima negara anggota tetap Majlis Keselamatan Bangsa-bangsa Bersatu dan pihak yang terlibat secara langsung bagi mengadakan tindakan-tindakan dan sekatan-sekatan seperlunya ke atas Rejim Tel Aviv agar memberhentikan kekejaman mereka ke atas rakyat Palestin, sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri di Persidangan Menteri-menteri Luar ke-17 Pertubuhan Persidangan Islam (OIC) di Jordan.

28 MAC — Semua pelajar di negara ini diseru menanamkan semangat mendisiplinkan diri dan mengamalkan sikap motivasi dalam pembelajaran mereka, kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman, Menteri Pelajaran di perasmian Kempen Membaca bagi Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.

Kata Yang Berhormat, dengan para pelajar yang bermotivasi dan berdisiplin, sekolah dan maktab kita akan dapat mempergunakan sepenuhnya tenaga dan bakat yang dimiliki oleh ketiga belah pihak — guru, ibu bapa dan pelajar. Lalu dalam keadaan yang demikian kriteria ciri-ciri yang amat dicari-cari iaitu 'kejayaan' dalam peperiksaan peringkat A akan dapat dicapai oleh ramai calon.

29 MAC — Sayur-sayuran yang dijual di pasar-pasar dan gerai-gerai di negara ini didapati mengandungi sisi racun yang berlebihan menurut analisa yang telah dijalankan, kata bekas Pengarah Pertanian, Dato Paduka Daniah bin Haji Hanafiah di majlis taklimat sisa racun di Ibu Pejabat Pertanian. Jabatan ini setentunya mengambil tindakan merampas dan memusnahkan sayur-sayuran sedemikian jika langkah keselamatan yang telah diberikan tidak dipatuhi.

Lihat muka tambahan VI



TIMBALAN Menteri Pembangunan, bersama-sama dengan ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi ASTERAWANI di majlis penyampaian hadiah Peraduan Menulis Antologi Puisi.

Imbas Kembali 1988



YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Uagama berucap di perasmian seminar pegawai-pegawai masjid seluruh negara di Perkampungan Gadong.

Dari muka tambahan V

31 MAC — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah berkenan berangkat mengurniakan sijil-sijil kepada 24 orang jurulatih bolasepak tempatan yang telah mengikuti Akademi Remaja Bolasepak Dunia FIFA di hotel terkemuka.

Akademi ini adalah sebahagian daripada program pembangunan bolasepak yang luas dilancarkan sejak 1976 oleh FIFA dengan tujuan bagi meningkatkan mutu permainan bolasepak dunia.

La meliputi kejohanan bolasepak remaja dunia FIFA, skim bolasepak sekolah-sekolah dan akademi-akademi antarabangsa FIFA.

1 APRIL — Dalam konsep penjagaan kesihatan asasi, setiap negara di dunia menekankan betapa mustahaknya seseorang itu berkebolehan menjaga kesihatan mereka masing-masing, kata Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar, Menteri Kesihatan ketika memeriksa perbarisan kehormatan tamat latihan rekrut pengambilan ke-73 di Pusat latihan Penanjong Garison.

Kata Yang Berhormat, seorang rekrut tidak akan mampu menghasilkan satu perkhidmatan yang diharapkan oleh negara jika mereka sering mengidap suatu penyakit, dan dengan itu juga keselamatan negara akan terancam.

1 APRIL — Tumpuan khas kepada peranan ibu bapa untuk mewujudkan keluarga yang stabil lagi bahagia untuk mencegah kanak-kanak daripada menyeleweng kepada penyalahgunaan bahan-bahan yang mengkhayalkan kewarasan fikiran adalah tepat melalui pergerakan ibu bapa untuk mencegah penyalahgunaan dadah, kata Ketua Unit Anti Dadah, Kementerian Pelajaran, Datin Masni binti Haji Mohd. Ali di majlis pelancaran

pergerakan ibu bapa Sekolah Menengah Muda Hashim.

1 APRIL — Sejak akhir-akhir ini banyak tanah sawah terbiar ditumbuhi rumput-rumpai, pokok buah-buahan tempatan asli tidak dipelihara walaupun ada, hanya pada musim pokok-pokok itu berbuah sahaja, kata Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin di majlis makan doa arwah sekampung bagi penduduk Kampung Batu 18, 19 dan 20.

La menveru penduduk di kampung itu akan dapat sama-sama memikirkan dan mengukaykayahkan usaha-usaha berkebijakan untuk menjadikan kampung tersebut sebagai kampung contoh.

1 APRIL — Awang Haji Md. Thani bin Haji Mohd. Daud, 56 tahun telah menerima surat tauliah perlantikan selaku Ketua Kampung Sungai Buloh. Surat tauliah yang disampaikan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dato Paduka Haji Mohamad bin Haji Serudin berkuatkuasa mulai 16 Mac lepas.

3 APRIL — Sekolah Rendah Dato Godam menjuarai pertandingan akhir hadrah bagi sekolah-sekolah rendah seluruh negara. Sebanyak 21 buah pasukan mengambil bahagian.

3 APRIL — Jabatan-jabatan kerajaan yang beruniform perlulah melaksanakan bidang kuasa undang-undang dan peraturan-peraturan yang dipertanggungjawabkan berhubung dengan keselamatan, ketenteraman, keamanan, kesejahteraan orang ramai dan negara ini, kata Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin ketika merasmikan pertandingan membaca ayat-ayat suci Al-Quran antara jabatan-jabatan kerajaan yang beruniform.

Katanya, melalui sikap kerjasama dan bantu membantu akan memberikan sistem pekerjaan yang produktif dan bermutu tinggi.

3 APRIL — Beberapa tindakan telah, sedang dan akan diambil bagi mencegah penangkapan ikan-ikan dengan menggunakan bahan-bahan letupan, kata Pengarah Perikanan, Awang Matdahan bin Haji Jaafar di majlis penampayan sijil kursus mengenal dan mengesan ikan-ikan yang ditangkap dengan menggunakan bahan-bahan letupan di bilik kuliah jabatan itu.

Langkah ini diambil berikutan adanya kejadian pengimportan dan penjualan ikan-ikan yang ditangkap dengan menggunakan bahan-bahan letupan. Hal serupa ini adalah bertentangan dengan Akta dan Peraturan Perikanan.

4 APRIL — Daya kemahiran yang tinggi dan pengalaman yang luas merupakan faktor yang utama keunggulan Pasukan Tebuan berjaya meraih Piala Wijaya setelah menumpaskan teruk Pasukan Warriors Tamoi dalam perlawanan akhir liga polo air kebangsaan di Kolam Renang Anggerak Desa.

7 APRIL — Enam buah rumah ranap dijilat api dan dua buah lagi beserta dengan ambatan mengalami kerosakan dalam satu kebakaran yang berlaku di Kampung Ayer. Tiga buah rumah yang jadi mangsa api itu baru saja siap pembinaannya.

Kebakaran itu berpunca daripada rumah kepunyaan Haji Osman Dollah di Kampung Sungai Si Amas, kemudian merebak ke salah sebuah rumah di Kampung Sungai Kebun. Kebakaran itu bermula kira-kira jam 9.15 pagi.

8 APRIL — Syarikat Penerbangan Diraja Brunei mengadakan persidangan selama dua hari mengenai pemasaran syarikat tersebut di Pusat Dakwah Islamiah.

Seramai 75 orang perwakilan terdiri dari kakitangan dan agensi-agensi bagi Syarikat Penerbangan Diraja Brunei ikut serta dan membincangkan mengenai operasi penerbangan, perhubungan awam dan projek-projek pengiklanan bagi ejen-ejen syarikat di semua destinasi Syarikat Penerbangan Diraja Brunei.

9 APRIL — Yang Dimulihkan Pehin Siraja Kharib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim atau yang lebih dikenali dengan Yahya M.S. telah dipilih sebagai Tetamu Dewan Bahasa dan Pustaka '88.

Pemilihan tersebut adalah berdasarkan daripada sumbangan Yang Dimulihkan yang banyak terhadap bahasa dan kesusasteraan, di samping Yang Dimulihkan sendiri adalah seorang yang terkenal dan terpancang sebagai ulama, seorang pengkritik sastera, seorang penyair dan tokoh bahasa dan sastera yang banyak menyumbangkan buah tikar.

9 APRIL — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Hummah Wal Waqat Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri telah bersabda bahawa Negara Brunei Darussalam dalam usaha untuk membangun dan mempelbagaikan sumber ekonomi memerlukan bantuan dalam meningkatkan kepakaran tenaga kerjanya.

Selaras dengan itu, sabda Duli Yang Teramat Mulia United Kingdom sebagai sebuah negara perusahaan dan negara membangun boleh menghulurkan bantuan dalam mempelbagaikan bidang latihan dan pemindahan teknologi.

Duli Yang Teramat Mulia bersabda demikian di majlis makan malam bagi meraikan Setiausaha Luar Britain, Yang Amat Berhormat Sir Geoffrey Howe dan isteri di Istana Edinburgh di Jalan Betakas.

10 APRIL — Guru-guru dapat memainkan peranan yang penting dalam menanamkan semangat murid-murid cinta kepada raja, bangsa, negara, pemimpin-pemimpin, ibu bapa dan kepada guru-guru sendiri.

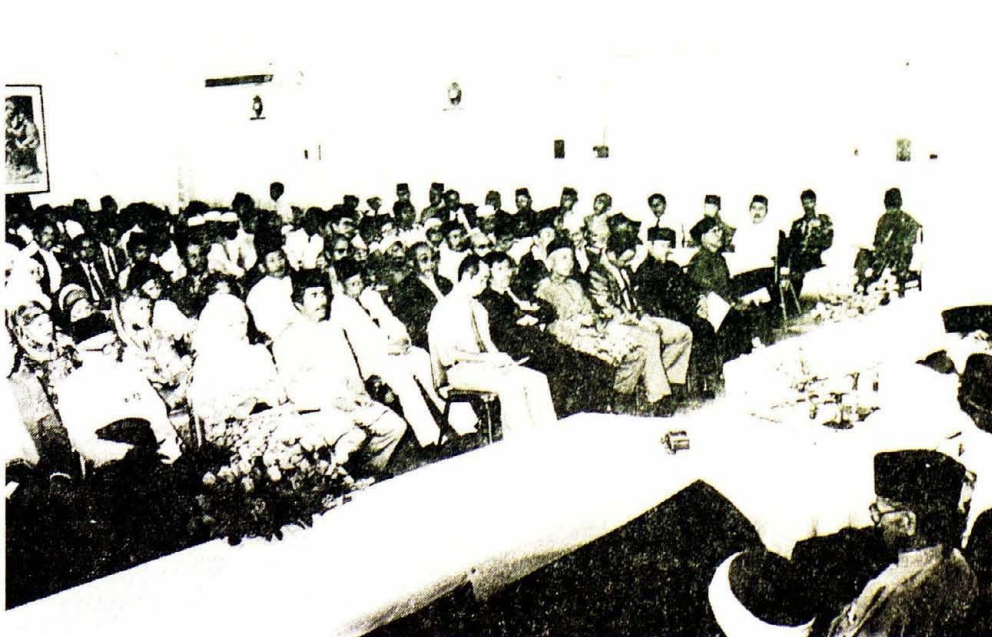
Semangat tersebut, menurut Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, merupakan sumber utama dalam membentuk murid-murid menjadi warganegara yang berguna dan bakal menghayati usaha-usaha kerajaan dalam mengabadikan keamanan, ketenteraman dan kemakmuran negara.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali berucap demikian ketika merasmikan Mesyuarat Agung Perwakilan Persekutuan Guru-guru Melayu Brunei (PGGMB) kali ke-38.

Lihat muka tambahan VII



KERJA-KERJA pokok di hutan simpanan Andulau sempena Hari Perhutanan Sedunia.



TIMBALAN Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berucap ketika merasmikan Mesyuarat Agung Perwakilan Persekutuan Guru-guru Melayu Brunei (PGGMB) kali ke-38.

Imbas Kembali 1988

Dari muka tambahan VI

11 APRIL — Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Kedua Undang-undang Singapura, Tuan Yang Terutama Profesor S. Jayakumar bersama isteri serta sembilan orang pegawai kementerian beliau dan ahli-ahli Parlimen telah mengadakan lawatan rasmi selama tiga hari ke negara ini.

Ketika berada di sini, Tuan Yang Terutama telah membuat kunjungan muhibah kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas, Menteri Undang-undang.

12 APRIL — Para perwakilan di Mesyuarat ke-12 Kumpulan Kerja Hal-hal Perkastaman

Negara Brunei Darussalam sebagai penyelaras sepenuhnya bagi rancangan latihan perkastaman ASEAN bagi tempoh dua tahun.

Pihak Pentadbiran Kastam dan Eksais Diraja akan dibantu oleh Singapura, manakala negara-negara lain sebagai penyelaras rancangan bagi projek-projek tertentu.

Keputusan tersebut dibuat adalah hasil dari Mesyuarat Ketua-ketua ASEAN ketiga di Manila dalam bulan Disember tahun 1987.

Perkara ini telah dibentangkan oleh Timbalan Pengawal Kastam dan Eksais Diraja, Awang Mohd. Eusoff Agaki di Mesyuarat Kumpulan Kerja Hal-hal Perkastaman ASEAN (AWGCM) ke-12 yang berlangsung di ibu negara.

15 APRIL — Orang ramai diseru supaya jangan terpengaruh dengan berita-berita yang salah dan tidak benar yang dikeluarkan oleh sumber-sumber yang tidak bertanggungjawab.

Penulisan Al-Quran tersebut telah dikenalal oleh Ustaz Said Syed Abdul Wahid seorang pakar penulisan khat dari Mesir.

28 APRIL — Perjanjian penerbangan sewa khas bagi jemaah-jemaah haji telah ditandatangani oleh Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Chuchu bagi pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA), yang mana diwakili oleh Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim, Pengarah Urusan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA).

28 APRIL — Dalam hal pengambilan pekerja-pekerja asing kerajaan negara kita sentiasa mengamalkan dasar pasaran terbuka.

Dalam perkara tersebut kerajaan tidak semestinya tertakluk kepada kehendak kerajaan asing atau memberikan keistimewaan ke atas mana-mana negara di dalam pengambilan pekerja-pekerja asing di negara ini.

Demikian telah ditegaskan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awang Haji Omar bin Haji Serudin.

29 APRIL — Cawangan Tentera Udara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dijangka akan mempunyai jet pejuang yang pertama dalam tahun 1991 akan datang.

Dalam pada itu usaha-usaha bagi melatih rakyat, khususnya belia-belia adalah amat diperlukan bagi persediaan menghadapi pembaharuan dalam pasukan tersebut.

Dalam hal tersebut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah mengadakan beberapa siri taklimat mengenai kerjaya juruterbang, bagi menarik minat penuntut-penuntut khususnya para belia.

8 MEI — Peserta qari dan qariah yang mewakili negara dalam Ujian Tilawah Al-Quran Peringkat Antarabangsa yang berlangsung di Kuala Lumpur, Malaysia sekali lagi telah mengharumkan nama negara setelah kedua-dua peserta berjaya menduduki tempat ketiga.

Peserta qari negara ialah Awang Haji Md. Yusof bin Abu Bakar sementara peserta qariah ialah Dayang Hajjah Jamilah binti Haji Abdi Manaf.

14 MEI — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-

Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan mengurniakan satu peraturan baru yang dikenal sebagai Peraturan-peraturan Alat Radio Komunikasi Satelit 1988 yang berkuatkuasa pada 28 April, 1988.

Peraturan itu bertujuan untuk mengawal pemakaian alat-alat satelit radio komunikasi yang berupaya menerima program-program televisyen luar negeri seperti Australia, Amerika Syarikat dan negara-negara Eropah.

Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, memberitahu perkembangan itu ketika berucap di majlis bersungkaik bagi Kementerian Perhubungan di Surau Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin di ibu negara.

31 MEI — Satu perundingan perkhidmatan udara di antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan Kerajaan Republik Persekutuan Jerman telah diadakan di Bonn, Jerman.

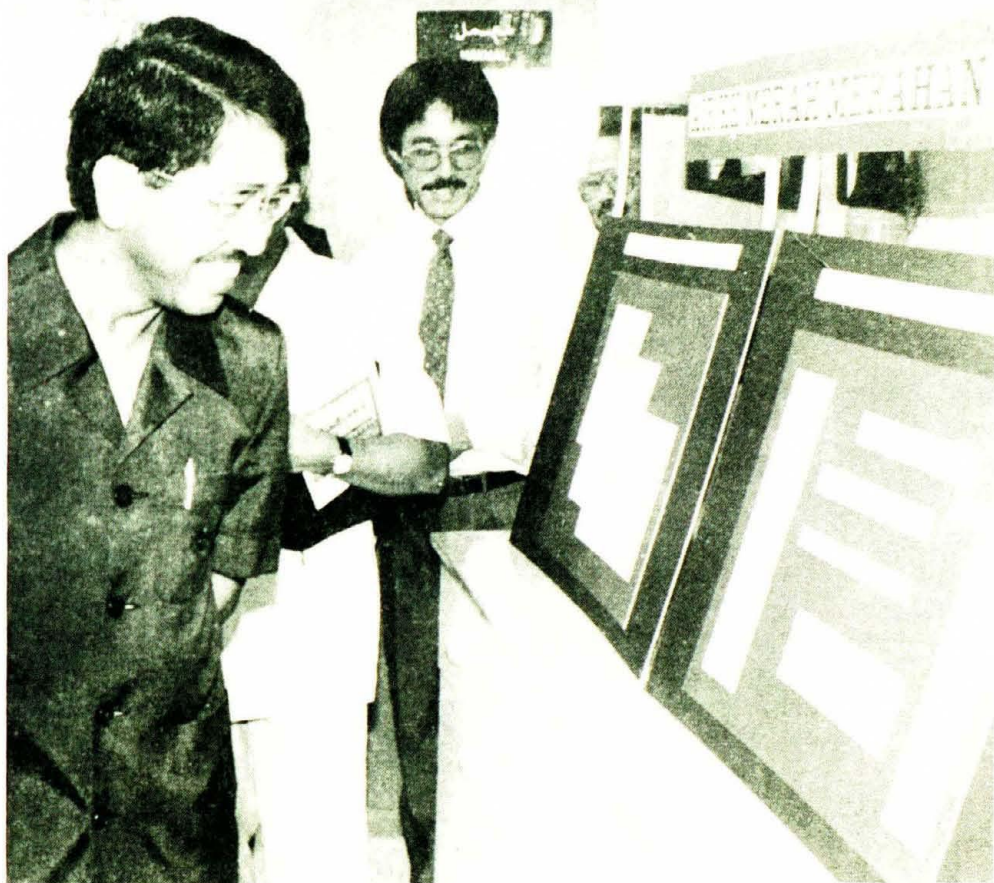
Kerajaan Negara Brunei Darussalam telah diwakili oleh Dato Paduka Haji Awang Chuchu bin Penglima Asgar Dato Paduka Haji Abdullah, Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan manakala perwakilan Kerajaan Republik Persekutuan Jerman diketuai oleh Dr. Detlef Winter, Director General of Civil Aviation and Space Department.

5 JUN — Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) selaku penerbangan Negara Brunei Darussalam telah dibenarkan untuk mengadakan perkhidmatan di antara Bandar Seri Begawan dengan Dubai, Emiriyah Arab Bersatu.

Perjanjian itu telah ditandatangani oleh Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Haji Awang Chuchu, manakala perwakilan Kerajaan Dubai telah diketuai oleh Tuan Yang Terutama Awang Mohiddin A Bin-hendi, Director-General, Jabatan Penerbangan Awam, Dubai.

Dalam perjanjian itu juga Syarikat Penerbangan Diraja Brunei dibenarkan membuat beberapa pendaratan di lapangan terbang negara ketiga selepas Dubai dengan hak-hak pengangkutan yang penuh dengan tidak terhad.

Lihat muka tambahan VIII



YANG Berhormat Menteri Pembangunan ketika merasmikan Kompleks Pendaratan Ikan Muara yang menelan belanja \$5.4 juta.

ASEAN (AWGCM) perlu mempertingkatkan kerjasama di kalangan negara anggota.

Usaha itu boleh dibuat melalui rancangan pertukaran pegawai dan interaksi di kalangan mereka. Hal ini telah disarankan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan merangkap Pengarah Urusan Agensi Pelaburan Brunei, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Karim ketika merasmikan mesyuarat tersebut.

13 APRIL — Satu upacara meletakkan batu asas bagi kompleks membeli-belah Kampong Perpindahan Mata-Mata Gadong telah dilakukan oleh Pengerusi Jawatankuasa Perumahan Negara, yang juga selaku Pemangku Pengarah Kemajuan Perumahan, Dato Paduka Awang Haji Ibrahim bin Haji Mohd. Yassin.

Kompleks membeli-belah itu berharga kira-kira \$700,000.00 dan apabila siap akan menempatkan sebuah pasaraya kecil dan Pejabat Pos.

14 APRIL — Sistem penilaian prestasi kerja bukan bermaksud untuk melemahkan semangat bekerja tetapi untuk memberikan gambaran sebenar mutu perkhidmatan seseorang pegawai atau kakitangan, jelas Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awang Haji Omar bin Haji Serudin ketika merasmikan Kursus Penilaian Prestasi Kerja bagi pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan Daerah Tutong.

Katanya, memperkenalkan secara formal sistem tersebut adalah membuktikan bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia adalah satu kerajaan yang dinamik dan progresif.

15 APRIL — Kumpulan Kerja Hal-hal Perkastaman ASEAN (AWGCM) bersetuju melantik Pentadbiran Kastam dan Eksais Diraja,

Seruan tersebut dibuat oleh Dato Paduka Awang Haji Omar bin Haji Serudin, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ketika membuka rasmi Musababah Membaca Al-Quran anjuran Jabatan Penyiaran dan Penerangan.

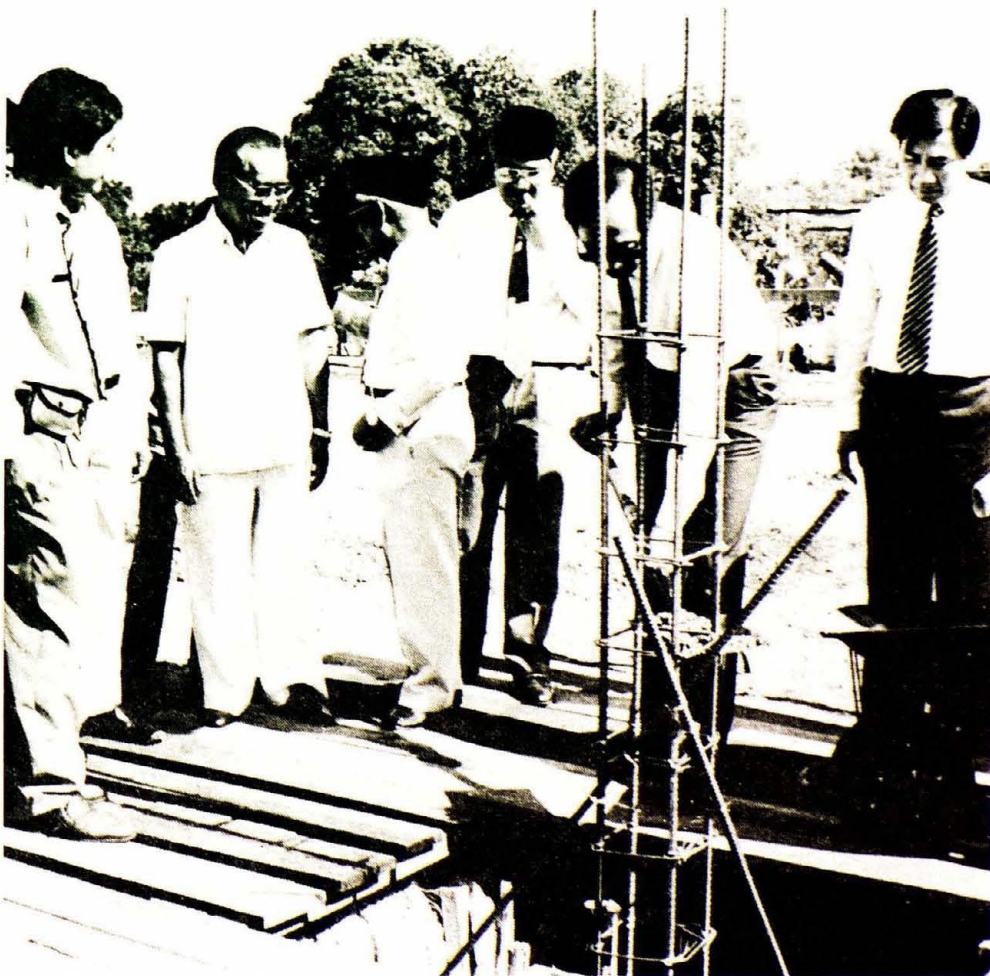
17 APRIL — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri bersabda melahirkan harapan agar semangat kerjasama antara Negara Brunei Darussalam dan Republik Korea yang telah sedia wujud akan dapat dipergiatkan dan diperluaskan.

Duli Yang Teramat Mulia bersabda, pencapaian dan pertumbuhan ekonomi yang dinikmati oleh Republik Korea telah membolehkan negara tersebut membantu meluaskan kebanyakan negara-negara membangun termasuk Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia bersabda demikian di majlis makan malam bagi meraikan Menteri Luar Republik Korea, Tuan Yang Terutama Tuan Kwang Soo Choi dan rombongan di Istana Tetamu.

25 APRIL — Negara kita akan mempunyai Al-Quran dengan menggunakan tulisan khat sendiri apabila ianya dijangka siap ditulis oleh pakar penulisan khat dari Mesir dalam masa dua tahun akan datang.

Majlis pelancaran bagi memulakan Al-Quran dengan tulisan khat tersebut telah disempurnakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin, Menteri Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam.



PERLETAKAN batu asas bagi kompleks membeli-belah Kampong Perpindahan Mata-Mata Gadong telah dilakukan oleh Pengerusi Jawatankuasa Perumahan Negara yang juga selaku Pemangku Pengarah Kemajuan Perumahan, Dato Paduka Awang Haji Ibrahim bin Haji Mohd. Yassin.

Imbas Kembali 1988



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkihah ketika berkenan menyaksikan Pameran Fotografi 1988 anjuran Pertubuhan Fotografi Brunei.

Dari muka tambahan VII

7 JUN. — Pelabur-pelabur asing digalakkan untuk memperdalamkan operasi perdagangan mereka di negara ini.

Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail berkata demikian di Pameran Perdagangan Korea yang berlangsung di Stadium Negara Hassanal Bolkihah.

Menteri Pembangunan menyeru supaya Republik Korea melibatkan diri dengan lebih luas lagi dalam ekonomi Negara Brunei Darussalam, yang mana sebelum ini Republik Korea hanya melibatkan diri dalam beberapa bidang sahaja seperti pembinaan, pertanian secara kecil-kecilan dan import kereta.

15 JUN. — Negara Brunei Darussalam telah menyuarakan hasrat untuk menggunakan apa cara sekalipun dalam memerangi ancaman dadah di samping begitu berminat terhadap peruntukan undang-undang negara-negara jiran yang membolehkan merampas sumber harta kekayaan yang diperolehi melalui kegiatan-kegiatan dadah secara haram.

Perkara tersebut telah disuarakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri di Persidangan Menteri-menteri Mengenai Perkara Keselamatan Bagi Rantau Asia dan Pasifik di sini.

15 JUN — Kompleks Pendaratan Ikan Muara yang menelan belanja kira-kira \$5.4 juta

dengan rasminya digunakan bagi membantu perkembangan dalam penangkapan ikan.

Majlis perasmianya telah disempurnakan oleh Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail bin Pengiran Haji Damit.

Kompleks Pendaratan Ikan Muara adalah salah satu projek kemajuan kerajaan di bawah Rancangan Kemajuan Negara Kelima 1986-1990 yang telah dikendalikan oleh Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan.

22 JUN — Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah Aziz telah mengadakan lawatan rasmi selama tiga hari ke negara ini.

Ketika membuat perjumpaan dengan ahli-ahli Dewan Perniagaan dan Perusahaan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam, Yang Berhormat penuh berharap, hubungan perdagangan antara Negara Brunei Darussalam dan Malaysia akan dapat dipertingkatkan di masa akan datang.

27 JUN — Kepentingan dan keperluan kanak-kanak dan belia-belie yang mengandungi 60 peratus penduduk ASEAN hendaklah diambil kira jika kita hendak menjamin kejayaan ASEAN yang berkekalan dan berterusan.

Hal ini telah ditegaskan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain di Majlis Perasmian Mesyuarat Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN (ASEAN COCI) kali ke-18 di Dewan Serbaguna Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di ibu negara.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan bagi pihak kerajaan menandatangani satu perjanjian bagi Projek Sistem Telefon Dalam Kendaraan (MTS) bernilai \$16 juta dengan Pengarah Folec Communication Singapura Awang Leo Lai.



pakar perunding patut membuat perancangan dengan mengambil kira tentang kebudayaan tempatan, sosial dan warisan tradisi negara yang berkenaan.

Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berkata demikian ketika merasmikan pameran yang bertemakan 'Kehidupan Di Kota' yang dianjurkan oleh Kedutaan Besar Republik Persekutuan Jerman dengan kerjasama Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

1 JULAI — Batalion Kedua Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) kini mempunyai Pegawai Pemerintahnya yang baru setelah Pegawai Pemerintah sebelum ini Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Haji Md. Jaafar bertukar ke Kementerian Pertahanan.

Pegawai Pemerintah yang baru itu ialah Leftenan Kolonel Amran yang mana perlantikannya berkuatkuasa pada 1 Julai, 1988.

2 JULAI — Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam berkenan merasmikan Konsert Pelancaran Album Lagu-lagu Anti Dadah yang dianjurkan oleh BASMIDA yang berlangsung di Stadium Negara Hassanal Bolkihah.

Konsert pelancaran album anti dadah 'SEGALANYA UNTUKMU' adalah buat pertama kalinya dianjurkan oleh BASMIDA. Album



TIMBALAN Menteri Pelajaran, Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Jumaat ketika memerhatikan perbarisan tamat latihan bagi 94 orang rekrut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

27 JUN — Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman mengingatkan para guru supaya memperkemas pengetahuan mereka seimbang dengan keperluan pendidikan.

Yang Berhormat juga menyeru sekolah-sekolah di negara ini supaya membuat inisiatif yang bersesuaian bagi menggalakkan minat membaca di kalangan murid-murid tanpa bergantung kepada kemudahan-kemudahan yang dinantikan yang datangnya dari kerajaan.

Yang Berhormat Menteri Pelajaran menyeru demikian ketika membuat perjumpaan dengan guru-guru besar di Sekolah Rendah Bakiau, Tutong.

29 JUN — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkihah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri telah berkenan menerima kunjungan hormat Tuan Yang Terutama Tuan Manfred G. Van Nostiz, Pesuruhjaya Tinggi Kanada ke Negara Brunei Darussalam.

29 JUN — Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain menyarankan agar kita meninjau lebih dekat lagi dan mempelajari suatu pengalaman orang lain tentang perancangan, perkembangan dan pembangunan kotaraya dan hubungannya dengan kehidupan.

Yang Berhormat berkata, dalam hal tersebut

tersebut mengandungi 12 buah lagu-lagu anti dadah yang dicipta khas oleh empat orang pencipta lagu tempatan.

4 JULAI — Negara Brunei Darussalam mengalu-alukan niat Vietnam bagi menarik 50 ribu tentera mereka dari Kampuchea sehingga penghujung tahun ini.

Kata-kata aluan ini telah disabdakan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkihah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam ketika bersabda di pembukaan Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 di Bangkok.

5 JULAI — Menteri-menteri Luar ASEAN menyatakan sokongan penuh terhadap Mesyuarat Informal Jakarta yang bermaksud untuk membawa semua pihak-pihak yang terlibat dalam masalah Kampuchea bagi mencari penyelesaian.

Sokongan tersebut dibuat sejurus selepas Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 di Bangkok.

8 JULAI — Penerbangan Diraja Brunei memulakan operasinya ke Dubai, Emiriah Arab Bersatu.

Perkhidmatan dua kali seminggu itu meninggalkan Bandar Seri Begawan dua kali seminggu iaitu tiap-tiap hari Isnin dan Khamis melalui Singapura dan penerbangan balik meninggalkan Dubai setiap hari Selasa dan Jumaat.

Lihat muka tambahan IX

Imbas Kembali 1988



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, ketika merasmikan penamaan Taman Mini Perayaan yang ketika dulu dikenali dengan Taman Peranginan Kampong Parit.

Dari muka tambahan VIII

8 JULAI — Seramai 94 orang anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah berjaya menamatkan latihan asas selama 25 minggu.

Askar-askar baru itu termasuk 14 orang rekrut wanita telah mengadakan perbarisan tamat latihan di Penanjong Garison. Setelah menamatkan latihan, mereka ditempatkan di berbagai unit Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Tetamu kehormat di upacara perbarisan tersebut ialah Timbalan Menteri Pelajaran, Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat.

11 JULAI — Pameran Seni Lukis Belia ASEAN ke-VI telah diadakan di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka.

Pameran tersebut telah dirasmikan oleh Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani.

15 JULAI — Kebawah Duli Yang Maha Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan membebaskan seramai 34 orang tahanan termasuk bekas Setiausaha Agung Parti Rakyat Brunei yang diharamkan.

Sempena dengan pembebasan tersebut, satu upacara mengangkat sumpah dan ikrar telah diadakan di dua buah masjid iaitu Masjid Serusop dan Masjid Sengkurong.

21 JULAI — Satu perjanjian bagi projek Sistem Telefon Dalam Kenderaan (MTS) bernilai \$16 juta telah ditandatangani antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dengan sebuah firma Singapura, Folec Communication Ltd. di Kementerian Perhubungan.

Perjanjian tersebut telah ditandatangani oleh Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Ahmad bagi pihak kerajaan dan Awang Leo Lai, Pengarah Folec Communication Ltd.

22 JULAI — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkihah berkenan berangkat merasmikan Pameran Fotografi 1988 di Bangunan Terminal Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas.

Pameran Fotografi 1988, dianjurkan oleh Pertubuhan Fotografi Negara Brunei Darussalam dengan kerjasama Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan.

1 OGOS — Kementerian Pembangunan akan terus berusaha meningkatkan mutu perkhidmatan pejabat dan kementerian berkenaan.

Salah satu langkah yang telah diusahakan ialah membesarkan dan meluaskan lagi konsep tugas-tugas seharian daripada pentadbiran kepada konsep pengurusan pejabat dan kementerian.

Perkara tersebut telah dijelaskan oleh Setiausaha Tetap Teknikal Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman ketika merasmikan tiga buah seminar yang dianjurkan serentak oleh kementerian tersebut di Gadong Village.

17 orang perwakilan dari negara-negara ASEAN telah menghadiri mesyuarat dua hari Jawatankuasa Kecil ASEAN mengenai hal ehwal Buruh di Rumah Persinggahan di ibu negara.

Mesyuarat tersebut dibuka rasmi oleh Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awang Haji Omar bin Haji Serudin yang juga mempengerusikan mesyuarat tersebut.

1 OGOS — Perjanjian bernilai \$B6.8 juta projek-projek pemancaran digital antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dengan sebuah firma dari Malaysia telah ditandatangani.

Negara Brunei Darussalam telah diwakili oleh Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Ahmad, manakala firma Marconi Sendirian Berhad Malaysia

diwakili oleh Pengerusinya, Jeneral (R) Tan Sri Mohammad Ghazali Seth.

5 OGOS — Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani menyuarakan agar novel-novel hasil penulis-penulis di negara ini mendapat perhatian sebagai buku-buku teks sastera di sekolah-sekolah.

Pengarah Penyiaran dan Penerangan yang juga Penasihat II ASTERAWANI berucap demikian di majlis pelancaran novel bertajuk "Puncak Pertama" karya Muslim Burmat.

8 OGOS — Kementerian Kesihatan telah melancarkan Sistem Maklumat Kesihatan (SIHAT) berkomputer bagi rekod-rekod perubatan di Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.

Sistem tersebut melibatkan Bahagian Pesakit Luar (lelaki dan perempuan), Bahagian Kemalangan dan Kecemasan dan sebahagian besar daripada klinik-klinik pakar.

16 OGOS — Kursus Sainkraf dan Kaligrafi anjuran Persatuan Pembaca-pembaca Al-Quran Islam Brunei (IQRA) telah berlangsung di bangunan persatuan itu Jalan Muara.

Kursus tersebut adalah salah satu usaha dan kegiatan persatuan berkenaan sesuai dengan fungsi penubuhannya yang berusaha membantu apa jua kegiatan dan rancangan-rancangan yang berkebajikan bersesuaian mengikut lunas-lunas dan ajaran Al-Quran.



MAJLIS pembukaan rasmi Seminar Belia Kebangsaan 1988 telah dirasmikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan di Stadium Negara Hassanal Bolkihah.

17 OGOS — Kedutaan Besar Republik Indonesia di negara ini meraikan ulangtahun ke-43 pengisytiharan Kemerdekaan Republik Indonesia dengan mengadakan jamuan makan malam di ruang orang-orang kenamaan Stadium Negara Hassanal Bolkihah.

Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkihah dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajjah Zariah berkenan berangkat ke jamuan berkenaan.

18 OGOS — Sebuah ceramah mengenai peranan wanita di luar dan di dalam rumah bagi wanita yang bekerja telah diadakan di Dewan Serbaguna Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

Ceramah tersebut telah disampaikan oleh Drs. Hajjah Suryani Tahir seorang penceramah undangan dari Republik Indonesia.

Majlis ceramah itu telah dianjurkan bersama oleh Unit Wanita, Bahagian Hal-Ehwal Kemasyarakatan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan Pusat Dakwah Islamiah sempena awal tahun Hijrah 1409.

20 OGOS — Angin taufan dengan kelajuan antara 45 hingga 50 knot satu jam telah menjejaskan 34 buah rumah di Jalan Muara.

Angin taufan yang diikuti dengan petir itu telah melanda kawasan tersebut bermula jam 6.25 petang, dan hanya mengambil masa dalam tempoh lima minit sahaja telah menerbangkan atap-atap kebanyakan rumah tersebut.

Dari muka tambahan X



BEGINILAH keadaan rumah-rumah yang terjejas oleh angin taufan yang melanda salah sebuah kawasan di Jalan Muara.

Imbas Kembali 1988

Dari muka tambahan IX

22 OGOS — Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali berkata, seseorang yang memiliki ilmu pengetahuan tidak berguna jika ia tidak boleh menggunakannya dan menyalurkannya di dalam tugas dan tanggungjawab di tempat ia berkhidmat.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali berkata demikian ketika merasmikan kursus intensif graduan-graduan yang baru berkhidmat di Dewan Persidangan Pusat Dakwah Islamiah.

25 OGOS — Para belia di negara ini diseru supaya sentiasa mengamalkan dan mematuhi ajaran agama Islam yang melarang para penganutnya melakukan sebarang perbuatan mungkar.

Seruan tersebut dibuat oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Haji Awang Chuchu ketika merasmikan Seminar Belia Kebangsaan 1988 selama empat hari anjuran Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, yang berlangsung di Dewan Kuliah Stadium Negara Hassanah Bolkiah.

Seramai 106 orang yang terdiri dari yang dipertua, naib yang dipertua dan setiausaha-setiausaha persatuan-persatuan belia serta beberapa pegawai Kementerian Pelajaran dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan menyertai seminar tersebut.

27 OGOS — Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail menggesa pengusaha-pengusaha supaya menerokai bidang baru dan bukannya meniru usaha-usaha yang sedang dan telah dilakukan oleh pengusaha-pengusaha lain.

Dalam hal tersebut menurut Yang Berhormat penelitian terperinci dalam membuka peluang perniagaan adalah perlu agar keperluan pasarannya boleh didapati dari dalam dan luar negeri.

Yang Berhormat Menteri Pembangunan berkata demikian ketika membuka rasmi Kompleks Perindustrian Beribi.

28 OGOS — Pasukan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan berjaya menjadi johan Peraduan Dikir Brunei yang dianjurkan oleh Persatuan Kampong Pandai Besi sempena sambutan hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang ke-42 tahun.

Peraduan tersebut telah dirasmikan oleh Pengarah Hal-Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

29 OGOS — Seramai 30 orang pelukis yang terdiri dari para belia ASEAN telah menyertai Bengkel dan Pameran Seni Lukis Belia ASEAN kali ke-VI.

Matlamat bengkel itu adalah untuk meningkatkan minat yang mendalam serta menghasilkan karya yang lebih kreatif dalam seni lukis dan untuk menambah kefahaman tentang kebudayaan di kalangan pelukis-pelukis muda ASEAN.



Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri berkenan mempengerusikan Mesyuarat Pertama Jawatankuasa Tetap ASEAN ke-22 di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di Jalan Subok.

31 OGOS — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajjah Zariah telah berkenan berangkat ke majlis makan malam sempena ulangtahun ke-31 Hari Kebangsaan Malaysia bertempat di Kelab Polo Diraja, Jerudong Park.

Keberangkatan tiba Duli Yang Teramat Mulia telah dijunjung oleh Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke negara ini, Tuan Yang Terutama Datuk Zainal Abidin dan isteri.

2 SEPTEMBER — Seorang kakitangan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA), Pengiran Anak Bahrulalam telah diberikan penghargaan kerana menjumpai beg duit mengandungi sejumlah besar wang tunai dalam Boeing 757 semasa beliau memeriksa pemeliharaan kapal tersebut.

Atas kejujuran beliau, RBA telah memberi penghargaan dengan menganugerahkan sebuah jam tangan dan wang tunai. Penyampaian hadiah penghargaan tersebut telah disampaikan oleh Pengarah Urusan RBA, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim di satu majlis yang berlangsung di Plaza RBA di ibu negara.

Taman Peranginan Kampong Parit yang dibuka dengan rasminya oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah diubah namanya sebagai Taman Mini Perayaan.

Pelancaran penamaan taman mini tersebut telah disempurnakan oleh Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin bin Orang Kaya Periwara Abdul Rashid, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

5 SEPTEMBER — Pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan di negara ini disarankan agar menanamkan ciri-ciri etika kerja yang baik untuk dijadikan amalan bagi membentuk satu tenaga kerja yang ingin maju, berdisiplin serta bertanggungjawab.

Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Dato Matnor menyarankan demikian ketika berucap di majlis penempurnaan bagi Seminar Sistem Penilaian Prestasi Kakitangan Kerajaan bagi Daerah Belait yang berlangsung di Dewan Kemasyarakatan daerah itu.

Seminar tersebut telah diadakan selama tiga hari dengan tema "Peningkatan Prestasi dan Produktiviti Ke Arah Kecemerlangan".

5 SEPTEMBER — Pameran pelajaran 'Studying in Britain 1988' anjuran British Council telah berlangsung selama tiga hari di Stadium Negara Hassanah Bolkiah.

Pameran tersebut telah dibuka rasmi oleh Timbalan Menteri Pelajaran, Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat.

Menurut Timbalan Menteri Pelajaran, pameran seumpama itu amat berfaedah kepada penduduk di negara ini, terutama sekali kepada mereka yang berkeinginan untuk melanjutkan pelajaran ke United Kingdom.

7 SEPTEMBER — Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) telah menghantar 13 orang lagi anak tempatan ke United Kingdom bagi menjalani kursus sebagai Pelatih Kejuruteraan di Britannia Airways selama lima tahun.

Dengan itu, RBA telah menghantar lebih 70 orang pelatih kejuruteraan sejak tahun 1978.

8 SEPTEMBER — Mesyuarat Pertama bagi Jawatankuasa Tetap ASEAN ke-22 telah berlangsung di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di Jalan Subok selama tiga hari.

Mesyuarat tersebut telah dipengerusikan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Menurut Pengarah ASEAN, Negara Brunei Darussalam telah diberi tanggungjawab bagi mempengerusikan Jawatankuasa Tetap ASEAN ke-22 bagi tahun 1988 hingga 1989.

8 SEPTEMBER — Penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung diseru agar memberikan perhatian dan tumpuan ke atas setiap usaha-usaha kerajaan, demi menjamin kestabilan dan keharmonian sosial di negara ini.

Seruan tersebut dibuat oleh Yang Mulia Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika berucap di Majlis Penyampaian Sijil dan Cenderamata bagi penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung yang telah bersara dan yang baru dilantik dari seluruh negara di Dewan Muhibbah, Berakas di sini.

10 SEPTEMBER — Para guru disarankan agar membimbing para pelajar ke arah pemilihan kerjaya yang seimbang dengan keupayaan pencapaian pelajaran dan cita-cita mereka.

Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak berkata demikian di majlis pembukaan rasmi Seminar Guru-guru Kerjaya Kaunseling dan Bimbingan Bakat Kerja Jabatan Sekolah-sekolah, Kementerian Pelajaran.

Majlis pembukaan rasmi seminar tersebut telah berlangsung di Gadong Village.

11 SEPTEMBER — Yang Berhormat Datuk Dr. Siti Zaharah Sulaiman, Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri Malaysia, Bagi Hal-Ehwal Wanita dan rombongan telah membuat lawatan rasmi semalam tiga hari ke negara ini.

Yang Berhormat mengadakan kunjungan ke sini antara lain adalah bagi meninjau akan perkembangan dan peranan yang dimainkan oleh kaum wanita di negara ini sama ada dari segi sosial atau ekonomi.

15 SEPTEMBER — Ibu bapa dan pemimpin masyarakat diseru agar menggalakkan anak-anak mereka berkunjung ke perpustakaan serta memanfaatkan segala kemduahan yang disumbangkan oleh perpustakaan.

Dato Paduka Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin, Pegawai Daerah Brunei dan Muara membuat seruan demikian di Peraduan Mari Bercerita Peringkat Negara yang berlangsung di Dewan Sekolah Rendah Kiarong.

Dalam pada itu Dato Paduka juga menasihatkan para remaja supaya meneruskan kegemaran mereka membaca buku kerana membaca adalah sebagai kunci untuk menerokai lebih luas dunia ilmu yang tidak ada tepinya.

15 SEPTEMBER — Pegawai-pegawai Pemerintah Kapal-kapal Tentera Laut Republik Singapura yang di ketuai oleh Mejar Philip Choo telah melakukan kunjungan hormat kepada Pemerintah Angkatan Tentera, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Dato Seri Paduka Haji Awang Sulaiman di ibu Pejabat Tentera Darat di Berakas Garrison.

Kapal-kapal Tentera Laut Republik Singapura berada di negara ini dalam rangka latihan laut bersama dengan Tentera Laut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang diberi nama 'PELICAN 10/88'.

Latihan tersebut telah melibatkan semua kapal-kapal Tentera Laut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi mengingatkan kepada peserta-peserta Rancangan Kapal Belia Asia Tenggara supaya bersikap diplomasi dan berwaspada supaya jangan sampai "terlajak" memperbesar-besarkan sesuatu perbincangan atau kelemahan, jikapun benar-benar terdapat di negara ini.

Jelas beliau, apabila berada di luar negeri perlulah melindungi atau sekurang-kurangnya menyembunyikan perkara-perkara yang berhubung kait dengan kelemahan negara jika terdapat, walaupun sebenarnya tidak terdapat kelemahan yang wujud yang perlu diuraikan kepada pihak-pihak di luar negeri.

Lihat muka tambahan XI



PUTERA sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah berangkat merasmikan Pesta Sukan Kebangsaan Kali Pertama.

Imbas Kembali 1988

Dari muka tambahan X

20 SEPTEMBER — Para penyunting berita di rantau ini tidak sepatutnya mengamalkan sikap yang dimiliki oleh para penyunting Barat yang hanya mementingkan berita dari aspek komersil semata-mata.

Apa yang harus mereka buat ialah mewujudkan perspektif kebangsaan dan serantau. Demikian ditegaskan oleh Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apong, Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri ketika merasmikan mesyuarat ke-13 Kumpulan Pengkajian Berita, ABU yang berlangsung di Dewan Serbaguna Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di ibu negara.

24 SEPTEMBER — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Kementerian Kesihatan dan kementerian-kementerian yang lain telah mengambil langkah mencegah bagi pengawalan kereputan gigi.

Perkara tersebut dijelaskan oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar iaitu selaras dengan matlamat Pertubuhan Kesihatan Sedunia yang telah menetapkan objektif bagi kesihatan gigi dan menjelang tahun 2000 adalah dijangkakan setiap kanak-kanak yang berumur 12 tahun ke bawah tidak akan mempunyai lebih tiga bilah gigi yang rosak.

24 SEPTEMBER — Setiausaha Pengangkutan dan Perhubungan, Republik Filipina, Yang Berhormat Rainerio O. Reyes telah mengadakan kunjungan muhibah kepada Menteri Perhubungan Negara Brunei Darussalam, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz di Kementerian Perhubungan di Berakas.

Yang Berhormat Menteri Perhubungan dan Yang Berhormat Setiausaha Pengangkutan dan Perhubungan Republik Filipina juga telah membincangkan perkara-perkara dua hala di antara kedua buah negara khususnya dalam bidang perhubungan dan pengangkutan.

30 SEPTEMBER — Pembelian alat-alat sukan dan timbangan dari luar negeri adalah tidak dibenarkan mulai 1 Januari, 1988 yang lalu. Ini adalah memandangkan kesulitan-kesulitan yang timbul dari pembelian tersebut terutamanya dalam pengesahan dan tentukan semula terhadap alat-alat itu.

Perkara tersebut telah dijelaskan oleh Awang Haji Abd. Salam, Pegawai Pentadbir Pejabat Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ketika memberi taklimat kepada lebih 60 orang ahli-ahli Syarikat Kerjasama di seluruh negara yang berlangsung di Jabatan Kemajuan Kerjasama.

6 OKTOBER — Institut Teknologi Brunei (ITB) dan Bank Standard Chartered telah menandatangani satu perjanjian Skim Penuntut Tajaan (SSS) yang membolehkan para penuntut jurusan HND, 'In Business and Finance' ITB ditempatkan selama enam bulan di bank berkenaan.

Perjanjian tersebut telah ditandatangani oleh Pengarah ITB, Awang Haji Mustafa bin Abu Bakar dan Pengerusi Dalam Negeri, Bank Standard Chartered, Awang Micheal G. Palin yang berlangsung di ibu negara.

8 OKTOBER - Kedutaan Besar Republik Korea di negara ini telah mengadakan jamuan makan tengah hari sempena Hari Yayasan Penubuhan Kebangsaan Republik Korea. Majlis jamuan tersebut berlangsung di kediaman Duta Besar Republik Korea, Tuan Yang Terutama Tuan Keng Sung Ku di Jalan Muara.

Hadir bagi mewakili Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia di majlis tersebut ialah Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

8 OKTOBER — Pesta Sukan kebangsaan kali pertama telah diadakan di Stadium Negara Hassan Bolkiah. Lebih 3,000 peserta menyertai sukan tersebut dengan 29 acara sukan telah dipertandingkan.

Pesta tersebut telah dibuka rasmi oleh putera sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al Muhtadee Billah.

Berangkat menyertai acara berjalan lalu di pembukaan rasmi tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah yang mengetuai acara menembak, acara-acara bowling, lumba perahu dan bulu tangkis.

9 OKTOBER — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan menurut undang-undang jika terdapat sebarang perbuatan yang bertujuan untuk memperdaya atau menipu orang-orang Islam, terutama jika ianya berkaitan dengan ajaran-ajaran salah yang cuba disebar di negara ini.

Perkara ini telah ditegaskan oleh Yang Dimulikan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Pengarah Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama ketika merasmikan Peraduan Membaca Al-Quran Bahagian Belia Peringkat Daerah Brunei dan Muara yang berlangsung di Masjid Kampong Pelambayan.

9 OKTOBER — Setem-setem Negara Brunei Darussalam keluaran tahun 1985 hingga 1988 dan setem-setem negara-negara ASEAN serta setem-setem negara-negara anggota Kesatuan Pos Sedunia (UPU) telah dipamerkan di Pameran Setem Brunei Darussalam '88 yang berlangsung di Bangunan Terminal Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas.

Pameran tersebut telah dirasmikan oleh Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz.

15 OKTOBER — Yang Amat Mulia Pengiran Omar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong, Pesuruhjaya Polis Diraja Brunei, melahirkan rasa kebimbangannya ke atas kejadian jenayah yang semakin meningkat di negara ini yang mengakibatkan pecah rumah dan curi dan perbuatan merosakkan kereta.

Ke arah membentasi kejadian tersebut, Yang Amat Mulia menyeru semua anggota polis supaya menjalankan tugas dengan berhati-hati dan sentiasa mematuhi disiplin dan berada di tahap



YANG Berhormat Menteri Perhubungan membuka tirai bagi perasmian setem-setem Negara Brunei Darussalam keluaran 1985 hingga 1988 dan setem-setem negara-negara ASEAN serta setem-setem negara-negara anggota Kesatuan Pos Sedunia (UPU).



YANG Berhormat Menteri Kesihatan menyaksikan pameran sejour selepas merasmikan pelancaran Kempen Latihan Memberus Gigi bagi sekolah-sekolah rendah seluruh negara.

yang tinggi demi menjaga ketenteraman dan keamanan di negara ini.

Yang Amat Mulia bersabda demikian ketika merasmikan Seminar Pegawai-pegawai Menaja Balai Polis yang berlangsung di Dewan Persidangan Ibu Pejabat Polis di Gadong.

15 OKTOBER — Ahli-ahli pengakap seluruh negara sekali lagi menyertai satu jambori antarabangsa di udara kali ke-31 yang berpusat di Switzerland. Jambori di udara selama dua hari diadakan di dua tempat di negara ini iaitu di Ibu Pejabat Persatuan Pengakap di Gadong dan di Pantai Seri Kenangan Tutong.

Majlis Pelancaran Jambori itu telah disempurnakan oleh Ketua Pesuruhjaya Pengakap Negara Brunei Darussalam, Pengiran Haji Sani bin Pengiran Haji Ahmad.

20 OKTOBER — Kementerian Kesihatan telah menubuhkan Unit Rawatan Jantung di Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha yang menelan belanja \$600 ribu.

Unit rawatan jantung itu telah dilengkapi dengan enam buah katil, peralatan moden yang dijaga rapi oleh jururawat-jururawat khas yang dilatih dalam rawatan intensif di samping doktor-doktor yang terdiri dari pakar-pakar yang mahir dalam penyakit jantung.

27 OKTOBER — Satu majlis menandatangani perjanjian bagi pembekalan, pemasangan, pengawasan, pemeriksaan dan pemeliharaan sistem baru tuntutan-tuntutan bayaran telekom berkomputer telah diadakan di Kementerian Perhubungan.

Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Ahmad telah menandatangani bagi pihak kerajaan sementara Yang Amat Mulia Pengiran Sura Negara Pengiran Anak Mohammed Bey Muntassir dan Awang

Henry Ho menandatangani bagi pihak firma komputer.

Sistem bayaran berkomputer tersebut akan dilaksanakan sepenuhnya dalam masa setahun dan akan menelan belanja sebanyak \$2.2 juta.

27 OKTOBER — Sebuah pusat dialisis yang baru telah dibuka rasmi penggunaannya oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar.

Pusat dialisis tersebut ialah bagi merawat pesakit-pesakit yang mengidap kegagalan buah pinggang (renal failure), yang mana telah dilatih mengendalikan dialisis mereka sendiri dengan keadaan stabil.

Pusat itu mempunyai 12 buah katil di samping kemudahan-kemudahan mesin-mesin dialisis dengan di bawah jagaan doktor-doktor dan jururawat-jururawat.

29 OKTOBER — Pegawai-pegawai kanan kerajaan di negara ini diseru agar membuat tanduk pekerjaan mereka mengikut lunas-lunas keislaman dan sentiasa berpegang teguh kepada ajaran-ajaran Islam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri membuat seruan tersebut di majlis pembukaan seminar dua hari Kefahaman Nilai-nilai Islam sempena menyambut Maulud Nabi yang berlangsung di Pusat Dakwah Islamiah.

5 NOVEMBER — Kapal 'Nippon Maru' yang membawa 245 orang belia dari negara-negara ASEAN dan Jepun bagi Rancangan Kapal Belia Asia Tenggara (SSEAY) 1988, selamat tiba di Pelabuhan Muara.



PENGARAH DBP menerima sebahagian buku dari Kedutaan Korea ke Negara Brunei Darussalam yang disampaikan oleh Duta Besar Republik Korea, Yang Mulia Tuan Yang Terutama Tuan Sung Ku Kang.

Imbas Kembali 1988



YANG Berhormat Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri telah menjadi tetamu kehormat majlis Seminar Kefahaman Nilai-nilai Islam sempena menyambut Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Dari muka tambahan XI

Setiap negara ASEAN dan Jepun diwakili oleh 35 belia yang terdiri dari pelbagai latarbelakang pendidikan dan pekerjaan sama ada pelajar, guru dan ahli-ahli profesional.

Semasa berada di sini peserta-peserta kapal, Nippon Maru telah dibawa melawat ke beberapa tempat menarik seperti Muzium Teknologi Melayu, Masjid Omar Ali Saifuddin dan Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

5 NOVEMBER — Kementerian Pelajaran berhasrat untuk melatih setiausaha-setiausaha

persendirian yang berpotensi di peringkat sijil dalam sedikit masa lagi.

Perkara tersebut telah dijelaskan oleh Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak, Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran ketika menjadi tetamu kehormat di majlis makan malam anjuran Persatuan Setiausaha-setiausaha Brunei Darussalam yang berlangsung di restoran Lapangan Terbang Antarabangsa, Berakas.

10 NOVEMBER — Dewan Bahasa dan Pustaka telah menerima sebanyak 150 buah buku dari Kedutaan Korea di negara ini.

Sumbangan tersebut telah disampaikan oleh Duta Besar Republik Korea ke negara ini, Tuan Yang Terutama Tuan Sung Ku Kang kepada Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi di pejabat beliau di Dewan Bahasa dan Pustaka.

12 NOVEMBER — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Menteri Hal Ehwal Luar Republik Korea, Tuan Yang Terutama Tuan Kwang Soo Choi di Balai Penghadapan, Hijau Baiduri.

Tuan Yang Terutama di istiadat itu telah diiringi oleh Duta Besar Republik Korea ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Tuan Sung Ku Kang.

15 NOVEMBER — Seramai 283 orang kakitangan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) telah menerima sijil-sijil dan rencana-lencana perkhidmatan mereka bersempena memperingati tahun ke-14 penubuhan syarikat itu.

Berangkat menyampaikan sijil-sijil dan pingat-pingat perkhidmatan kepada kakitangan syarikat itu ialah Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-undang yang juga selaku Timbalan Pengerusi RBA. Majlis itu berlangsung di Dewan Muhibbah, Pejabat Daerah.

17 NOVEMBER — Seramai 21 orang pegawai dilantik sebagai jurunikah baru bagi seluruh negara tahun ini. Mereka telah menerima surat-surat tauliah perantaraan dari Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam di satu majlis yang diadakan di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan.

Jurunikah-jurunikah yang menerima surat-surat tauliah itu adalah terdiri dari 13 orang dari Daerah Brunei dan Muara, empat dari daerah Tutong, tiga dari Daerah Belait dan seorang dari Daerah Temburong.

20 NOVEMBER — Orang ramai terutama para peladang tempatan yang ingin mengusahakan tanah untuk kegiatan pertanian secara sewa kini boleh menghubungi Jabatan Pertanian bagi tujuan berkenaan.

Dalam hal tersebut beberapa kawasan di negara ini telah diwartakan bagi usaha pertanian yang diamanahkan untuk ditadbir oleh Pengarah Pertanian, jelas Dr. Morni bin Othman, Pengarah Pertanian ketika berucap merasmikan Hari Peladang 1988 bagi para peserta Penempatan Peladang-peladang Luahan di Kawasan Empangan Mejawa, Jerudong.

22 NOVEMBER — Menteri Hal Ehwal Luar dan Menteri Pembangunan Masyarakat Singapura, Tuan Yang Terutama Tuan Wong Kan Seng telah mengadakan lawatan muhibbah selama dua hari ke negara ini.

24 NOVEMBER — Sekolah Menengah Kiudang yang dibina dalam tahun 1985 kini telah dikenali sebagai Sekolah Menengah Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.

Sekolah Menengah Raja Isteri Pengiran Anak Saleha ini telah dirasmikan penamaannya oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha sendiri.

Sekolah tersebut berfungsi sejak 4 Januari tahun ini dengan keramaian penuntutnya 440 orang yang terdiri daripada penuntut-penuntut yang dipindahkan daripada sekolah-sekolah menengah di Daerah Tutong dan sekolah rendah yang berhampiran.

30 NOVEMBER — Sejumlah 12 buah kerusi roda untuk kegunaan orang-orang cacat telah didermakan kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan. Kerusi-kerusi roda itu adalah sumbangan dari sebuah syarikat swasta tempatan iaitu Gedung Perniagaan Hua.

1 DISEMBER — Pameran Hari AIDS Sedunia telah dirasmikan oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar yang berlangsung di Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.

Menurut Yang Berhormat Menteri Kesihatan, penglibatan negara kita dalam membantu Hari AIDS Sedunia bukanlah bertujuan untuk membesar-besarkan masalah penyakit AIDS di negara ini, oleh kerana penyakit ini bukanlah menjadi masalah yang amat besar.

Walau bagaimanapun tegas Yang Berhormat, kita mesti berjaga-jaga dan berusaha untuk mencegah dari merebaknya penyakit AIDS di Negara Brunei Darussalam.

2 DISEMBER — Dalam usaha mempertingkatkan kebolehan membaca di kalangan murid-murid, Kementerian Pelajaran dan memperkenalkan satu rancangan yang dipanggil 'Reap' di dua puluh buah sekolah rendah mulai tahun 1989.

Perkara tersebut telah dijelaskan oleh Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman ketika berucap merasmikan Simposium Guru-guru Besar dan Penolong penolong Guru Besar Sekolah-sekolah Rendah yang berlangsung di Dewan Jubli Perak, Universiti Brunei Darussalam.

5 DISEMBER — Bagi menampung keperluan persekolahan yang semakin meningkat di negara ini, sebuah lagi sekolah menengah dibuka dengan rasminya.

5 DISEMBER — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan berkenan berangkat selaku wakil Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, ke majlis jamuan makan malam sempena ulangtahun ke-61 Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Raja Bhumibol Adulyadej, Raja Thailand dan Hari Kebangsaan Thailand.

Majlis tersebut diberikan oleh Duta Besar negara Thailand ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Tuan Somchit Insingha, di Dewan Orang-orang Kenamaan Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

Sekolah tersebut dikenali sebagai Sekolah Menengah Pengiran Isteri Hajjah Mariam, terletak di Kampong Serasa di mana perasmiaannya telah disempurnakan sendiri oleh Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam.

Sebelum itu, sekolah tersebut dikenali sebagai Sekolah Menengah Serasa, yang mana dibina pada tahun 1983 dengan menelan belanja \$13.2 juta.

10 DISEMBER — Pengiran Abdul Rahman bin Pengiran Haji Omar berjaya memenangi tempat pertama bahagian qari Ujian Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quranul Karim Antara Kementerian-kementerian Negara Brunei Darussalam. Beliau adalah wakil dari Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Sementara peserta qariah yang mewakili Kementerian Hal Ehwal Ugama, Dayang Norsiah binti Haji Abdullah telah memenangi tempat pertama.

Ujian Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran itu telah berlangsung selama dua malam berturut-turut di Dewan Pahlawan Berakas Garison.



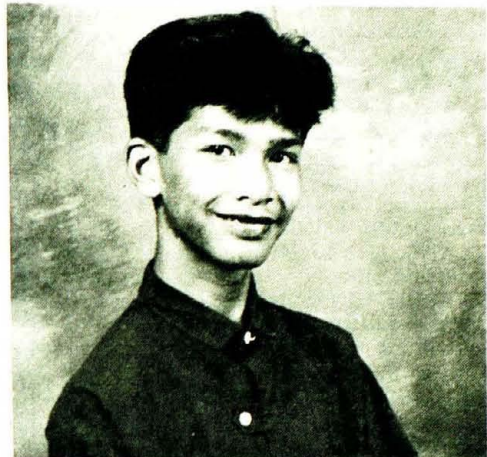
PENGARAH kebajikan, Belia dan Sukan memperkenalkan ketua rombongan Indonesia yang mengikuti Kapal Belia Asia Tenggara kepada Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Md. Ali.



PAMERAN Hari Peladang 1988 memberi peluang orang ramai terutama peladang untuk mengusahakan tanah secara sewa seperti dalam ucapan Pengarah Pertanian, Dr. Morni bin Othman.

minggu ini

BINTANG RTB 1988



KATEGORI III (Bakat seni)

Anuar Md. Zain

Berita cita untuk menjadi pemuzik profesional, Anuar Md. Zain bermain alat muzik xylophone. Berusia 28 tahun, Anuar kini bertugas sebagai pemuzik dengan Pan-caragam ABDB dengan mendapat latihan di bidang muzik di London.

Ak. Mohd. Yusri Pg. Yahya

Ak. Mohd. Yusri lebih dikenali di kalangan kanak-kanak sebagai penyanyi kecil setelah dia menjuarai Bintang Kecil 1984. Dia semakin popular dengan lagu 'PAK SALOI' dan 'PIMPING UNGGAT-UNGGAT' dari albumnya yang pertama. Dia pernah mewakili negara ke pesta pertukaran kebudayaan artis-artis radio dan televisyen di Bangkok pada tahun 1985. Di pertandingan akhir Bintang RTB 1988 ini, Ak. Md. Yusri bermain saxophone.



THE STAR KIDS

The STAR KIDS adalah penyanyi-penyanyi Bintang Kecil yang popular di kalangan kanak-kanak. Mereka terdiri dari Hazmin Hatta Hamzah, Mohd Hilmev Hj. Md. Yassin dan Ak. Mohd. Yasmin Pg. Yahya. Kesemua mereka ini masih menuntut dan lahir dari keluarga seni.



KIDZ II

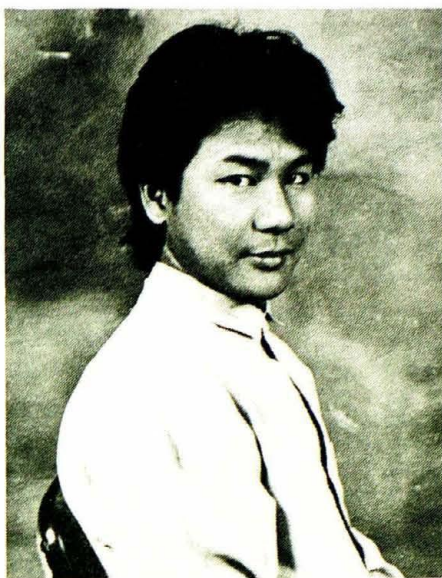
KIDZ II lahir bersama wujudnya kumpulan kakak mereka THE 'M' sebuah keluarga seni yang lahir dari pengertian 'M' yang cita-cita anak-anak. THE 'M' KIDZ II terdiri dari Ak. Hj. Johar-Juliana dan kedua-duanya masih menuntut serta ingin berjaya di g diceburi.



THE 'M' KIDZ I

Sebagai kakak kepada kumpulan THE 'M' KIDZ II. Dk. Kamsiah Pg. Hj. Maharie berhasil membawa adik-adiknya, Dk. Noorleha dan Dk. Mahani memasuki peringkat akhir Bintang RTB 1988. 'M' adalah singkatan dari nama ayah mereka, Pg. Hj. Maharie yang banyak memberikan mereka galakan dan sokongan moral.

Sandiwara Minggu Ini:



'HAMZAH ANAKKU'

SANDIWARA radio yang Sakan disiarkan di Radio Brunei pada minggu ini adalah bertajuk "HAMZAH ANAKKU" hasil tulisan Mohammad Sukrin H.S. Brunei Darussalam.

Sandiwara ini mengisahkan seorang pemuda belasan tahun yang bernama Hamzah yang mengabaikan pelajarannya di sekolah dan bergiat pula dalam kumpulan pengedar dadah.

Sejak berada di tingkatan satu Hamzah telah mula memasuki kumpulan Malek, yang bergiat dalam pengedaran dadah. Hamzah telah dijadikan oleh Malek sebagai modal untuk mendapatkan wang curian dari orang kaya Ramlan, iaitu ayah Hamzah sendiri.

Sementara itu, Leman kawan rapat Hamzah di sekolah telah menasihatinya

agar berusaha rajin belajar dalam bidang pelajaran di sekolahnya yang kian merosot. Di samping itu, ayah dan ibu Hamzah juga seringkali mempersoalkan kelakuan Hamzah yang selalu keluar rumah dan kurang mengambil berat dalam bidang pelajarannya.

Sedikit demi sedikit timbul kesedaran dalam diri Hamzah. Akhirnya dia berusaha belajar bersungguh-sungguh dan juga keluar dari kumpulan Malek. Tetapi, kesalahan yang dilakukan oleh Hamzah tetap tidak dapat lari dari hukuman undang-undang. Untuk mengetahuinya lebih lanjut lagi kesudahan kisah dalam sandiwara radio "HAMZAH ANAKKU" ini, saudara-saudara pendengar dipersilakan mengikutinya pada hari Ahad, 1 Januari, 1989, kira-kira jam 11.30 pagi.

Mustapa Hj. Kassim

Bakatnya sebagai impersonator, membawa Mustapa menjuarai bahagian bakat seni dalam Pertandingan Bintang RTB 1987. Tahun ini Mustapa mencuba lagi bakat impersonatornya dan juga bermain silap mata (atas).

Harlif Hj. Mohammad

Berusia 17 tahun dan masih menuntut. Harlif mewarisi bakat seni ayahnya Hj. Mohammad yang pernah menjuarai Pertandingan MUTIKA. Kalau ayahnya berbakat dan lebih menonjol di bidang nyanyian, Harlif pula menunjukkan potensinya di bidang bermain alat muzik. Dia bercita-cita menjadi seorang pemuzik (kiri).

MC

RO



ARTIS UNDANGAN GERSANG

KUMPULAN muzik rock GERSANG lahir di tengah-tengah populariti lagu-lagu rock yang sangat digemari oleh golongan remaja. Apa yang membezakan kumpulan GERSANG dari kumpulan rock di Malaysia ialah penampilan mereka yang lebih suka memakai pakaian sederhana dan tidak berambut panjang. Populariti mereka sampai kepuncaknya dengan kelahiran album mereka yang pertama di mana lagu mereka 'MASIH AKU TERASA' menjadi siulan dan ikutan remaja. GERSANG hingga kini banyak menyertai rancangan TV di samping mengadakan persembahan pentas bergerak di seluruh Malaysia. GERSANG dianggotai oleh Rodzane Mohammad (JOJET) sebagai pemain drum, Hairizam Sain (MAN GRENG) sebagai pemain bass, Najib Yakob (AJIB) bermain gitar utama, Abdul Rahman Osman (MAN BAI) pemimpin dan penyanyi serta Hashridz Murshim Hassim (ACIS). Semua ahli kumpulan GERSANG berusia 20-an kecuali Acis yang berusia 18 tahun.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV

MINGGU INI

RABU 28 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 MUPPET BABIES
- 4.45 SQUARE ONE TV
- 5.10 BRAVESTAR
- 5.35 WHO'S THE BOSS "A Farewell To Nick"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 WHO'S THE BOSS — Sambungan
- 6.05 THE SPECTACULAR WORLD OF GUINNESS RECORDS
- 6.17 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.32 THE SPECTACULAR WORLD OF GUINNESS RECORDS — Sambungan
- 6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SELINGAN
- 7.32 AZAN ISYAK
- 7.37 POOR LITTLE RICH GIRL
- 8.30 WARTA BERITA
- 9.00 SUDUT PELITA
- 9.05 LIPUTAN NASIONAL
- 9.35 L.A. LAW (Siri Baru) "The Wizard Of Odds"
- 10.55 ALL AT NO. 20 "Warts and All"
- 10.55 CHASING RAINBOWS (Episod Akhir)
Selepas penyiasatan awal dalam kes Wheeler, Chris dan Jake kembali ke Perancis untuk menghadapi kenangan-kenangan mereka ketika dalam peperangan. Sementara itu Paula pula mendapat lelaki yang diidamkannya.
- 11.45 DOA
- 11.55 SIARAN TAMAT

KHAMIS 29 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN/LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 SESAME STREET
- 5.05 DUCKTALES "Super Doo"
- 5.30 SEAHUNT "The Persuaders"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SEAHUNT — Sambungan
- 6.05 LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS "Apes of Barbary"
- 6.18 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.33 LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS — Sambungan
- 6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.20 HIDAYAT
- 7.32 AZAN ISYAK
- 7.37 HIDAYAT — Sambungan
- 8.05 KATE AND ALLIE "My Dinner With Kate and Allie"
- 8.30 WARTA BERITA
- 9.00 DUNIA MINGGU INI
- 9.30 THE HIGHWAYMAN (Siri Baru) "Pilot Pt. 1"
Kebanyakan jenayah di Amerika terjadi di beberapa lebuhraya yang terpencil. Dalam siri ini menceritakan mengenai seorang lelaki yang bekerja secara rahsia dengan kerajaan untuk menolong membasmu jenayah. Beliau dibantu oleh seorang perempuan cantik dan seorang ahli sains yang pintar dan lucu, siapa yang telah mencipta kenderaan Highwayman yang istimewa.
- 10.20 TAYANGAN GAMBAR "Cowboys Don't Cry"
- 11.50 SURAH YAASIN
- 12.10 DOA
- 12.20 SIARAN TAMAT

JUMAAT 30 DIS.

PAGI

- 11.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 11.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 11.15 HOW THE THINGS WORK "Wood and Clay"
- 11.25 DOCUMENTARY: AUSTRALIAN HERITAGE (Episod Akhir) "Nomads"
- 12.15 BIMBINGAN ISLAM — Ulangan
- 12.30 SEMBAHYANG FARU JUMAAT DARI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN, BSB

PETANG

- 1.30 HIDAYAT — Ulangan
- 2.00 SUKAN DUNIA
- 3.00 HEATHCLIFF
- 3.25 MASK
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.50 MASK — Sambungan
- 3.55 PITA KANAK-KANAK (Episod Akhir)
- 4.10 THE REAL GHOSTBUSTERS
- 4.35 BELIA "Peraduan Bahas Sekolah-sekolah"
- 4.55 PIECE OF CAKE (Siri Baru) Episod 1
Filem ini membentangkan kisah juruterbang-juruterbang muda yang bersedia berkorban untuk negara mereka dalam Perang Dunia Kedua. Pengalaman mereka cuma untuk terbang tanpa akhibat serius tapi bila dihantar ke Perancis dalam tahun 1939 mereka terpaksa berjuang untuk memenangi peperangan.
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MARI BELAJAR MENGAJI
- 6.05 ALF "Night Train"
- 6.18 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.33 ALF — Sambungan
- 6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.20 SELINGAN
- 7.33 AZAN ISYAK
- 7.38 DRAMA TEMPATAN "Jalan Pintas" Bhg.2
- 8.30 WARTA BERITA
- 9.00 DETIK DAN PERISTIWA '88
- 9.30 BINTANG RTB 1988 - Prebiu
- 10.10 JAKE AND MIKE "The Reluctant Hero"
- 11.00 WAYNE AND SHUSTER "Comedy Olympics"
- 11.30 KNOTS LANDING "Bouncing Babies"
- 12.20 DOA
- 12.30 SIARAN TAMAT

SABTU 31 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN/LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 SESAME STREET
- 5.10 ZOO FAMILY "The Good, The Bad And Martin"
- 5.40 OUT OF THIS WORLD "Illness"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 OUT OF THIS WORLD — Sambungan
- 6.10 SMURFS
- 6.19 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.34 SMURFS — Sambungan
- 6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 LIFE'S MOST EMBARRASSING MOMENT
- 7.33 AZAN ISYAK
- 7.38 LIFE'S MOST EMBARRASSING MOMENT — Sambungan
- 8.00 WARTA BERITA
- 8.30 BINTANG RTB 1988 — Peringkat Akhir (Siaran Langsung)

- 11.30 DOWNTOWN "Outlaws"
- 12.00 TITAH PERUTUSAN TAHUN BARU 1989
- 12.10 MUSICAL: DAVID BOWIE — "Glass Spider"
- 1.10 DOA
- 1.20 SIARAN TAMAT

AHAD 1 JAN.

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 9.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 9.15 ALVIN AND THE CHIPMUNKS "Alvin, Alvin, Alvin"
- 9.45 TITAH PERUTUSAN TAHUN BARU 1989 — Ulangan
- 10.00 RAMPAI PAGI (Siaran Langsung)
- 11.00 TAYANGAN GAMBAR ANIMASI: "Rockling With The Judy Jetsons"

TENGAH HARI

- 12.00 BERITA TENGAH HARI
- 12.15 TAYANGAN GAMBAR — Sambungan
- 12.25 AZAN ZUHUR
- 12.29 TAYANGAN GAMBAR — Sambungan
- 12.50 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.55 ENGLISH SOCCER "Norwich City Vs Luton Town"

PETANG

- 1.45 SPECIAL: Montreaux Rock Festival Pt. 1
- 3.20 TAYANGAN GAMBAR "Ghostbuster"
Bila hantu mengamuk, hanya tiga orang lelaki dapat menyelamatkan dunia ini dalam tayangan gambar berjudul "Ghostbuster". Ketiga mereka telah dibuang dari kerja-kerja penyelidikan universiti dan dipanggil untuk menolong menyelamatkan Dana Barrett dan jirannya yang telah dirasuk oleh makhluk halus yang jahat.
- 3.47 AZAN ASAR
- 3.51 TAYANGAN GAMBAR — Sambungan
- 5.00 GUMMI BEARS
- 5.30 STARCOM (Episod Akhir)
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 STARCOM — Sambungan
- 6.05 PHOTON "Maze Of Fear"
- 6.19 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.34 PHOTON — Sambungan
- 6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.20 MARI MEMASAK "Spegeti Daging"
- 7.34 AZAN ISYAK
- 7.39 MARI MEMASAK — Sambungan
- 8.00 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Tempo 88"
- 8.30 WARTA BERITA
- 9.00 TAYANGAN GAMBAR MELAYU — Sambungan
- 10.00 HIBURAN TEMPATAN
- 10.50 QUEENIE (Siri Baru) Pt. 1
Kirk Douglas pelakon utama dalam siri QUEENIE akan bergabung dengan pendatang baru, Mia Sara yang berlakon sebagai Queenie sendiri. Penggambaran filem ini dijalankan di England dan di India membawa kisah keindahan, percintaan sulit dan legenda dalam pembuatan filem dalam tahun 1930-an
- 11.40 DOA
- 11.50 SIARAN TAMAT

ISNIN 2 JAN.

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN/LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 9.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 9.15 ANIMATION SPECIAL: "Robby The Rascal"
- 10.15 TAYANGAN GAMBAR "Land Of The Small"

- 11.45 SPECIAL: Montreaux Rock Festival Pt.2 — Sambungan

TENGAH HARI

- 12.00 BERITA TENGAH HARI
- 12.15 SPECIAL: Montreaux Rock Festival Pt.2 — Sambungan
- 12.25 AZAN ZUHUR
- 12.30 SPECIAL: Montreaux Rock Festival Pt.2 — Sambungan

PETANG

- 1.30 SUSUNAN RANCANGAN
- 1.35 MAGIC NIGHT
- 2.25 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Madu Tiga"
- 3.47 AZAN ASAR
- 3.51 TAYANGAN GAMBAR MELAYU — Sambungan
- 4.00 DOCUMENTARY: THE YELLOW RIVER "Chinese Moslems Of The Upper Basin"
- 4.50 ASTROBOY "The Crystal Of Desert"
- 5.15 DENNIS THE MENACE
- 5.40 DRAMARAMA
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 DRAMARAMA — Sambungan
- 6.10 DOCUMENTARY SPECIAL: "A Little Monkey's Schooling"
Seekor anak monyet telah menjadi bahan cerita dalam filem rencana yang menarik ini. Anak monyet ini telah memikat hati masyarakat di sebuah kampung yang aman damai malah persahabatannya semakin erat dengan budak-budak sekelasnya di pusat asuhan kampung tersebut.
- 6.20 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.35 DOCUMENTARY SPECIAL — Sambungan
- 6.50 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SELINGAN
- 7.34 AZAN ISYAK
- 7.39 OSHIN
- 8.30 WARTA BERITA
- 9.00 LIPUTAN NASIONAL
- 9.30 GUSTI NWA MAIN EVENT
- 10.20 TAYANGAN GAMBAR: "Deathtrap"
- 11.50 DOA
- 12.00 SIARAN TAMAT

SELASA 3 JAN.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN/LAGU
KEBANGSAAN/AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 LITTLE LULU
- 4.30 THE ELECTRIC COMPANY
- 4.55 THE MINIKINS "The Captive"
- 5.25 AL KISAH (Siri Baru) "Puteri Salji Dengan 7 Orang Kerdil"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 AL KISAH — Sambungan
- 5.55 KIDD VIDEO "Pirates And Puzzles"
- 6.20 AZAN MAGHRIB/AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
- 6.35 KIDD VIDEO — Sambungan
- 6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SELINGAN
- 7.35 AZAN ISYAK
- 7.40 STAR TREK: THE NEXT GENERATION "Code Of Honor"
Pihak Enterprise pergi ke planet Ligon II untuk merundingkan perjanjian menggunakan benih yang ganjil yang diperlukan ke atas Stryis IV. Tapi sebaliknya pihak Ligon telah menculik Tasha. Bila dengan cara diplomasi gagal, Krew Enterprise bersatu menyelamatkan Tasha dan mendapatkan benih tersebut.
- 8.30 WARTA BERITA
- 9.00 REKESANI "Gubahan Bunga Dari Buah Saga"
- 9.30 ARENA SUKAN
- 10.30 CHECK IT OUT
- 11.00 FALCON CREST "Legacies"
- 11.50 DOA
- 12.00 SIARAN TAMAT

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENGANALISA SISTEM :

(Bilangan Kod : 110 08 — 310)

(Di Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan :

a) Ijazah dalam jurusan yang berkenaan serta sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman dalam kerja perkembangan sistem EDP.

ATAU

b) 5 tahun pengalaman sebagai Penjadual, yang mana sekurang-kurangnya 2 tahun daripadanya ialah pengalaman kerja sebagai Penjadual/Penganalisa ataupun bekerja dengan Penganalisa Sistem sebagai sebahagian dari satu kumpulan.

PEMBERITAHUAN KEPADA PELAUT-PELAUT

BIL. 46/1988 (S)

Kedudukan : Pantai Barat Laut, Negara Brunei Darussalam.

Carta Terlibat : BA 2109

Tarikh Berkuatkuasa : Sertamerta.

KEDUDUKAN BARU JACK UP RIG "HARVEY H. WARD"

PELAUT-pelaut adalah dinasihatkan bahawa JACK UP RIG "HARVEY H. WARD" telah pun dipindah ke satu kedudukan baru, di garis lintang 05° 05'0" (1.524 m.) Utara, garis bujur 115° 10'0" (3.048 m.) Timur untuk diperbaiki selama lebih kurang 7 hari. Pelaut-pelaut adalah diminta tidak menghampiri RIG ini, tetapi jika terpaksa berlayar berhampiran dengannya hendaklah berhati-hati dan perlahan-lahan.

Pemberitahuan kepada Pelaut-pelaut Bil. 44/1988 (S) adalah dengan ini dibatalkan.

JABATAN PENERBANGAN AWAM

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi membekal :

A. "Spare Parts for Navigational Aids, and Security Checks Equipment."

B. "Spare Parts for Communications and Radars Equipment."

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan :—

BIL. TAWARAN : JPA/AT/89/2

TAWARAN BAGI MEMBEKAL "SPARE PARTS FOR NAVIGATIONAL AIDS AND SECURITY CHECKS EQUIPMENT."

Tarikh tutup : 22 Februari, 1989.

BIL. TAWARAN : JPA/AT/89/3

TAWARAN BAGI MEMBEKAL "SPARE PARTS FOR COMMUNICATIONS AND RADARS EQUIPMENT."

Tarikh tutup : 22 Februari, 1989.

Kepada,
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat 3,
Bangunan Telekom,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.

tanpa menunjukkan identiti atau logo pembekal/pemorong.

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Lembaga Tawaran Kecil tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu, 22 Februari, 1989.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah didapati dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam Tingkat 4, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

5. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam, Tingkat 3, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.
Telefon : (02) 30142 Samb. 340 Telex : BU2267.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Bertanggungjawab bagi pemeliharaan sistem komputer yang akan digunakan dan analisa serta 'design' bagi sistem-sistem baru yang akan digunakan dalam komputer. Bertanggungjawab bagi meluaskan "software."

2. PEGAWAI PELAJARAN (JURURAWAT) :

(Bilangan Kod : 028 07 — 172)

(Di Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkihah, Kementerian Pelajaran).

Tanggagaji : B.2 EB. 3 G13 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan :

Ijazah dalam pendidikan atau kelulusan yang sebanding dengannya di bidang kejururawatan dengan bukti catatan mengajar dan pentadbiran.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Pentadbiran :

- 1) Merancang, melaksanakan, mengawas dan menilai rancangan-rancangan latihan jururawat secara perbincangan dengan rakan sekerja.
- 2) Berkhidmat dengan berkesan serta dapat bekerja sama.
- 3) Menyimpan catatan-catatan yang betul.
- 4) Membantu perkembangan dan penilaian dasar-dasar, tatacara dan kurikulum.
- 5) Melaporkan kepada pengetua dan rakan sekerja perkara-perkara yang melibatkan dasar-dasar pelajaran dan rancangan-rancangan pengajaran.
- 6) Dapat berhubung secara peribadi dengan baik di antara maktab, hospital dan masyarakat.
- 7) Sentiasa berhubung dengan pegawai perpustakaan, penyelenggara stor dan rakan sekerja melalui pengetua mengenai peralatan dan buku-buku yang diperlukan bagi setiap tempoh kursus.
- 8) Menghadiri dan menyertai mesyuarat dan jawatankuasa.
- 9) Terlibat dalam proses pemilihan pemohon-pemohon latihan jururawat.
- 10) Bertindak selaku wakil Pengetua atau Timbalan Pengetua Maktab jika dikehendaki.

Pelajaran :

- 1) Mengajar di bilik darjah dan di wad mengikut rancangan yang telah dipersetujui oleh Pengetua.
- 2) Menunjukkan klinik-klinik yang sesuai bagi latihan jururawat dan berhubung dengan kakitangan klinik yang tertentu.
- 3) Membantu dalam merumus, melaksanakan serta menilai semua penilaian yang berkanun dan tidak berkanun.
- 4) Mengawas kemajuan penuntut dalam teori dan klinik.
- 5) Menasihati penuntut-penuntut yang tidak mencapai tahap teori dan klinik yang dikehendaki dan melaksanakan perkara tersebut kepada Pengetua dan rakan bertugas.

Profesional :

- 1) Mengambil bahagian dalam seminar kerjaya dan kegiatan-kegiatan lain yang berkaitan dengan penyebaran kejururawatan sebagai kerjaya.
- 2) Menyertai dalam kajian kejururawatan.
- 3) Menggalakkan rakan sekerja dan penuntut-penuntut dalam kajian kejururawatan.

3. PEMANDU TINGKAT KHAS :

(Bilangan Kod : 024 98 — 502)

(Di Pejabat Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- b) Berpengalaman sebagai pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I.
- c) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- d) Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

4. PEMANDU MOTOSANGKUT (OUTBOARD) :

(Bilangan Kod : 024 98 — 165)

(Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : F. 2-3.4 EB. 5 \$495 — \$700 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
- b) Lulus Darjah IV dan boleh menulis dan membaca.
- c) Keutamaan akan diberi bagi pemohon-pemohon yang berpengalaman dalam menjalankan motosangkut dan juga boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan yang kecil.
- d) Mempunyai badan yang sihat dan tegap dan penglihatan yang baik dengan lulus pemeriksaan mata.
- e) Boleh berenang tidak kurang 220 ela dengan cara bebas.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 18 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran : 142/1988 (E/1263/86).

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENYIAR BERITA KANAN :

(Bilangan Kod : 009 17—922)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri).

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Diploma atau mempunyai kelulusan dalam bidang yang bersesuaian.
ATAU
ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan sebagai Penyiar Berita tidak kurang dari 5 tahun.
- b) Telah membuktikan kebolehan dan inisiatif untuk membuat laporan-laporan khas berita radio dan televisyen sama ada di dalam mahupun di luar studio.
- c) Memiliki sifat-sifat kepimpinan, mahir menulis dan bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris, mempunyai suara yang baik dan tokoh yang segar dalam televisyen.
- d) Calon-calon mestilah juga mempunyai minat dan pengetahuan yang baik dalam bidang pemberitaan dan hal-ehwal semasa.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Membaca berita dan menyampaikan rancangan-rancangan di Radio dan di Televisyen serta bertanggungjawab secara langsung kepada Ketua Penyunting Berita dan Hal — Ehwal Semasa dalam menyampaikan berita yang tinggi. Juga bertanggungjawab membantu mengawasi serta membimbing penyiar-penyiar berita atau mereka yang baru diambil berkhidmat. Penyiar Berita Kanan juga adalah dikehendaki keluar membuat liputan, laporan, membantu menyediakan skrip berita serta juga kerja-kerja penerbitan rancangan hal-ehwal semasa.

2. PENOLONG PEMERIKSA BURUH :

(Bilangan Kod : 050 19—454)

(Di Jabatan Buruh, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : D. 4 EB. 5-6 — \$1225-\$1785 sebulan.

Kelayakan :

- a) Lelaki, berumur di antara 20 hingga 35 tahun.
- b) i) Mempunyai kelulusan OND/TEC Diploma dalam bidang yang bersesuaian.
ATAU
ii) 4 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am pela-

jaran dan telah berkhidmat dengan kerajaan dalam jawatan yang berkenaan tidak kurang dari 4 tahun.

c) Hendaklah boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan fasihnya.

3. PENGENDALI LOJI TAP :

(Bilangan Kod : 060 96—921)

(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pelaut Pelatih tidak kurang dari 3 tahun.

b) Berpengalaman mengendalikan "Piling Rig" adalah satu keutamaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Mengendalikan "Piling Rig" yang terdapat di kapal Pemanca dan apa-apa jua tugas yang diatitkan oleh Pengendali Loji Tingkat Khas.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 16 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran : 143/1988. (E/755/75/2)

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL : PPL/TB/177/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Januari, 1989 bagi kerja-kerja berikut :—

INSTALLATION OF STREET LIGHTING AT TUNGKU LANDLESS CITIZEN SCHEME—PHASE TWO

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Depositi (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$200.00.

BIL : PPL/MTB/286/1988

Tajuk Kerja : ELECTRICAL INSTALLATION FOR 3 BLOCKS CLASS "F" FLATS FOR TUTONG DISTRICT OFFICE, TUTONG, BRUNEI DARUSSALAM

Cengkeram : \$200.00

Tarikh tutup : 4 Januari, 1989, hari Rabu jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup :

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong :

Elektrik Kelas "A" dan "B". Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

BIL : PPL/MTB/293/1988

Tajuk Kerja : ELECTRICAL INSTALLATION FOR ONE BLOCK DORMITORY INSIDE JERUDONG PRISON AREA AT JERUDONG, BRUNEI DARUSSALAM

Cengkeram : \$100.00

Tarikh tutup : 18 Januari, 1989, hari Rabu jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup :

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

PEJABAT LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA

TAWARAN-tawaran adalah dijemput bagi menyediakan PAKAIAN SERAGAM (UNIFORM) bagi 60 orang Perempuan dan 36 orang Laki Atendan Luar dan 4 orang Pengawas Letak Kereta di Pejabat Lembaga Bandaran, Kuala Belait dan Seria.

2. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 16 Januari, 1989. Tawaran yang diterima selepas tarikh tersebut akan ditolak.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul-sampul surat yang bertutup. Di muka sampul itu tidak boleh dibuat tanda yang boleh mengenalkan nama penawar.

Kelayakan pemborong : Elektrik Kelas "A", "B" dan "C".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

BIL : PPL/MTB/304/1988

Tajuk Kerja :

ELECTRICAL INSTALLATION FOR ADMIN SUPPORT BUILDING (NCO WING, COURSE PERS AND ADMIN COY P. S. BLOCKS) AT PENANJONG, TUTONG

Cengkeram : \$200.00

Tarikh tutup :

4 Januari, 1989, hari Rabu jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup :

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong :

Elektrik Kelas "A" dan "B".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

BIL : PPL/MTB/307/1988

Tajuk Kerja :

AIR CONDITIONING AND HOSEREEL INSTALLATION FOR PROPOSED LAND TRANSPORT OFFICE AT KAMPONG MATA - MATA, GADONG

Cengkeram : \$300.00

Tarikh Tutup :

11 Januari, 1989, hari Rabu

Tempat Tutup :

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan Pemborong :

Hawa Dingin Kelas "A" sahaja.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

BIL : PPL/MTB/311/1988

Tajuk Kerja :

ADDITIONAL ELECTRICAL WORKS FOR CONSTRUCTION OF AN OFFICE TO EXISTING VIP CAR PARK AT HASSANAL BOLKIAH NATIONAL STADIUM, BERAKAS

Cengkeram : \$100.00.

Tarikh tutup :

4 Januari, 1989, hari Rabu jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup :

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong :

Kelas "A", "B" dan "C", Electrical Wiring.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

BIL : PPL/MTB/313/1988

Tajuk Kerja :

AIR CONDITIONING INSTALLATION FOR PROPOSED BOYS COMPANY AT PENANJONG CANTONMENT, TUTONG

Cengkeram : \$250.00

Tarikh tutup :

18 Januari, 1989, hari Rabu jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup :

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong :

Kelas "A" dan "B" sahaja.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

JABATAN TELEKOM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi supply and delivery of PVC pipes.

(Pembekal untuk tawaran ini adalah bagi tempoh 2 tahun)

2. Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan dan dihadapkan kepada :

Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari 9 Januari, 1989.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi dan bertanda.

SUPPLY AND DELIVERY OF PVC PIPES

TENDER REF : NO :

JTB/ST/15/88

4. Dokumen tawaran bolehlah didapati daripada Bahagian Pentadbiran, Tingkat II, Ibu Pejabat Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan 2051, Negara Brunei Darussalam, setelah membayar wang cagaran sebanyak \$1,000.00 (dikembalikan).

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-pembekal bagi tawaran seperti tajuk di bawah :

BIL. TAWARAN : JPP/03/89

SUPPLY OF AUDIO BROADCAST CARTRIDGE FOR RADIO TELEVISION BRUNEI.

BIL. TAWARAN : JPP/04/89

SUPPLY OF AMPEX 1/4 INCH (0.635 cm) AUDIO MAGNETIC TAPE FOR RADIO TELEVISION BRUNEI.

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut bolehlah diperolehi dengan memohon kepada Pengarah, UP : Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan 2042, Negara Brunei Darussalam semasa waktu pejabat. Semasa mengambil dokumen tawaran, pemohon akan dikehendaki membayar wang cagaran sebanyak B\$100.00 dan akan dikembalikan kepada pemohon yang tidak berjaya yang menghadapkan tawaran tulen.

3. Tawaran hendaklah dihadapkan dengan menggunakan borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.

4. Untuk pertimbangan, pemohon mestilah menghadapkan "full specifications of the cartridge" yang ditawarkan beserta dengan satu "full reel sample" bagi tujuan penilaian.

5. Contoh-contoh bagi setiap jenis "cartridge" beserta dengan "technical brochures and specifications" mestilah dihadapkan ke RTB tidak lewat dari 7 hari sebelum tarikh tutup tawaran. Contoh-contoh mestilah dibubuh nama dan alamat pemohon.

6. "Sample reels" hendaklah tidak disertakan dengan sebarang tawaran. Contoh-contoh hendaklah dihantar dengan bayaran pengirimannya dibayar terlebih dahulu dan akan dikembalikan kepada pemohon yang tidak berjaya jika dikehendaki dengan syarat bayaran pengimanan balik dibayar oleh pemohon sama ada lebih awal atau semasa mengutip contoh.

PENGELUARAN PERMIT-PERMIT DAERAH TEMBURONG

ADALAH dengan ini dimaklumkan bahawa Lembaga Melesen Pengangkutan Bermotor akan mengeluarkan dua (2) permit teksis Daerah Temburong khas untuk penduduk-penduduk Daerah Temburong sahaja.

2. Penduduk-penduduk Daerah Temburong yang berkecenderungan untuk menggunakan perkhidmatan teksis dan memenuhi syarat-syarat berikut adalah dipelawa untuk memohonkan permit ini :—

(a) Pemohon-pemohon hendaklah terdiri dari warganegara Brunei.

(b) Tidak memegang sebarang jawatan dalam perkhidmatan Kerajaan Negara Brunei Darussalam, Syarikat-syarikat atau Firma-firma, sama ada bergaji bulanan atau bergaji hari.

(c) Pemilik-pemilik teksis adalah dikehendaki mengusaha dan memandu sendiri teksis-teksis mereka maka oleh itu pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu sekurang-kurangnya Kelas 3 dan diakui sihat oleh Pegawai Perubatan Kerajaan.

3. Mereka-mereka yang pernah memohon tetapi tidak berjaya atau permohonan mereka belum dapat dipertimbangkan kerana semasa me-

reka memohon itu belum ada kekosongan permit teksis Daerah Temburong bolehlah memohon semula jika mereka mahu berbuat demikian untuk pertimbangan Lembaga Melesen Pengangkutan Bermotor.

4. Semua permohonan hendaklah menggunakan borang-borang "Permohonan Untuk Mendapatkan Permit Teksis" yang boleh didapati di Ibu Pejabat Pengangkutan Darat, Jalan Gadong atau Pejabat Da-

erah Temburong. Pemohon-pemohon adalah juga dikehendaki menulis Kod Pengeluaran Permit iaitu "Ruj : 3/MTLA/9/82 Pt.1" di Muka 1 sebelah atas kanan borang permohonan yang berkenaan. Borang-borang permohonan yang telah siap diisi mestilah sampai di Ibu Pejabat Pengangkutan Darat, Jalan Gadong, Brunei Darussalam tidak lewat dari 21 Januari, 1989 jam 4.30 petang. Permohonan-permohonan yang lewat diterima tidak akan dilayan.

SEBAGAI PEGAWAI INSPEKTOR WANITA POLIS DIRAJA BRUNEI



PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemuda-pemudi yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi beberapa jawatan kosong sebagai INSPEKTOR wanita dalam Pasukan Polis Diraja Brunei.

Kelayakan-kelayakan :

a) Berumur di antara 19 dan 26 tahun.

b) Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya mempunyai kelulusan 4 G.C.E. 'O' Level termasuk satu kredit dalam mata pelajaran 1120 (English) dan satu kredit dalam subjek 1201 (Melayu).

c) Tinggi tidak kurang dari 1.63 meter.

d) Kesesuaian tubuh badan pada keseluruhannya hendaklah memuaskan.

Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan jabatan kerajaan bolehlah memohon dan permohonan mereka hendaklah dibuat melalui ketua jabatan masing-masing.

Calon-calon yang berjaya akan menjalani latihan selama setahun sebelum mereka ditempatkan ke berbagai cawangan polis untuk menambah pengalaman serta menjalani kursus-kursus lanjutan sebelum ditetapkan pangkat sebagai Inspektor dalam tempoh percubaan tiga tahun semua pegawai akan menghadiri kursus-kursus di sebarang laut setelah ditetapkan dalam jawatan.

GAJI

Gaji Permulaan \$1,025.00 + (\$186.00 elaun catuan semasa menjalani latihan. Selepas enam bulan \$1,615.00 + \$186.00 elaun catuan semasa menjalani latihan).

Borang-borang permohonan dan maklumat lanjut tempoh dan syarat-syarat perkhidmatan boleh diperolehi dari :

Ketua Latihan.

Ibu Pejabat Polis Diraja Brunei, Gadong 2040.

Negara Brunei Darussalam.

Tarikh permohonan ditutup

5 Januari, 1989.

JABATAN PUSAT TAHANAN JABATAN PERDANA MENTERI

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekal dan menjahit pakaian seragam untuk Pegawai-pegawai, Wadar-wadar, Buruh-buruh dan Orang Tahanan, Jabatan Pusat Tahanan Jerudong, Negara Brunei Darussalam bagi tempoh selama satu tahun mulai 1 Jun, 1989 hingga 31 Mei, 1990.

2. Penawar-penawar hendaklah menyatakan harga tiap-tiap helai seluar dan baju seperti yang dikehendaki di dalam borang penawaran dan contoh-contoh kain yang akan dibekalkan hendaklah disertakan. Butir-butir lanjut mengenai bentuk dan kain yang biasanya digunakan bolehlah didapati daripada Ibu Pejabat Pusat Tahanan, Jerudong, Bandar Seri Begawan 2005, pada bila-bila masa pejabat dibuka.

3. Penawar yang berjaya hendaklah bersedia membuat dan membekal setiap pesanan di dalam tempoh tidak lebih 3 minggu dari tarikh indentiti dikeluarkan.

4. Pemborong bolehlah diberhentikan atau memohon ber-

henti dengan memberi tiga bulan notis secara bertulis.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan di dalam sampul surat yang tertutup dan berak (sealed) serta ditandakan dengan terang "TAWARAN BAGI MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN PUSAT TAHANAN, JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM" tanpa menunjukkan identiti penawar dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Januari, 1989.

6. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEGAWAI PERAKAUNAN DAN BANK:

(Bilangan Kod: 102 11 — 093)
(Di Kementerian Kewangan).

Tanggagaji: B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Mereka yang mempunyai Ijazah Ekonomi atau perdagangan atau lulus peperiksaan akhir dari sesebuah Badan Akauntansi yang diiktiraf atau dari Institute of Bankers. Pengetahuan dalam dua aliran bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Inggeris adalah satu kelebihan.

ATAU

- Higher National Diploma dalam jurusan yang bersesuaian dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya 5 tahun dengan kerajaan dalam jurusan perakaunan. Selain dari itu seseorang pemohon itu hendaklah mempunyai pengetahuan dalam tugas-tugas mengenai urusan-urusan bank perdagangan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Pemegang jawatan ini akan bertanggungjawab secara langsung kepada Setiausaha, Lembaga Matawang Negara Brunei Darussalam bagi kerja-kerja pengurusan simpanan stok matawang, perakaunan, perakaunan lembaga dan menjalankan tugas-tugas yang bersangkutan paut dengan Undang-undang Bank, Syarikat-syarikat Kewangan dan Kawalan Pertukaran Matawang Asing.

2. PEGAWAI PERANGKAAAN:

(Bilangan Kod: 013 08 — 113)

(Di Jabatan Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan).

Tanggagaji: B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Ijazah dalam bidang perangkaan.

ATAU

- Ijazah dalam bidang Ilmu Hisab, Ekonomi atau yang sebanding dengannya dan telah menghadiri kursus khas dalam bidang perangkaan selama satu tahun.

ATAU

- Mempunyai kelulusan Peringkat Permulaan, I, II dan III kelayakan profesional peperiksaan Institute of Statisticians dan diterima menjadi ahli penuh MIS (Membership of the Institute of Statisticians).

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertanggungjawab bagi pemeliharaan, pengumpulan, penyusunan dan penganalisaan data-data serta pengeluaran laporan-laporan dan buku-buku perangkaan dan lain-lain tugas yang diarahkan oleh Ketua Perangkaan.

3. JURUTEKNIK PEMELIHARAAN KANAN:

(Bilangan Kod: 009 03 — 492)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji: C. 4 EB. 5 — \$2340-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

- Higher National Diploma, Sijil Teknologi Penuh, Diploma TEC Tertinggi atau yang sebanding dengannya dalam komunikasi/elektronik atau latihan penyiaran yang khusus. Sebagai tambahan mestilah mempunyai pengalaman minima 5 tahun dalam perkhidmatan Penyiaran Radio dan Televisyen dan sangat perlu 3 tahun daripadanya telah berkhidmat sebagai Juruteknik Pemeliharaan dengan RTB atau jawatan yang sebanding dengan badan-badan penyiaran yang lain.

ATAU

- Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun pemohon-pemohon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Sek. syen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Juruteknik-juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi mengawasi pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi krew atau shift dalam kawasan yang tertentu di Radio atau Televisyen. Juruteknik-juruteknik Pemeliharaan Kanan juga dijangka melibatkan diri dalam menyelesaikan masalah-masalah pemeliharaan dan mengamanahkan kakitangan yang berkecualan untuk membantu bilamana yang patut.

4. KETUA JURUTEKNIK MAKMAL:

(Bilangan Kod: 079 05 — 433)

(Di Universiti Brunei Darussalam, Kementerian Pelajaran).

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

- i) Higher National Diploma/BTEC/TEC Higher Diploma atau kelulusan yang sebanding dengan pengkhususan dalam bidang kimia.

ATAU

- Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan dalam Bahagian III sebagai Juruteknik Makmal Kanan tidak kurang dari 5 tahun.
- Mempunyai pengalaman dalam:
 - Penyimpanan, pemeliharaan dan pembuangan semua jenis bahan kimia (bahan mudah terbakar, bahan beracun, bahan letupan dan sebagainya).
 - Teknik makmal dan pemeliharaan alatan makmal (Laboratory Techniques and Instrumentation).
 - Pengkhususan dalam bidang berikut adalah diberi keutamaan:—
 - Vacuum techniques
 - Glassblowing.
 - Sistem penanaman kimia dan pengurusan stor (Chemical Nomenclature and Store Management).

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertanggungjawab ke atas pemeliharaan makmal dan menyediakan makmal kuliah belajar dan juga menjalankan tugas-tugas lain yang diarahkan dari masa ke semasa untuk menentukan kelicinan perjalanan rancangan pengajaran dan penyelidikan jabatan ini.

5. PENERBIT TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 009 17 — 449)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji: C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

- 3 mata pelajaran termasuk Bahasa Melayu Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.
- Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penolong Penerbit Tingkat I di Bahagian Radio tidak kurang dari 5 tahun dengan membuktikan prestasi kerja yang memuaskan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Menerbitkan dan menyampaikan rancangan radio.
- Membuat interviu, liputan dan jurucara majlis atau keramaian.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecualan untuk dilantik sebagai JURULATIH BOLASEPAK di Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan kod: 098 18—031)

Tanggagaji: B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Pernah menjadi jurulatih di peringkat Negeri/Kebangsaan / Antarabangsa dan mendapat kejayaan-kejayaan yang cemerlang.
- Mestilah memperoleh kelulusan jurulatih dari pertubuhan atau institusi yang diakui oleh F. I. F. A dan mempunyai lesen yang sah dari F.I.F.A atau pertubuhan yang diiktiraf oleh F.I.F.A.
- Mempunyai kelulusan-kelulusan akademik seperti Ijazah dalam bidang Sukan, Rekreasi atau Latihan Jasmani merupakan satu kelebihan.
- Telah mencapai dan membuktikan kemahiran dalam bidang profesionalnya.
- Telah mengendalikan beberapa klinik jurulatih khusus dan rancangan bagi perkembangan di peringkat permulaan (Junior Development).
- Boleh bertutur dalam Bahasa Inggeris. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Untuk mengatur dan melatih pasukan-pasukan Kebangsaan, Intermediate dan Belia Brunei.
- Untuk mengelolakan klinik-klinik jurulatih bagi orang-orang tempatan dan klinik-klinik jurulatih lanjutan bagi jurulatih pasukan kebangsaan dan belia (junior).

- Untuk merancang, mengatur dan menghadapkan laporan-laporan ke atas kegiatan-kegiatan yang dilaksanakan serta yang berikutnya, termasuklah satu laporan tahunan tentang kemajuan-kemajuan yang diperolehi.

- Tugas-tugas lain berkenaan Kemajuan Bolasepak seperti arahan dari masa kesemasa oleh Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan atau pegawai-pegawai yang dipertanggungjawabkan.

Syarat-syarat Lantikan:

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elau pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksi pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam. Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan ditelaah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam

- Menjalankan tugas-tugas continuity dan mungkin dikehendaki membaca berita.

6. PENTERJEMAH KANAN:

(Bilangan Kod: 000 19 — 531)

(Di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam).

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

- 4 mata pelajaran termasuk Bahasa Inggeris dan Melayu Sijil Am Pelajaran Brunei Peringkat Biasa.
- Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan sebagai Penterjemah tidak kurang dari 5 tahun.
- Boleh membaca dan menulis jawi adalah diutamakan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Su it dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran: 147/1988 (E/2693/84).

borang permohonan mereka. Borang permohonan Tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan

borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1989.

(Bilangan Pendaftaran: 146/1988 (E/1829/76))

KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

BIL. TAWARAN: 31/1988

PENAWAR-penawar yang berdaftar sebagai peniaga kecil dan seumpamanya adalah dipelawa menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Hal Ehwat UGAMA, Negara Brunei Darussalam 1180 tidak lewat daripada 25 Januari, 1989 hari Rabu, jam 12.00 tengah hari untuk menjalankan perkhidmatan kantin bagi Sekolah-sekolah Agama yang berikut:—

- Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Majeedah Hayatul Bolkihah, Kampong Serusop Brunei III
- Sekolah Ugama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Kampong Saba, Brunei II; dan
- Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanat Bolkihah.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dikirimkan dalam sampul surat yang tertutup secara berasingan bagi tiap-tiap sebuah sekolah beserta dengan salinan surat/sijil perniagaan dan ditulis dengan perkataan yang berikut di luar sampul surat tanpa menunjukkan identiti pengirim:—

- "TAWARAN KANTIN SEKOLAH UGAMA PENGIRAN ANAK PUTERI MAJEEDAH HAYATUL BOLKIAH, KAMPONG SERUSOP"
- "TAWARAN SEKOLAH UGAMA RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, KAMPONG SABA"
- "TAWARAN SEKOLAH MENENGAH ARAB LELAKI HASSANAL BOLKIAH".

3. Penerangan-penerangan lanjut boleh diperolehi dari Nazir-nazir Sekolah Agama Kawasan Brunei II dan III, Daerah Brunei dan Muara, di pejabatnya di Bangunan Madrasah, atau Guru Besar Sekolah-sekolah Agama yang berkenaan pada bila-bila masa waktu pejabat/sekolah.

4. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas, tanpa menyertakan salinan surat/sijil perniagaan tidak akan dilayan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang tinggi atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 1130,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihidangkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan di-hantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. JKR: 262 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK NO: 87AR/21000

PERMUKAAN JALAN RAYA BITUMENUS UNTUK JABATAN KERJA RAYA BAGI TEMPOH DUA (2) TAHUN UNTUK DAERAH-DAERAH BRUNEI DAN MUARA KUALA BELAIT TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$1,000.00.

BIL. JKR: 263 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-bekal yang berkelayakan sesuai untuk:

PROJEK NO: 87AW/21900

MEMBEKAL PAIP-PAIP BESI MULUR, ALAT-ALAT PENYAMBUNGAN DAN PERKAKAS KHAS BAGI PEMBESARAN KECIL-KECILAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$500.00

BIL. JKR: 264 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK NO: 87AR/24900

KERJA-KERJA PEMBINAAN BEBENDUL SAMA RATA DI KEDUA TEPI JALAN SIMPANG 67 (KAMPONG LIMBARUH BUNTAR) DI KM. 3, JALAN SUBOK, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 31 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 4 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (Lukisan).

BIL. JKR: 265 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong yang mahir dalam tanda-tanda untuk:

PROJEK NO: AD421/0701

MEMBEKAL DAN KERJA-KERJA PEMASANGAN TANDA-TANDA BAGI SEKOLAH MENENGAH AGAMA TUTONG PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 11 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL. JKR: 266 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Elektrik Kelas "A" untuk:

PROJEK NO: AD519/1800

ELEKTRIK DAN PENCEGAH KEBAKARAN BAGI CADANGAN BANGUNAN BIRO MECEGAH RA-SUAH DI LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 18 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (Lukisan).

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAH WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. TEMB/4/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Hj. Matussin bin Hj. Matasan @ Hj. Metussin bin Hj. Metassan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Abd. Rahman bin Hj. Matussin @ Hj. Metussin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam, dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Disember, 1988.

No. 113/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Ibai Anak Dinggai kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Piah Anak Anggit @ Angit yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam, dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak angkat kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 9.45 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1988.

No. 169/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dayang Masni binti Sifat kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Roseta bin Muhamad yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1988.

No. 230/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Selawati binti Abu Bakar @ Abdullah @ Sela Anak Banta kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Mohd. Ali bin Maidin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Disember, 1988.

No. 301/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dayang Mariam bte Hj. Alim/Halim kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Johari bin Haji Kipli @ Abd. Rahman yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1988.

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa untuk membekalkan Kain, Memotong dan Menjahit Pakaian Seragam (Uniform) Perkhidmatan Bomba, Jabatan Penerbangan Awam, Negara Brunei Darussalam.

1) MEMBEKAL KAIN, MEMOTONG DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM BIRU GELAP LENGKAP DENGAN ZIP:—

- i) Baju lengan panjang berzip lengkap dengan seluar panjang.
\$ (sepasang).
- ii) Baju lengan panjang berzip sahaja.
\$ (sehelai).
- iii) Seluar panjang sahaja.
\$ (sehelai).

2) MEMBEKAL KAIN, MEMOTONG DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM DARI KAIN DEKRON WARNA BIRU TUA UNTUK PEGAWAI.

- i) Bush jacket dan seluar lengkap dengan kuas beldu.
\$ (sepasang).
- ii) Bush jacket sahaja.
\$ (sehelai).
- iii) Seluar panjang sahaja.
\$ (sehelai).

3) MEMBEKAL KAIN, MEMOTONG DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM DARI KAIN DEKRON BIRU TUA UNTUK AHLI BOMBA

- i) Baju lengan pendek dan seluar panjang.
\$ (sepasang).
- ii) Baju lengan pendek sahaja.
\$ (sehelai).
- iii) Seluar panjang sahaja.
\$ (sehelai).

2. Pakaian seragam hendaklah disiapkan dalam tempoh waktu yang berpatutan dan mengikut sebagaimana yang diutarakan oleh Ketua Pegawai Bomba, Perkhidmatan Bomba, Jabatan Penerbangan Awam. Jika didapati tidak memuaskan maka pakaian-pakaian seragam tersebut akan dikembalikan kepada pemborong untuk diperbaiki dengan tidak mengenakan apa-apa bayaran.

3. Butir-butir lanjut berkenaan dengan kain (material) dan bentuk pakaian seragam boleh didapati daripada Pegawai Stor, Perkhidmatan Bomba Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

4. Pemborong-pemborong hendaklah menyertakan contoh-contoh jenis kain (material) yang hendak dibekalkan.

5. Tempoh pemborongan ialah untuk 2 tahun dan dikehendaki menandatangani perjanjian yang akan disediakan oleh Jabatan Penerbangan Awam. Perjanjian membekal boleh ditamatkan di antara kedua belah pihak dengan memberikan penerangan-penerangan yang logik dan memuaskan dengan memberikan notis secara bertulis 30 hari sebelum tempoh ditamatkan.

6. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa tertutup tanpa menunjukkan sebarang tanda dan dialamatkan kepada:

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Peti Tawaran Tingkat 3,
Bangunan Kementerian Perhubungan,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 25 Januari 1989.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima mana-mana tawaran yang rendah atau sebarang tawaran.

JABATAN TELEKOM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi, Membuat, Membekal dan Menghantar Pakaian Seragam, dan Pakaian (Overall), bagi pegawai dan kakitangan Jabatan Telekom.

(OVERALL), BAGI PEGAWAI DAN KAKITANGAN JABATAN TELEKOM.
RUJ: 2600/R/86/4

4. Dokumen tawaran bolehlah didapati daripada Bahagian Pentadbiran, Tingkat II, Ibu Pejabat Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan 2051, Negara Brunei Darussalam setelah membayar wang cagaran sebanyak \$100.00, yang akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

6. Pembayar wang cagaran hendaklah dibayar sama ada dengan Wang Tunai atau Cek Tempatan beserta dengan Bank Guarantee atau Pengekangan Bank.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihidangkan dalam sampul surat yang tertutup rapi dan bertanda:

TAWARAN BAGI — MEMBEKAL DAN MENGHANTAR PAKAIAN SERAGAM, DAN PAKAIAN KERJA

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. KETUA PEMBANTU TEKNIK :

(Bilangan Kod : 072 03 — 991)

(Di Jabatan Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri).

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

b) i) Higher National Diploma dalam bidang yang berkaitan.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan sebagai Pemantu Teknik Kanan dalam kerja-kerja yang berkaitan tidak kurang dari 5 tahun.

c) Berpengalaman yang praktikal dalam bidang mekanikal elektrik adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Bertanggungjawab menguasai woksyp mekanik (kendaraan).

2. PEMBANTU TEKNIK :

(Bilangan Kod : 072 03 — 393)

(Di Jabatan Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri).

Tanggagaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) Mempunyai salah satu dari kelulusan dalam bidang teknikal yang bersesuaian seperti berikut :—

— TEC Diploma.

— Ordinary National Diploma.

— TEC Certificate.

— Ordinary National Certificate.

— City and Guilds Technician Certificate Part I and Part II (T3).

b) i) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan sebagai Pelatih Pembantu Teknik dalam bidang teknikal yang bersesuaian tidak kurang dari 3 tahun.

ii) Telah ditetapkan di dalam jawatan.

ATAU

c) i) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan dalam Bahagian V dalam jawatan bidang teknikal yang bersesuaian tidak kurang dari 5 tahun.

ii) Telah ditetapkan di dalam jawatan.

iii) Mempunyai laporan prestasi kerja yang memuaskan.

d) Umur di antara 18 hingga 30 tahun.

3. TUKANG TEMBAGA :

(Bilangan Kod : 068 87 — 330)

(Di Jabatan Muzium-muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 25 hingga 45 tahun dan lulus sekurang-kurangnya Tingkat II.

b) Telah menamatkan sekurang-kurangnya 2 tahun dalam kursus-kursus Bahagian Tembaga dari Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan serta telah mengusahakan kerja-kerja pertukangan Bahagian Tembaga sekurang-kurangnya 3 tahun di bengkel-bengkel persendirian atau Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Akan bertugas bagi melaksanakan kerja-kerja pertukangan tembaga yang diarahkan di bahagian Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

4. TUKANG KAYU SENI HALUS :

(Bilangan Kod : 068 95 — 490)

(Di Jabatan Muzium-muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 18 hingga 45 tahun.

b) Pemohon-pemohon hendaklah mempunyai sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman dalam kerja-kerja pertukangan seni halus seperti mengukir dan melorek dari bahan-bahan kayu, tanduk dan gading, mengukir dan membuat hulu dan sarung keris, membuat sampak daripada logam seperti emas, perak dan tembaga bagi hulu dan sarung keris dan lain-lain bahan yang ada hubungan dengan kerja-kerja ini.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Akan bertugas di Bahagian Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan dalam mengendalikan kerja-kerja seni pertukangan kayu seni halus yang diarahkan dari masa ke semasa.

b) Berusaha untuk meningkatkan mutu dan perkembangan seni pertukangan kayu seni halus di Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

c) Membuat dalam menyelenggarakan kerja-kerja latihan dalam seni pertukangan kayu seni halus jika dikehendaki.

5. PELAYAN :

(Bilangan Kod : 000 37 — 042).

(Di Dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam).

Tanggagaji : F.1-2-3-4-5 EB. 6 — \$445-\$790 sebulan.

Kelayakan :

Tingkat Satu (I) atau yang sebanding dengannya.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 28 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran : 150/1988 (E/1549/82).

KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL : MINDEF/DFP/

MTB/46/88

MEMBEKAL :

CHAIR DINING

CAGARAN : \$100.00

BIL : DFP/88/X/31

MEMBEKAL :

SUPPLY FOR CYLINDER

CO2

CAGARAN : \$100.00

BIL : DFP/88/X/32

MEMBEKAL :

SUPPLY OF BLADE,

CEILING FAN

CAGARAN : \$100.00

BIL : DFP/88/Z/4050

MEMBEKAL :

LIFE JACKET VACCUM

REFLEX

CAGARAN : \$100.00

BIL : DFP/88/Z/4051

MEMBEKAL :

BAG WATER FILTER

(MILLBANK)

CAGARAN : \$100.00

BIL : DFP/88/Z/4052

MEMBEKAL :

COOKER GAS 2 BURNER

CAGARAN : \$100.00

BIL : DFP/88/Z/4053

MEMBEKAL :

LANYARD PISTOL

CAGARAN : \$100.00

Syarat-syarat Tawaran

a. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kement-

terian Pertahanan Bangunan 150, Bolkiah Garrison, Poskod 2049 Negara Brunei Darussalam, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 17 Januari, 1989.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi semua tawaran sepertimana yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL : PPL/TB/175/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Januari, 1989 bagi kerja-kerja berikut :—

INSTALLATION OF STREET LIGHTING AT LAMBAK KIRI PHASE ONE LANDLESS CITIZEN SCHEME

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$200.00.

JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

Syarat-Syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. JKR: KB 63 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk :

PROJEK NO : 88AB/PEL026

TAMBAHAN BILIK DARJAH DAN PENTADBIRAN BAGI SEKOLAH RENDAH MERANGKING, ULU BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang, hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup : 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 64 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk :

PROJEK :

MEMOTONG RUMPUT DI SEPANJANG JALAN RAYA, DI KAWASAN KUALA BELAIT DAN SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang, hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup : 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 45B RETENDER TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk :

PROJEK NO : 88AB/PLA001

MEMBINA BANGUNAN PELABUHAN KUALA BELAIT, MEMBUAT PEJABAT DALAM DAN PAGAR-PAGAR.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup : 9 Januari, 1989

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan. Negara Brunei Darussalam.

1. KERANI PERANGKAAAN:

(Bilangan Kod: 013 39 — 920)

(Di Jabatan Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan).

Tanggagaji: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) 1 mata pelajaran (matematik) Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

ATAU

ii) Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan mempunyai pengalaman dalam bidang kerja yang berkaitan dengan perangkaan tidak kurang dari 3 tahun.

b) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja perangkaan seperti yang berkaitan dengan Borang Pengakuan Kastam atau pernah mengambil bahagian dalam projek-projek perangkaan seperti banci penduduk dan perumahan ataupun lain-lain pengkajian yang dikendalikan.

c) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan fasih.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertugas di bawah arahan Kerani Penelitian dan pegawai-pegawai di atasnya dalam pemungutan, pengumpulan dan penyusunan data-data perangkaan sama ada dari rekod-rekod pentadbiran atau borang-borang pengkajian.

2. PEMANDU TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 028 98 — 502)

(Di Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan Kementerian Pelajaran).

Tanggagaji: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.

b) Berpengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I (satu).

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

3. PEMANDU KERETA TINGKAT II:

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

(Bilangan Kod: 009 98 — 519)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan:

a) Umur di antara 20 hingga 40 tahun dan tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 5 dan Kelas 11 (sebelas) dan berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

4. TUKANG KEBUN:

A) (Di Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

(Bilangan Kod: 025 62 — 741)

B) (Di Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan).

(Bilangan Kod: 095 62 — 741)

Tanggagaji: F. 1-2-3 EB. 4 — \$445-\$650 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.

b) Berbadan sihat dan telah berpengalaman sebagai Tukang Kebun adalah diutamakan.

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN adalah dipelawa bagi membekal Pakaian Seragam bagi kakitangan Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan bagi tahun 1989.

2) Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 2 Januari, 1989. Tawaran-tawaran yang diterima lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan di atas, tidak akan dilayan.

3) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "TAWARAN BAGI MEMBEKAL-

KAN PAKAIAN SERAGAM BAGI KAKITANGAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN BAGI TAHUN 1989".

4) Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari Bahagian Pentadbiran, Tingkat 3, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam, dengan cengkeram (Deposit) sebanyak \$200.00.

5) Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

c) Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

5. PEMANDU MOTOSANGKUT TINGKAT I:

(Bilangan Kod: 004 98 — 156)

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: F. 3-4-5 EB. 6 — \$550-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Hendaklah berumur di antara 25 hingga 40 tahun.

b) Mestilah boleh menulis dan bertutur dalam Bahasa Melayu.

c) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai Pemandu Motosangkut (Outboard) sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil enjin Motosangkut (Outboard).

6. ATENDAN:

(Bilangan Kod: 062 37 — 049)

(Di Kementerian Kesihatan).

Tanggagaji: F. 2-3-4-5 EB. 6 — \$495-\$790 sebulan.

Kelayakan:

a) Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya telah menduduki Tingkat III.

ATAU

b) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan hendaklah berkhidmat sekurang-kurangnya 3 tahun dalam jawatan yang berkaitan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Pemohon-pemohon yang terpilih akan ditempatkan di Rumah Sakit Kerajaan, Gedung-gedung Ubat dan Klinik-klinik Kesihatan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menvertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil, Rekod Perkhidmatan yang lengkap dan diakui sah kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5 Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 19 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran: 148/1988 (E/238/72).

JABATAN PENERBANGAN AWAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal "SPARE PARTS (MAGNETRONS) FOR ATC AND METEOROLOGICAL RADARS EQUIPMENT."

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan:—

BIL. TAWARAN: JPA/AT/89/1

TAWARAN BAGI MEMBEKAL SPARE PARTS (MAGNETRONS) FOR ATC AND METEOROLOGICAL RADARS EQUIPMENT.

Tarikh tutup: 15 Februari, 1989.

Kepada:

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Tingkat 3, Bangunan Telekom, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan 1150, Negara Brunei Darussalam.

Tanpa menunjukkan identiti atau logo pembekal/pem-borong.

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Lembaga Tawaran Kecil tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 15 Februari, 1989.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapati dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam, Tingkat 4, Bangunan Operes, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

5. Penerangan-penerangan yang lanjut boleh didapati dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam, Tingkat 3, Bangunan Operes, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

Telefon: (02) 30142 Samb. 340 Teleks: BU 2267.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.



PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

PERMOHONAN - permohonan adalah dipelawa daripada pemuda-pemuda yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai Kadet Penolong Penguasa Polis dalam Pasukan Polis Diraja Brunei.

Hanya calon-calon yang mempunyai Ijazah dalam mana-mana mata pelajaran yang tersebut di bawah perlu memohon. Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan yang mempunyai kelayakan - kelayakan Ijazah yang dikehendaki juga boleh memohon melalui ketua-ketua jabatan mereka masing-masing:—

Undang-undang,
Kejuruteraan Awam,

Kejuruteraan Mekanik,
Akauntansi,
Pentadbiran Awam dan
Ekonomi.

GAJI

PD 13 — \$2570, \$2630,
\$2690, \$2760, \$2855

ELAUN

Ijazah \$300 sebulan
Ijazah
Kepujian \$500 sebulan
Ijazah
Sarjana \$700 sebulan

Borang-borang permohonan dan maklumat lanjut mengenai tempoh dan syarat-syarat perkhidmatan boleh diperolehi daripada:—

Ketua Latihan
Polis Diraja Brunei
Gadong, Negara
Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 15 Januari,
1989.

JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada Pemborong-pemborong Electrical Mechanical yang berlesen bagi membekal dan memasang alat-alat E.F. Lightning Protection System bagi Pusat Pemancaran Bukit Subok dengan tarikh yang dikenakan seperti di bawah:

BIL. TAWARAN: JPP 05 89.

SUPPLY AND INSTALLATION OF E.F. LIGHTNING PROTECTION SYSTEM FOR BUKIT SUBOK STATION.

2. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dari Bilik Jurutera Penguasa, Radio Televisyen Brunei, Jabatan Penyiaran dan Penerangan, di waktu-waktu pejabat dibuka dari tarikh pengiklanan pemberitahuan tawaran hingga hari terakhir pejabat dibuka sebelum tarikh penutupan tawaran ini, pada 30 Januari, 1989.

JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada penawar-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara dan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Januari, 1989 untuk menyediakan perkhidmatan dan membekalkan perkara berikut:

BIL. TAWARAN: 85/1988

Water Meter, 'PSM' Dry Dial with Metric Counter, Complete with Brass Bushes, Nuts and Fibre Washers. Size: 1/2" — 5,000 Nos.

BIL. TAWARAN: 86/1988

MILD STEEL PLATE, HOT ROLLED COMMERCIAL QUALITY, EQUIVALENT TO JIS G 3101 SS 41. Size: 1" x 8' x 4' (25 mm x 2.44 m x 1.22 m) — 6 Nos.

BIL. TAWARAN: 87/1988

Tyre 185/70 x 14 'Tubeless' Steel Belted Radial G.T. Special (Bunga Halus) — 300 Nos.

BIL. TAWARAN: 88/1988

Battery 12 Volts 21 Plates 120 AH — N 120 — 250 Nos.

BIL. TAWARAN: 89/1988

Dustbin, Rubber, with Lid. Handle to be Fitted at Source. Embossed with Letters "JSPN" 50 mm High. Capacity: Approx. 80 Litres — 4,000 Nos.

BIL. TAWARAN: 90/1988

Detergent Power Medium Pack (200 Gram). — 40,000 Pkt.

BIL. TAWARAN: 91/1988

GALVANISED CONTINUOUS BUTT WELDED STEEL PIPE, TO BSS 1387/1967, CLASS MEDIUM, SCREWED AND SOCKETED ENDS THREADED TO BSPT; IN LENGTHS OF 20 FT. (6 METRES) THREADED ENDS TO BE PROTECTED AGAINST DAMAGED DURING SHIPMENT. Size: 2 1/2" (62 mm). — 200 Len.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Km. 5 1/2, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu-waktu bekerja.



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain ketika membuat perjumpaan ramah mesra bersama penghulu-penghulu, ketua-ketua kampung serta pemimpin-pemimpin belia Kampung Ayer. — Gambar oleh Abdullah Awang Damit.

BELIA MAINKAN PERANAN PENTING DALAM KEMAJUAN NEGARA

BANDAR SERI BEGAWAN.

Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berkata belia-belia di negara ini boleh digunakan sebagai jentera yang sihat yang boleh memainkan peranan penting dalam membantu rancangan kemajuan negara.

Berhubung dengan itu Yang Berhormat menegaskan agar Majlis Belia Brunei-Muara akan dapat menyatupadukan tenaga-tenaga yang ada bagi memperjuangkan dan membantu kegiatan-kegiatan untuk membantu masyarakat ke arah menuju matlamat tersebut.

Yang Berhormat menegaskan demikian di majlis perjumpaan ramah mesra

bagi Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung serta pemimpin-pemimpin belia Kampung Ayer bertempat di Sekolah Rendah Dato Ahmad, Kampung Burong Pingai Ayer pada 18 Disember lepas.

Seterusnya Yang Berhormat menegaskan agar para pemimpin belia sama ada yang dipilih atau tidak supaya menjalankan amanah yang diberikan oleh ahli-ahli persatuan kerana itu adalah tanggungjawab yang besar, sama ada sukarela atau tidak kita mestilah membahagikan masa itu dengan cara yang betul.

"Ini kerana kebanyakan kita adalah kakitangan kerajaan, tetapi oleh kerana kepentingan masyarakat, raja dan negara maka masa

kelepasan awam kita gunakan bagi mengisinya dengan kerja-kerja kebajikan dan sukarela," tegas Yang Berhormat.

Yang Berhormat juga menyeru agar pemimpin-pemimpin Majlis Belia Brunei dan Muara akan memberikan khidmat bakti kepada ahli-ahlinya, di samping menyatukan tenaga belia dari semasa ke semasa untuk membuat rancangan-rancangan bagi faedah bersama dengan ahli-ahlinya.

Terdahulu dari itu, Dato Paduka Awang Haji Mohamad bin Haji Serudin, Pegawai Daerah Brunei dan Muara menyeru penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung supaya tidak sekali-kali menyisihkan diri dari apa jua yang kita anggap sebagai pergerakan belia yang boleh membantu kesejahteraan hidup bermasyarakat.

Para belia tegas beliau, patut membantu hasrat dan tujuan pimpinan kemasyarakatan di mukim dan kampung masing-masing.

"Bahkan saya ingin menyatakan setiap orang yang kita anggap berkebakikan itu patut kita alu-alukan dan saya beranggapan memang dalam bidang kerja penghulu dan ketua-ketua kampung mestilah merapatkan diri dengan apa jua kegiatan-kegiatan yang boleh membantu kepada pekerjaan bagi menimbulkan keadaan masyarakat yang sejahtera di tempat masing-masing," tegas Dato Paduka Awang Haji Mohammad lagi.

Majlis perjumpaan itu dihadiri oleh Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan serta pegawai-pegawai kanan kementerian tersebut.

Mukadimah yang pertama disampaikan oleh Yang Dipertua MBB, Pengiran Suhaimi bin Pengiran Wahid. Majlis perjumpaan itu diketuai oleh Majlis Belia Brunei dengan kerjasama Persatuan KEMUKA Kampung Burong Pingai Ayer.



Oleh Zubaidah HS dan Dk. Fatimah PHMN

BELIA & SUKAN

Perkhemahan tahunan Persatuan Pengakap Daerah Brunei dan Muara

Alumni Abad ke-21 ini akan bertanggungjawab bersama Nation Building, mengeratkan hubungan, meningkatkan persefahaman dan meningkatkan perkembangan negara. Kita dapat melalui sumbangannya terhadap pembangunan negara ini.

Pertubuhan yang ditubuhkan tahun lepas melantik Pengiran Sabree bin Pengiran Haji Mohammad sebagai Yang Dipertua bagi tahun 1989/90.

GADONG, 18 Disember. — Perkhemahan tahunan bagi Persatuan Pengakap Daerah Brunei dan Muara telah berlangsung di ibu pejabat persatuan tersebut di sini selama lima hari.

Pembukaan rasmi bagi perkhemahan tersebut telah disempurnakan oleh Penolong

Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Salleh bin Haji Mohiddin.

Dalam ucapan perasmian-nya, Awang Haji Salleh menasihatkan belia-belia yang menyertai kempen tersebut supaya mendisiplinkan diri dengan kegiatan-kegiatan yang berfaedah, di samping menyertai kempen kebersihan yang sedang dijalankan ketika ini.

Di samping kegiatan-kegiatan kempen, ceramah-ceramah khas juga telah diadakan sempena dengan perkhemahan tahunan tersebut. Antaranya termasuklah ceramah dari Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Penerangan, ceramah mengenai penyalahgunaan dadah dari Biro Kawalan Narkotik dan ceramah dari Pasukan Polis Diraja Brunei.

Di samping peserta-peserta pengakap dari dalam negeri, perkhemahan tahun ini juga disertai oleh kira-kira 58 orang ahli-ahli pengakap dari Negeri Sabah.

Hadir sama di upacara perasmian perkhemahan tersebut ialah Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin

Dato Matnor, Timbalan Ketua Pesuruhjaya Persatuan Pengakap Negara.

Sementara itu persatuan pengakap di Daerah Belait juga telah difahamkan mengadakan perkhemahan yang sama di Sungai Mau Kalau Belait, yang diadakan selama lima hari.



PENOLONG Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Salleh ketika menyaksikan sekitar perkhemahan Persatuan Pengakap Daerah Brunei dan Muara di Gadong. Juga kelihatan ialah Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad, Timbalan Ketua Pesuruhjaya Persatuan Pengakap Negara. — Gambar oleh Harun Rashid.

Buktikan kesungguhan dan kerjasama

BERAKAS. Pengarah Penyiaran dan Penerangan selaku Yang Dipertua Majlis Belia Brunei, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani berkata, penglibatan negara kita ke dalam pertubuhan-pertubuhan serantau dan antarabangsa adalah membuktikan keazaman dan kesungguhan kita untuk sama-sama berganding bahu dan tenaga dengan negara-negara lain.

Ini katanya, bukan sahaja untuk memberikan sumbangan khidmat bakti untuk terus mengekalkan perdamaian dan keharmonian dunia tetapi juga bersama-sama memantapkan lagi perkembangan dan kemajuan kebudayaan serta ekonomi antarabangsa.

Menyedari akan pentingnya hakikat ini, jelas Pengiran Badaruddin lagi, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah berusaha penuh dan mengambil langkah-langkah positif dengan membukakan

laluan yang luas bagi belia-belia kita menyertai berbagai program dan projek yang diyakini bermanfaat.

Di samping itu tegasnya, program-program yang diikuti itu cukup menguntungkan di bidang pergerakan belia serantau dan antarabangsa dan salah satu program yang terbesar ialah program Rancangan Persahabatan Abad ke-21 yang dijalankan oleh ASEAN dengan Negara Jepun, katanya ketika merasmikan Pertubuhan Alumni Abad ke-21 Negara Brunei Darussalam, PERTAB 21 di Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada 9 Disember lepas.

Melalui program ini katanya akan mendedahkan para belia kita untuk terus berinteraksi dengan rakan-rakan mereka dari ASEAN dan Jepun di samping mengekalkan hubungan silaturahim dan saling hormat-menghormati di kalangan mereka.

Selaku Yang Dipertua MBB, Pengiran Badaruddin berharap kepada Pertubuhan



PENGIRAN Badaruddin bin Pengiran Ghani, Pengarah Penyiaran dan Penerangan yang juga selaku Yang Dipertua Majlis Belia Brunei ketika berucap merasmikan Pertubuhan Alumni Abad ke-21.



YANG Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin bersama dengan Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar Haji Apong, Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri (nombor 2 dari kanan) serta jemputan khas yang lain di majlis perasmian Dialog Teluk Brunei II. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Pengaruh Islam jadi anutan

Dari muka I

dan kepercayaan orang-orang Brunei dan telah menjadi cara hidup serta mempengaruhi kebudayaan sehingga kesan-kesan kebudayaan Hindu tenggelam dipengaruhi oleh ajaran-ajaran Islam.

Di samping itu, tegas Yang Berhormat, kesusasteraan yang dipengaruhi Islam itu dibawa masuk ke Brunei umpamanya melalui kisah Nabi-nabi dan Sahabat-sahabat Baginda.

"Pengaruh yang keempat ialah pengaruh Barat setelah datangnya orang-orang Sepanyol menakluki Brunei (1578) kira-kira setahun lamanya dan dalam kurun ke-20 ini ialah pengaruh Inggeris yang membawa nilai-nilai baru yang cuba mempengaruhi cara berfikir orang-orang Brunei," tegas Yang Berhormat lagi.

Dalam menghadapi pengaruh-pengaruh Barat itu masyarakat Melayu Brunei sentiasa bertahan dengan tradisi yang dipusakainya berteraskan kanun, resam, adat dan syarak.

"Di samping itu, mereka menerima fikiran-fikiran baru yang dipengaruhi oleh kemajuan sains dan teknologi bagi kesejahteraan hidup mereka dengan tidak membuang keperibadian dan pegangan serta adat istiadat mereka, bahkan adat istiadat dan kebiasaan dapat diubah, dimodenkan dan dibina bagi kepentingan bangsa asalkan tidak merosakkan teras dan keaslian serta keperibadian bangsa," kata Yang Berhormat lagi.

Ini kerana, kata Yang Berhormat adalah mustahak ditegaskan bahawa kita orang-orang Melayu yang beragama Islam mempunyai adat kesopanan, adat istiadat, keperibadian, kebudayaan dan keimanan.

"Kita menjunjung nilai-nilai yang diwariskan oleh orang-orang kita dan menjunjung serta memelihara ajaran-ajaran dan kesucian Agama Islam yang menjiwai hidup kita untuk kebahagiaan di dunia dan di akhirat," tegas Yang Berhormat lagi.

Majlis juga diserikan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Haji

Damit bin Haji Kawang, pembaca puisi oleh Azri Ananda dan diikuti dengan sembahyang fardu Isyak berjemaah. Seterusnya majlis pembentangan kertas kerja

Perdana bertajuk "Teluk Brunei Dalam Sejarah Kesusasteraan Melayu" oleh Ketua I ASTERAWANI, Awang Haji Hashim bin Haji Abdul Hamid.

ASTERAWANI dan DBP penyibar, pendaulat Bahasa Melayu

BANDAR SERI BEGAWAN, 24 Disember — Ketua I ASTERAWANI, Awang Haji Hashim bin Haji Abdul Hamid berkata ASTERAWANI yang diwakili oleh para pencinta bahasa, sastera dan budaya Melayu tidak kendur-kendurnya berjalan seiring dengan induknya Dewan Bahasa dan Pustaka bagi menyebarkan serta mendaulatkan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Rasmi Negara.

ASTERAWANI katanya telah menjalankan usahanya sebagai angkatan yang tidak mahu berputih mata atau bertolak tangga berayun kaki. Ahli-ahlinya umpama sebuah perahu bagong panjang di caruk melihat pairama dan arus yang memunggang menimbang dan menimba segala perkembangan bahasa dan sastera.

"ASTERAWANI sebagai angkatan sukarela sentiasa melihat perkembangan bahasa dan budaya mutakhir di negara ini justeru itu sebarang budaya ilmu ASTERAWANI ikut terlibat di dalamnya, kerana ASTERAWANI mahu lebih banyak belajar, kerana itu ASTERAWANI menghargai sungguh media bahasa dan sastera bangsanya yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka," katanya.

Majlis Dialog Teluk Brunei II yang berlangsung selama dua hari bertempat di Rumah Persinggahan Kerajaan dihadiri oleh 200 orang peserta dari Negara Brunei Darussalam, Wilayah Persekutuan Labuan, Kuala Penyu, Limbang, Semanan-

Oleh Dk. Fatimah PHMN

jung Malaysia dan Ahli-ahli Gapena, Persatuan Penulis Pulau Pinang.

Sebanyak 10 buah kertas kerja telah dibentangkan oleh perwakilan-perwakilan yang menghadiri dialog tersebut.

Persatuan ASTERAWANI ditubuhkan pada akhir bulan Jun 1962 dengan hasrat dan semangat berbangsa, ber-

BANDAR SERI BEGAWAN, 24 Disember. — Penulis-penulis yang terdiri dari mereka yang berpendidikan tinggi disarankan supaya membuat kajian dan seterusnya menghasilkan tulisan-tulisan yang bermutu tinggi mengenai kehidupan dan sosio-budaya bangsa kita.

Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar, Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri berkata, apa yang mustahak ke arah itu ialah sikap dan perhatian penulis untuk menulis secara ilmiah dengan membuat kajian-kajian tertentu supaya hasil tulisan mereka setanding dengan hasil orang-orang lain.

bahasa, dan bernegara satu. ASTERAWANI diasaskan oleh A. Ahmad Hussain dengan sokongan oleh Leman Ahmad, Abdul Ghafar Jumat, Abdul Samad Kahar, Muhammad Abdul Latif dan Mahadi Metarsad.

Sumbangan tidak hanya berkisar dalam bidang bahasa, sastera dan kebudayaan bahkan menyebarkan dalam bidang lain yang seimbang dengan cita-cita membangun bangsa dan negara.



PARA pembentang kertas kerja dan peserta-peserta yang menghadiri perasmian majlis Dialog Teluk Brunei II di Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Penulis berpendidikan tinggi disarankan:

HASILKAN TULISAN BERMUTU MENGENAI KEHIDUPAN KITA

Oleh Dk. Fatimah PHMN

Hasil tulisan yang mempunyai kualiti katanya, akan dapat menembusi ruang udara antarabangsa sama ada melalui terjemahan kebudayaan antarabangsa supaya bangsa, kebudayaan dan negara kita akan lebih mudah difahami.

"Jika kita benar benar cinta dan bangga akan kebudayaan dan warisan bangsa kita dan jika benar benar ingin memelihara imej bangsa dan negara kita, maka kita harus tampil ke hadapan untuk mengikis pandangan dan tanggapan tanggapan yang tidak tepat mengenai negara kita. Inilah tanggungjawab dan cabaran kepada penulis, penulis negara ini," kata Dato Seri Laila Jasa.

Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar berkata demikian di upacara penutup Dialog Teluk Brunei II anjuran Persatuan ASTERAWANI bertempat di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka di sini.

Katanya lagi, negara kita yang akan melangkah ke tahun kelima kemerdekaan sudah terdedah kepada dunia. Penglibatan di dalam aktiviti-aktiviti serantau dan antarabangsa menjadikan kita dikenali dan kerana itu semakin ramai orang luar tertarik untuk mengetahui Brunei ini. Ini tambah lagi dengan wujudnya sistem komunikasi yang cepat dan berkesan yang telah menjadikan dunia ini semakin dekat dan kecil.

Sebagai sebuah negara Melayu yang tua di rantau ini

kita tetap berbangga dengan keagungan bangsa, maka penulis-penulis negara ini mempunyai bidang dan bahan tulisan yang banyak dan bahan tulisan yang luas. Malah penulis-penulis dan pengkaji-pengkaji luar tertarik untuk datang ke negara ini membuat kajian-kajian tertentu mengenai dengan kehidupan alam di hutan belantara kita.

Inilah menyebabkan orang-orang dari negara-negara maju datang ke negara ini membuat kajian sosial dan antropologi kita kerana hanya sebilangan kecil sahaja bidang-bidang ini diterokai oleh penulis kita dan cuma sedikit sahaja yang diterbitkan.

"Justeru itu maka kita tidak dapat menyalahkan 100 peratus kesilapan kesilapan tanggapan orang asing atau orang luar terhadap sesuatu yang kurang diketahuinya kerana kurangnya bahan-bahan ini ditulis dan dicetak," kata Dato Seri Laila Jasa lagi.

Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abu Bakar sekali lagi menyeru agar penulis-penulis tanahair termasuk siswa dan siswazah untuk melahirkan sastera kreatif seperti sajak, cerpen, drama dan novel, tulisan-tulisan yang ilmiah yang membantu mewujudkan gambaran semua aspek kehidupan kita tidak sahaja untuk faedah orang luar tetapi bagi khazanah generasi akan datang.

Rasa cinta dan bangga terhadap kebudayaan sendiri adalah di antara ciri-ciri yang dapat membentuk bangsa yang bersatu padu, sebuah negara yang akan bertahan daripada arus pengaruh-pengaruh kebudayaan lain, sebuah bangsa yang tidak mudah lupa dengan nilai serta pegangan harga diri semasa bertembung dengan ke-derasan arus nilai-nilai yang datang dari kebudayaan asing, menerusi proses sosialisasi, aklutisasi atau asimilasi budaya.

Sebanyak 10 buah kertas kerja telah dibentangkan oleh ketua-ketua perwakilan dari Wilayah Persekutuan Labuan, Kuala Penyu, Limbang, Persatuan GAPENA, Pontianak Indonesia, dan Negara Brunei Darussalam sendiri.

Pertemuan dialog yang sama dengan pertemuan Nusantara dan Dunia Melayu telah mencapai beberapa resolusi antaranya Limbang pada dasarnya menjadi tuan rumah Dialog Teluk III tahun 1989.

Kebersihan adalah sebahagian daripada iman